



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0392/2013

15.11.2013

*****I RAPORT**

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de acordare a unei garanții UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiecte de investiții în afara Uniunii.

(COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD))

Comisia pentru bugete

Raportor: Ivailo Kalfin

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere ***cursive simple*** este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act urmărește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul [...].

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
EXPUNERE DE MOTIVE	61
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI EXTERNE	63
AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE	93
AVIZ AL COMISIEI PENTRU COMERȚ INTERNAȚIONAL.....	118
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI ECONOMICE ȘI MONETARE	140
PROCEDURĂ.....	169

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de acordare a unei garanții UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiecte de investiții în afara Uniunii.
(COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei înaintată Parlamentului și Consiliului (COM(2013)0293),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolele 209 și 212 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0145/2013),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete și avizele Comisiei pentru afaceri externe, Comisiei pentru dezvoltare, Comisiei pentru comerț internațional și Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A7-0392/2013),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de decizie Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Pe lângă misiunea sa principală de finanțare a investițiilor în Uniune, Banca Europeană de Investiții (BEI) derulează operațiuni de finanțare în afara Uniunii în sprijinul politicilor externe ale Uniunii. Astfel, fondurilor bugetare ale Uniunii puse la dispoziția regiunilor externe li se poate adăuga forța financiară a BEI, în folosul țărilor terțe vizate. Prin efectuarea acestor operațiuni de finanțare, BEI contribuie la principiile generale și la obiectivele de politică ale Uniunii.

Amendamentul

(1) Pe lângă misiunea sa principală de finanțare a investițiilor în Uniune, ***care rămâne prioritatea sa și obiectivul său principal***, Banca Europeană de Investiții (BEI) derulează operațiuni de finanțare în afara Uniunii în sprijinul ***și în completarea*** politicilor externe ale Uniunii. Astfel, fondurilor bugetare ale Uniunii puse la dispoziția regiunilor externe li se poate adăuga forța financiară a BEI, în folosul țărilor terțe vizate. Prin efectuarea acestor operațiuni de finanțare, BEI contribuie la principiile generale ***ale Uniunii, îndeosebi cele definite la articolul 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), în primul rând democrația și caracterul universal și indivizibil al drepturilor omului*** și la obiectivele de politică ale Uniunii, ***printre care se numără promovarea dezvoltării economice, sociale și ecologice durabile a țărilor în curs de dezvoltare, eradicarea sărăciei și prosperitatea Uniunii pe fondul schimbării situației economice mondiale. Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui să respecte în continuare principiile bunelor practici bancare.***

Amendamentul 2

Propunere de decizie Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Pentru a sprijini acțiunea externă a Uniunii și pentru a permite BEI să finanțeze investiții în afara Uniunii fără a-i afecta ratingul, majoritatea operațiunilor sale derulate în regiunile din afara Uniunii au beneficiat de o garanție bugetară a UE (denumită în continuare „garanția UE”), administrată de Comisie.

Amendamentul

(3) Pentru a sprijini acțiunea externă a Uniunii și pentru a permite BEI să finanțeze investiții în afara Uniunii fără a-i afecta ratingul, majoritatea operațiunilor sale derulate în regiunile din afara Uniunii au beneficiat de o garanție bugetară a UE (denumită în continuare „garanția UE”), administrată de Comisie. ***Este foarte important ca BEI să își mențină ratingul AAA.***

Amendamentul 3

**Propunere de decizie
Considerentul 4 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Fondul de garantare pentru acțiuni externe („Fondul de garantare”), instituit prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 480/2009^{4a} al Consiliului asigură o rezervă de lichidități pentru bugetul Uniunii în caz de pierderi rezultate din operațiuni de finanțare ale BEI sau din alte acțiuni externe ale Uniunii.

^{4a} ***Regulamentul (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului din 25 mai 2009 privind constituirea Fondului de garantare pentru acțiuni externe (JO L 145, 10.6.2009, p. 10).***

Amendamentul 4

**Propunere de decizie
Considerentul 6 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6a) Bhutan ar trebui adăugat în anexa III, în urma recentelor evoluții care au permis Uniunii să deschidă un nou capitol în relațiile sale cu Bhutan și pentru a sprijini reformele politice și economice care se desfășoară în această țară.

Amendamentul 5

Propunere de decizie

Considerentul 7

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(7) Pentru a reflecta evoluții politice importante, lista țărilor efectiv eligibile pentru operațiunile de finanțare ale BEI cu garanție UE ar trebui revizuită, după caz, iar competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din TFUE ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificările la anexa III la prezenta decizie. Este foarte important ca, pe durata lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să desfășoare consultări corespunzătoare, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia trebuie să asigure transmiterea simultană, la timp și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

(7) Pentru a reflecta evoluții politice importante, lista țărilor efectiv eligibile pentru operațiunile de finanțare ale BEI cu garanție UE ar trebui revizuită, după caz, iar competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din TFUE ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificările la anexa III la prezenta decizie. Este foarte important ca, pe durata lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să desfășoare consultări corespunzătoare, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, la timp și adecvată a **tuturor** documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

Amendamentul 6

Propunere de decizie

Considerentul 8

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8) Pentru a acomoda evoluția potențială a

(8) Pentru a acomoda evoluția potențială a

necesarului real de provizionare din Fondul de garantare în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului din 25 mai 2009 privind constituirea Fondului de garantare pentru acțiuni externe⁵, plafonul maxim al garanției UE trebuie defalcat într-un plafon fix de maximum 25 de miliarde EUR și într-o sumă suplimentară opțională de 3 miliarde EUR.

necesarului real de provizionare din Fondul de garantare în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului, plafonul maxim al garanției UE trebuie defalcat într-un plafon fix de maximum 27 de miliarde EUR și într-o sumă suplimentară opțională de 3 miliarde EUR. ***Provizionarea din Fondul de garantare pentru acțiuni externe în buget (linia bugetară 01 03 06) se efectuează ex post pe baza cifrelor aferente împrumuturilor externe garantate aflate în derulare la finalul anului n-2; ținând cont de propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1638/2006 de stabilire a dispozițiilor generale privind instituirea unui instrument european de vecinătate și de parteneriat, „restituirile” provenite din capitalul de risc și investițiile sub formă de împrumuturi din zona mediteraneeană din cadrul mandatelor MEDA trecute (de dinainte de 2007) care utilizează fonduri bugetare ale UE ar trebui returnate la bugetul UE ca venituri alocate externe.***

⁵ OJ L 145, 10.6.2009, p. 10.

⁵ OJ L 145, 10.6.2009, p. 10.

^{5a} COM((2008)0308).

Amendamentul 7

Propunere de decizie Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Sumele acoperite de garanția UE în fiecare regiune ar trebui să reprezinte în continuare plafoane pentru finanțarea BEI în temeiul garanției UE și nu obiective pe care BEI trebuie să le atingă. Plafoanele ar trebui analizate ca parte a evaluării la

Amendamentul

(9) Sumele acoperite de garanția UE în fiecare regiune ar trebui să reprezinte în continuare plafoane pentru finanțarea BEI în temeiul garanției UE și nu obiective pe care BEI trebuie să le atingă. Plafoanele ar trebui analizate ca parte a evaluării la

jumătatea perioadei a prezentei decizii.

jumătatea perioadei a prezentei decizii. ***În momentul ajustării plafoanelor regionale ar trebui luate în considerare modificările aduse listei regiunilor și țărilor eligibile care figurează la Anexa III.***

Amendamentul 8

Propunere de decizie Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Pentru a spori coerența și a focaliza mai bine activitatea de finanțare externă a BEI asupra sprijinirii politicilor Uniunii, precum și în scopul obținerii unui beneficiu maxim de către beneficiari, Decizia nr. 1080/2011/UE stabilește obiective generale pentru operațiunile de finanțare ale BEI în toate regiunile și țările eligibile, și anume dezvoltarea sectorului privat local, în special susținerea întreprinderilor mici și mijlocii și mijlocii (IMM-uri), dezvoltarea infrastructurii sociale și economice și atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, pe baza avantajelor comparative ale BEI în domeniile în care aceasta are un palmares verificat. Aceste obiective ar trebui să fie menținute în prezenta decizie.

Amendamentul

(10) ***Pentru a respecta responsabilitatea țărilor în curs de dezvoltare, toate investițiile BEI ar trebui aliniate la strategiile de dezvoltare elaborate de țările respective.*** În acest context, pentru a spori coerența și a focaliza mai bine activitatea de finanțare externă a BEI asupra sprijinirii politicilor Uniunii, precum și în scopul obținerii unui beneficiu maxim de către beneficiari, Decizia nr. 1080/2011/UE stabilește obiective generale pentru operațiunile de finanțare ale BEI în toate regiunile și țările eligibile, și anume dezvoltarea sectorului privat local, în special susținerea întreprinderilor mici și mijlocii și mijlocii (IMM-uri), dezvoltarea infrastructurii sociale și economice și atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, pe baza avantajelor comparative ale BEI în domeniile în care aceasta are un palmares verificat. Aceste obiective ar trebui să fie menținute în prezenta decizie.

Amendamentul 9

Propunere de decizie Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. Pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, BEI ar trebui să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare.

Amendamentul

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. Pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, ***operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să fie orientate către rezultate și să includă, dacă este cazul, capital inițial pentru IMM-uri. BEI ar trebui să investească în activitățile de cercetare și inovare ale întreprinderilor mici și mijlocii cu scopul de a sprijini dezvoltarea locală.*** BEI ar trebui să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, care ar trebui să fie integrate în economia locală și să contribuie la bunăstarea populației locale, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare. ***Dacă este posibil, prin acordurile de cooperare cu aceste instituții intermediare, BEI ar trebui să solicite verificarea proiectelor clienților lor în lumina orientărilor operative tehnice locale, a cadrului de măsurare a rezultatelor (CMR) și a normelor BEI. Activitățile intermediarilor financiari de sprijinire a IMM-urilor ar trebui, mai ales, să fie complet transparente și să fie raportate periodic BEI.***

Amendamentul 10

**Propunere de decizie
Considerentul 11 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11a) BEI ar trebui să întocmească o listă a tuturor beneficiarilor finanțărilor sale și

să o publice pe site-ul său. Această listă ar trebui să cuprindă atât beneficiarii de finanțare directă, cât și pe cei care beneficiază de finanțare prin intermediari financiari locali. Cu excepția cazului în care sunt deja publicate sub o altă formă, informațiile relevante privind beneficiarii împrumuturilor și ai garanțiilor pe termen lung și toți intermediarii financiari ai BEI, precum și criteriile de eligibilitate pentru proiecte și creditele de capital de risc acordate IMM-urilor, ar trebui publicate de BEI pe site-ul său, înainte de aprobarea proiectelor, aceasta precizând în special sumele plătite, numărul împrumuturilor acordate și regiunea și sectorul industrial în cauză.

Amendamentul 11

Propunere de decizie Considerentul 12

Textul propus de Comisie

(12) Acoperirea garanției UE, care este limitată la riscurile de natură suverană și politică, nu este suficientă în sine pentru a asigura activități substanțiale ale BEI în sprijinul microfinanțării. Prin urmare, o astfel de activitate, dacă este cazul, ar trebui să se desfășoare în combinație cu resursele bugetare disponibile în cadrul altor instrumente.

Amendamentul

(12) Acoperirea garanției UE, care este limitată la riscurile de natură suverană și politică, nu este suficientă în sine pentru a asigura activități substanțiale ale BEI în sprijinul microfinanțării. Prin urmare, o astfel de activitate, dacă este cazul, ar trebui să se desfășoare în combinație cu resursele bugetare disponibile în cadrul altor instrumente și/sau prin instituții de intermediere. ***BEI ar trebui, de asemenea, încurajată să își intensifice intervențiile în acest domeniu prin intermediul partenerilor de la nivel local, ca modalitate de promovare a creșterii economice și de reducere a sărăciei în țările mai sărace.***

Amendamentul 12

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, economice și de mediu și ar trebui să ia în considerare creșterea activității sale de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ atunci când din aceste demersuri rezultă o valoare adăugată clară.

Amendamentul

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, de mediu, economice și de transport și ar trebui să ia în considerare creșterea activității sale de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ atunci când din aceste demersuri rezultă o valoare adăugată clară. ***BEI ar trebui să continue, de asemenea, să asigure proiectelor consiliere și asistență tehnică, întrucât acest sprijin are un rol important în îmbunătățirea și controlul de calitate al proiectelor.***

Amendamentul 13

Propunere de decizie Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) BEI ar trebui, de asemenea, să continue să finanțeze proiectele de investiții în sprijinul atenuării schimbărilor climatice și al adaptării la acestea, pentru a continua promovarea la scară mondială a obiectivelor climatice ale Uniunii.

Amendamentul

(14) BEI ar trebui, de asemenea, să sporească finanțarea proiectelor de investiții în sprijinul atenuării schimbărilor climatice și al adaptării la acestea, pentru a continua promovarea la scară mondială a obiectivelor climatice ale Uniunii. ***În acest scop, ar trebui să se acorde prioritate proiectelor privind surse regenerabile de energie descentralizate, la scară mică și în afara rețelelor, pentru a asigura accesul la energie în zonele rurale. BEI ar putea contribui cu competența și resursele sale, în strânsă cooperare cu Comisia, la sprijinirea autorităților publice și a sectorului privat în privința abordării schimbărilor climatice și a utilizării cât mai judicioase a resurselor financiare disponibile. Pentru proiectele de atenuare***

și de adaptare, resursele BEI ar trebui completate, atunci când este posibil și adecvat, cu fonduri concesionale puse la dispoziție în conformitate cu bugetul Uniunii, prin intermediul îmbinării eficiente și coerente a granturilor și împrumuturilor acordate pentru finanțarea combaterii schimbărilor climatice, în contextul asistenței externe a Uniunii. În acest sens, raportul anual al Comisiei către Parlamentul European și Consiliu ar trebui să conțină o informare detaliată cu privire la instrumentele financiare utilizate pentru finanțarea acestor proiecte, în care să se precizeze cuantumul finanțărilor BEI acordate în temeiul mandatului extern și valoarea granturilor corespunzătoare.

Amendamentul 14

Propunere de decizie Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(14a) Eligibilitatea de a primi finanțare din partea BEI pentru măsuri de atenuare a schimbărilor climatice în condițiile garanției acordate de UE ar putea fi limitată în cazul țărilor despre care există percepția că nu s-au străduit îndeajuns pentru atingerea unor obiective corespunzătoare legate de schimbările climatice. Orice astfel de restricționare a eligibilității ar trebui să se bazeze pe evaluări politice cuprinzătoare. Prin urmare, Consiliul ar trebui să aibă competența de a decide, pe baza unei propuneri a Comisiei cu implicarea Serviciului European de Acțiune Externă (SEAE), restricționarea eligibilității unei țări de a primi finanțarea BEI pentru atenuarea schimbărilor climatice în condițiile garanției UE. În contextul sprijinirii proiectelor de atenuare a

efectelor schimbărilor climatice, BEI ar trebui să ia în considerare concluziile Consiliului European din 22 mai 2013 privind necesitatea de a acorda o mai mare prioritate eliminării treptate a subvențiilor dăunătoare mediului sau economiei, inclusiv a celor pentru combustibili fosili.

Amendamentul 15

Propunere de decizie Considerentul 15

Textul propus de Comisie

(15) În cadrul domeniilor vizate de obiectivele generale, integrarea regională între țări, în special integrarea economică între țările în fază de preaderare, țările vizate de politica de vecinătate și Uniune, ar trebui să constituie un obiectiv subiacent al operațiunilor de finanțare ale BEI. În domeniile menționate anterior, BEI ar trebui să poată sprijini țările partenere prin investiții străine directe realizate de societăți din Uniune, care contribuie la promovarea transferului de tehnologie și de cunoștințe, cu condiția să se fi realizat o analiză atentă în cursul auditului prealabil proiectelor de investiții pentru a reduce la minimum riscurile ca operațiunile de finanțare ale BEI să afecteze negativ gradul de ocupare a forței de muncă din Uniune. ***De asemenea, BEI ar trebui încurajată să sprijine, pe riscul său propriu, investițiile străine directe în țările partenere realizate de societăți din Uniune.***

Amendamentul

(15) În cadrul domeniilor vizate de obiectivele generale, integrarea regională între țări, în special integrarea economică între țările în fază de preaderare, țările vizate de politica de vecinătate și Uniune, ar trebui să constituie un obiectiv subiacent al operațiunilor de finanțare ale BEI. În domeniile menționate anterior, BEI ar trebui să poată sprijini țările partenere prin investiții străine directe realizate de societăți din Uniune, care contribuie la promovarea transferului de tehnologie și de cunoștințe, cu condiția să se fi realizat o analiză atentă în cursul auditului prealabil proiectelor de investiții pentru a reduce la minimum riscurile ca operațiunile de finanțare ale BEI să afecteze negativ gradul de ocupare a forței de muncă din Uniune. ***Operațiunile de finanțare ale BEI nu ar trebui să contribuie la transferarea locurilor de muncă în afara UE. De asemenea, ar trebui garantat faptul că investițiile străine directe, sprijinite de BEI și realizate de societăți din Uniune, contribuie cu adevărat la integrarea economică între țările aflate în etapa de preaderare, țările vecine și UE. Prin urmare, BEI ar trebui să definească în termeni expliți sprijinul concret acordat societăților și modul în care acestea îl***

utilizează.

Amendamentul 16

Propunere de decizie Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(15a) BEI ar trebui să efectueze periodic evaluări privind costurile și beneficiile proiectelor sprijinite pentru a se asigura de viabilitatea lor economică și de contribuția lor la dezvoltarea durabilă.

Amendamentul 17

Propunere de decizie Considerentul 16

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu cadrul mai extins al politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice ***operaționale*** regionale ar trebui revizuite ***și*** actualizate în urma revizuirii prezentei decizii pentru a ***permite adaptarea la evoluția*** politicilor ***și priorităților*** externe ale Uniunii.

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu cadrul mai extins al politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice ***operaționale*** regionale ar trebui ***actualizate periodic pentru a le menține în concordanță cu prioritățile Uniunii în regiuni, definite de Parlamentul European și SEAE, precum și cu evoluțiile politice din țările eligibile. Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui, de asemenea, revizuite în urma consultării părților interesate relevante și actualizate ulterior*** în urma revizuirii ***de etapă a*** prezentei decizii pentru a ***reflecta evoluția*** politicilor ***și priorităților*** externe ale Uniunii.

Amendamentul 18

Propunere de decizie Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) În timp ce atuul BEI rămâne **caracterul** său distinct de **bancă de investiții, operațiunile de finanțare** ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează **acțiunea** externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din **Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE)**, de promovare și consolidare a **democrației și** a statului de drept, a drepturilor omului **și a libertăților** fundamentale, precum și la punerea în aplicare a acordurilor **internationale** în materie de mediu la care Uniunea este parte. În special în ceea ce **privește țările** în curs de dezvoltare, **operațiunile de finanțare** ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială și **campania împotriva sărăciei**, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul **Organizației Națiunilor Unite și** al altor **organizații internaționale competente**. BEI ar trebui să depună eforturi pentru a sprijini **în mod indirect** realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului ale ONU pentru 2015 în toate regiunile în care **își desfășoară** activitatea, **aducându-și contribuția** la implementarea măsurilor necesare în **direcția** realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209 alineatul (3) din TFUE.

Amendamentul

(18) În timp ce atuul BEI rămâne **modelul** său distinct de **instituție financiară internațională publică a cărei misiune este să furnizeze împrumuturi pe termen lung pentru a îndeplini obiectivele de politică stabilite de acționarii săi, operațiunile de finanțare** ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează **acțiunea** externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din **TUE**, de promovare și consolidare a **democrației și** a statului de drept, a drepturilor omului **și a libertăților** fundamentale, precum și la punerea în aplicare a **angajamentelor și** acordurilor **internationale, inclusiv a acordurilor** în materie de mediu la care Uniunea este parte. În special, **BEI ar trebui să contribuie la cooperarea în domeniul economic, financiar și tehnic cu țările terțe, conform articolului 212 din TFUE. În plus, acțiunile BEI ar trebui să fie conforme dispozițiilor de la articolul 3 alineatul (5) din TUE care prevede că Uniunea trebuie să contribuie la respectarea strictă a dreptului internațional, inclusiv la respectarea principiilor din Carta ONU. În ceea ce privește țările** în curs de dezvoltare, **operațiunile de finanțare** ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială și **reducerea sărăciei și a insecurității alimentare**, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul **Organizației Națiunilor Unite și** al altor **organizații internaționale relevante**. BEI

ar trebui să depună eforturi pentru a sprijini realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului (*ODM*) ale ONU pentru 2015 **și după 2015 să îndeplinească orice posibile obiective în domeniul dezvoltării care ar putea modifica sau înlocui ODM** în toate regiunile în care **își desfășoară** activitatea, **aducându-și contribuția** la implementarea măsurilor necesare în **direcția** realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209 alineatul (3) din TFUE.

Amendamentul 19

Propunere de decizie Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine **agenda** schimbării propusă de Comisie **și să respecte principiile relevante din Consensul european pentru dezvoltare și principiile eficacității** ajutorului subliniate în **Declarația** de la Paris din 2005, programul de **acțiune** de la Accra din 2008 **și** acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea **capacității** BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu **și** de dezvoltare ale proiectelor de **investiții**, inclusiv drepturile omului **și** riscurile legate de conflicte, **și** prin promovarea consultărilor la nivel local cu **autoritățile publice și** societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare **și** să dezvolte în

Amendamentul

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine **implementarea Consensului european pentru dezvoltare, a agendei schimbării propusă de Comisie și a principiilor eficacității** ajutorului subliniate în **Declarația** de la Paris din 2005, programul de **acțiune** de la Accra din 2008 **și** acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea **capacității** BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu **și** de dezvoltare ale proiectelor de **investiții**, inclusiv drepturile omului, **libertățile fundamentale și** riscurile legate de conflicte, **și** prin promovarea consultărilor la nivel local cu **autoritățile publice și** societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare **și** să dezvolte în continuare Cadrul

continuare Cadrul de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set detaliat de indicatori de **performanță** pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de **operațiunile** sale de **finanțare** pe parcursul întregului ciclu de **viață al investițiilor** respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul **diligenței** necesare în ceea ce **privește** un proiect de **investiții**, BEI ar trebui, **după caz** și în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, să solicite promotorului proiectului de **investiții** să efectueze consultări la nivel local și să dea **publicității** rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții.

de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set detaliat de indicatori de **performanță** pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de **operațiunile** sale de **finanțare** pe parcursul întregului ciclu de **viață al investițiilor** respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul **diligenței** necesare în ceea ce **privește** un proiect de **investiții**, BEI ar trebui, **în situațiile aplicabile** și în conformitate cu principiile și legislația sociale și de mediu ale Uniunii, **precum și respectând pe deplin legislația națională și normele de mediu și sociale din țara beneficiară**, să solicite promotorului proiectului de **investiții** să efectueze consultări la nivel local și să dea **publicității** rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții. **Acordurile de finanțare ale BEI ar trebui să se refere, de asemenea, în mod explicit la deciziile și concluziile relevante ale UE în ceea ce privește evaluarea situației drepturilor omului din țările în care își desfășoară activitatea, iar Comisia, printr-un act delegat, ar trebui să decidă în legătură cu eligibilitatea acestor țări pentru noi operațiuni de finanțare acoperite de garanția UE. În conformitate cu agenda în domeniul eficacității ajutorului pentru dezvoltare, BEI ar trebui să se asigure că intervențiile sale sunt în concordanță cu strategiile în domeniul dezvoltării ale țărilor beneficiare.**

Amendamentul 20

Propunere de decizie

Considerentul 20

Textul propus de Comisie

(20) La toate nivelurile, de la planificarea strategică în amonte și până la dezvoltarea proiectelor de investiții în aval, ar trebui garantat faptul că operațiunile de finanțare ale BEI respectă și vin în sprijinul politicilor externe ale Uniunii, precum și al obiectivelor generale stabilite în prezenta decizie. În vederea sporirii **coerenței acțiunii** externe a Uniunii, ar trebui vizată consolidarea dialogului dintre Comisie și BEI, inclusiv Serviciul European de **Acțiune** Externă (SEAE), privind politicile și strategia. Memorandumul de înțelegere care urmează să fie revizuit în 2013 pentru a spori cooperarea și schimbul prompt de informații între Comisie și BEI la nivel operațional ar trebui să se aplice în continuare. Este deosebit de important să existe un schimb de opinii prompt între Comisie și BEI, inclusiv SEAE, atunci când este cazul, în cadrul procesului de elaborare a documentelor de programare, pentru a optimiza sinergiile dintre **activitățile** lor. Cooperarea în ceea ce privește respectarea drepturilor omului și prevenirea conflictelor ar trebui, de asemenea, să fie consolidată.

Amendamentul

(20) La toate nivelurile, de la planificarea strategică în amonte și până la dezvoltarea proiectelor de investiții în aval, ar trebui garantat faptul că operațiunile de finanțare ale BEI respectă și vin în sprijinul politicilor externe ale Uniunii, precum și al obiectivelor generale stabilite în prezenta decizie. În vederea sporirii **coerenței acțiunii** externe a Uniunii, ar trebui vizată consolidarea dialogului dintre Comisie și BEI, inclusiv Serviciul European de **Acțiune** Externă (SEAE), privind politicile și strategia, **menținând totodată Parlamentul European informat în permanență. Birourile BEI din afara Uniunii ar trebui, ori de câte ori este posibil, să fie situate în interiorul delegațiilor Uniunii, pentru a sprijini această cooperare, partajând, în același timp, costurile de funcționare.** Memorandumul de înțelegere care urmează să fie revizuit în 2013 pentru a spori cooperarea și schimbul prompt de informații între Comisie, **SEAE** și BEI la nivel operațional ar trebui să se aplice în continuare. Este deosebit de important să existe un schimb de opinii **sistematic și** prompt între Comisie și BEI, inclusiv SEAE, atunci când este cazul, în cadrul procesului de elaborare a documentelor de programare **relevante**, pentru a optimiza sinergiile dintre **activitățile** lor. Cooperarea în ceea ce privește respectarea drepturilor omului, **libertățile fundamentale** și prevenirea conflictelor ar trebui, de asemenea, să fie consolidată.

Amendamentul 21

Propunere de decizie Considerentul 21

(21) Relațiile externe ale Uniunii ar trebui să fie sprijinite de noi instrumente începând cu 2014, inclusiv de un „regulament-umbrelă” de stabilire a normelor și procedurilor comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru acțiune externă⁶. Cu scopul de a ameliora **coerența** globală a sprijinului acordat de Uniune în regiunile în cauză, ar trebui să se exploateze **posibilitățile** de a combina **finanțarea** BEI cu resursele bugetare ale Uniunii, atunci când **și** dacă este cazul, sub forma instrumentelor financiare prevăzute în titlul VIII din Regulamentul (UE, Euratom) nr. **966/2012** al Parlamentului European **și** al Consiliului **din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului**⁷, a **asistenței** tehnice pentru pregătirea **și** punerea în aplicare a proiectelor, prin intermediul instrumentului de **asistență** pentru preaderare II (IPA II)⁸, al Instrumentului european de vecinătate (IEV)⁹, al Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare (ICD)¹⁰, al Instrumentului de parteneriat pentru cooperarea cu țările terțe¹¹, al Instrumentului pentru promovarea democrației și drepturilor omului la scară mondială¹², al Instrumentului de stabilitate¹³, precum și al Instrumentului pentru cooperarea în materie de securitate nucleară¹⁴. În conformitate cu Decizia nr. 1080/2011/UE, Comisia a constituit o Platformă UE de **finanțare** mixtă a cooperării externe în vederea optimizării **funcționării** mecanismului de îmbinare a granturilor **și** împrumuturilor în afara Uniunii.

(21) Relațiile externe ale Uniunii ar trebui să fie sprijinite de noi instrumente începând cu 2014, inclusiv de un „regulament-umbrelă” de stabilire a normelor și procedurilor comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru acțiune externă⁶. Cu scopul de a ameliora **coerența** globală a sprijinului acordat de Uniune în regiunile în cauză, ar trebui să se exploateze **posibilitățile** de a combina **finanțarea** BEI cu resursele bugetare ale Uniunii, atunci când **și** dacă este cazul, sub forma instrumentelor financiare prevăzute în titlul VIII din Regulamentul (UE, Euratom) nr. **966/2012**⁷ al Parlamentului European **și** al Consiliului, a **asistenței** tehnice pentru pregătirea **și** punerea în aplicare a proiectelor, prin intermediul instrumentului de **asistență** pentru preaderare II (IPA II)⁸, al Instrumentului european de vecinătate (IEV)⁹, al Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare (ICD)¹⁰, al Instrumentului de parteneriat pentru cooperarea cu țările terțe¹¹, al Instrumentului pentru promovarea democrației și drepturilor omului la scară mondială¹², al Instrumentului de stabilitate¹³, precum și al Instrumentului pentru cooperarea în materie de securitate nucleară¹⁴. În conformitate cu Decizia nr. 1080/2011/UE, Comisia a constituit o Platformă UE de **finanțare** mixtă a cooperării externe în vederea optimizării **funcționării** mecanismului de îmbinare a granturilor **și** împrumuturilor în afara Uniunii, **respectând rolul și prerogativele Comisiei și ale BEI în privința implementării bugetului Uniunii și, respectiv, a împrumuturilor BEI. Participarea BEI și a altor instituții financiare la mecanisme de îmbinare ar trebui să se fie pe deplin în concordanță cu obiectivele Uniunii în materie de dezvoltare, cu principiile eficacității**

**ajutoarelor și cu cerințele privind
transparența.**

⁶ COM(2011) 842 *final*

⁷ *OJ L 298*, 26.10.2012, p. 1.

⁸ COM(2011)838 *Final*

⁹ COM(2011)839 *Final*

¹⁰ COM(2011)840 *Final*

¹¹ COM(2011)843 *Final*

¹² COM(2011)844 *Final*

¹³ COM(2011)845 *Final*

¹⁴ COM(2011)841 *Final*

⁶ COM(2011)/ 842.

⁷ *Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului (JO L 298, 26.10.2012, p. 1).*

⁸ COM(2011)0838.

⁹ COM(2011)0839.

¹⁰ COM(2011)0840.

¹¹ COM(2011)0843.

¹² COM(2011)0844.

¹³ COM(2011)0845.

¹⁴ COM(2011)0841.

Amendamentul 22

Propunere de decizie

Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) În operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe. Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări comune și participarea la

Amendamentul

(22) În operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe **și a promova introducerea de standarde de guvernanță și criterii de evaluare comune**. Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere

inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie, Grupul BEI și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) în ceea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de cooperare cu alte instituții financiare europene și instituții financiare internaționale.

reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări comune și participarea la inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. ***Cooperarea ar trebui să se bazeze pe principiul reciprocității.*** Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie, Grupul BEI și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) în ceea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de cooperare cu alte instituții financiare europene și instituții financiare internaționale, ***sau cu agențiile statelor membre pentru dezvoltare și cooperare, inclusiv în ceea ce privește coerența cu obiectivele Uniunii de dezvoltare, cu principiile eficacității ajutorului, cu transparența și controlul democratic.***

Amendamentul 23

Propunere de decizie Considerentul 22 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(22a) BEI ar trebui să-și extindă furnizarea de asistență tehnică beneficiarilor, cu scopul de a sprijini consolidarea capacității locale și dezvoltarea economică, de mediu, socială și politică . BEI ar trebui îndeosebi să își

extindă asistența tehnică furnizată IMM-urilor, cu scopul de a sprijini idei inovatoare și de a ajuta întreprinderile nou-înființate să atragă finanțare de la intermediarii financiari.

Amendamentul 24

Propunere de decizie Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) BEI ar trebui încurajată să își intensifice operațiunile și să își diversifice operațiunile în afara Uniunii, fără a recurge la garanția UE, astfel încât utilizarea garanției UE să se concentreze pe țări și proiecte de investiții cu acces redus la piață, ținând seama de considerațiile privind sustenabilitatea datoriei, și în cazul cărora garanția are, prin urmare, o valoare adăugată mai mare. În consecință, și întotdeauna cu scopul de a sprijini obiectivele politicilor externe ale Uniunii, BEI ar trebui încurajată să ofere împrumuturi pe risc propriu, inclusiv pentru a sprijini interesele economice ale Uniunii, în țări și pentru proiecte de investiții care au o bonitate financiară suficientă conform evaluării BEI și ținând cont de propria sa capacitate de absorbție a riscurilor.

Amendamentul

(23) BEI ar trebui încurajată să își intensifice operațiunile și să își diversifice operațiunile în afara Uniunii, fără a recurge la garanția UE, astfel încât utilizarea garanției UE să se concentreze pe țări și proiecte de investiții cu acces redus la piață, ținând seama de considerațiile privind sustenabilitatea datoriei, și în cazul cărora garanția are, prin urmare, o valoare adăugată mai mare. ***BEI ar trebui încurajată să își axeze operațiunile acolo unde poate avea cel mai puternic impact în materie de dezvoltare economică, socială și de mediu durabilă.*** În consecință, și întotdeauna cu scopul de a sprijini obiectivele politicilor externe ale Uniunii, BEI ar trebui încurajată să ofere împrumuturi pe risc propriu, inclusiv pentru a sprijini interesele economice ale Uniunii, în țări și pentru proiecte de investiții care au o bonitate financiară suficientă conform evaluării BEI și ținând cont de propria sa capacitate de absorbție a riscurilor.

Amendamentul 25

Propunere de decizie Considerentul 24

Textul propus de Comisie

(24) BEI ar trebui să ofere o gamă tot mai largă de instrumente de finanțare inovatoare, inclusiv prin punerea accentului pe dezvoltarea instrumentelor de garantare. În plus, BEI ar trebui să încerce în mod activ să participe la instrumentele de partajare a riscului și la finanțarea prin împrumut de pe piața de capital a proiectelor capabile să genereze un flux de numerar stabil și previzibil. În special, BEI ar trebui să aibă în vedere sprijinirea instrumentelor pieței capitalurilor de împrumut emise sau acordate în beneficiul unui proiect de investiții derulat în țările eligibile. În plus, BEI ar trebui să își intensifice acordarea de credite în moneda locală și să emită obligațiuni pe piețele locale, cu condiția ca țările beneficiare să instituie reformele structurale necesare, în special în sectorul financiar, precum și alte măsuri de facilitare a activităților sale.

Amendamentul

(24) BEI ar trebui să ofere o gamă tot mai largă de instrumente de finanțare inovatoare, inclusiv prin punerea accentului pe dezvoltarea instrumentelor de garantare. În plus, BEI ar trebui să încerce în mod activ să participe la instrumentele de partajare a riscului și la finanțarea prin împrumut de pe piața de capital a proiectelor capabile să genereze un flux de numerar stabil și previzibil. În special, BEI ar trebui să aibă în vedere sprijinirea instrumentelor pieței capitalurilor de împrumut emise sau acordate în beneficiul unui proiect de investiții derulat în țările eligibile. În plus, BEI ar trebui să își intensifice acordarea de credite în moneda locală și să emită obligațiuni pe piețele locale, cu condiția ca țările beneficiare să instituie reformele structurale necesare, în special în sectorul financiar, precum și alte măsuri de facilitare a activităților sale. ***BEI ar trebui să analizeze posibilitățile de cooperare cu Comisia și SEAE pentru a sprijini autoritățile locale în punerea în aplicare a reformelor necesare în sectorul financiar. În ceea ce privește diversificarea și lărgirea spectrului instrumentelor pieței de capital, ar trebui să se garanteze că acestea sunt conforme cu dreptul Uniunii în domeniul serviciilor financiare și că nu contribuie la apariția unor practici financiare riscante, ceea ce ar putea conduce, de exemplu, la creșterea riscurilor aferente securitizării sau îndatorării excesive și ar putea reprezenta astfel un pericol pentru stabilitatea financiară. Utilizarea instrumentelor de datorie, acoperite de garanția UE, ar trebui să fie în concordanță cu plafoanele stabilite în prezenta directivă.***

Amendamentul 26

Propunere de decizie Considerentul 24 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(24a) Raportul anual al BEI ar trebui să evalueze în principal conformitatea operațiunilor de finanțare ale BEI cu prezenta decizie, ținând cont de orientările operaționale regionale de natură tehnică, și ar trebui să includă secțiuni referitoare la: valoarea adăugată de către BEI, cum ar fi sprijinirea politicilor externe ale Uniunii; cerințele mandatului; calitatea operațiunilor finanțate; transferul beneficiilor financiare către clienți; precum și secțiuni privind cooperarea, inclusiv în ceea ce privește cofinanțarea, cu Comisia și cu alte IFI și cu donatori bilaterali. Raportul ar trebui să evalueze, de asemenea, măsura în care BEI a ținut seama de sustenabilitatea economică, financiară, de mediu și socială cu ocazia evaluării și monitorizării proiectelor finanțate. Raportul ar trebui să conțină și o secțiune specifică dedicată evaluării detaliate a măsurilor luate de BEI pentru a se conforma actualului mandat, acordând o atenție deosebită operațiunilor de finanțare ale BEI care utilizează vehicule financiare situate în jurisdicții necooperante. Acesta ar trebui dat publicității în măsura posibilului, ceea ce ar permite societății civile și țărilor beneficiare să își exprime pozițiile. După caz, raportul ar trebui să includă trimiteri la schimbări semnificative ale situației care ar justifica modificări ulterioare ale mandatului, înainte de încheierea acestuia.

Amendamentul 27

Propunere de decizie Considerentul 25

Textul propus de Comisie

(25) Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui să respecte în continuare principiile bunei gestiuni bancare. Acestea ar trebui să continue să fie gestionate în conformitate cu normele și procedurile proprii ale BEI, incluzând măsurile corespunzătoare de control și conformitate cu Declarația BEI privind standardele sociale și de mediu, precum și în conformitate cu normele și procedurile relevante privind Curtea de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF). BEI ar trebui să pună în aplicare în mod corespunzător, în cadrul operațiunilor sale de finanțare, politicile sale față de jurisdicțiile slab reglementate sau necooperante, pentru a contribui la lupta internațională împotriva fraudei fiscale, a evaziunii fiscale și a spălării de bani.

Amendamentul

(25) Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui să continue să fie gestionate în conformitate cu normele și procedurile prevăzute de principiile bunei gestiuni bancare, incluzând măsurile corespunzătoare de supraveghere și conformitatea cu Declarația BEI privind standardele sociale și de mediu, precum și în conformitate cu normele și procedurile relevante privind Curtea de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF). În cadrul operațiunilor sale de finanțare BEI ar trebui să evite orice fel de colaborare directă sau indirectă cu jurisdicțiile slab reglementate sau necooperante, pentru a contribui la lupta internațională împotriva fraudei fiscale, a evaziunii fiscale și a spălării de bani și ar trebui să urmeze cele mai recente criterii stabilite de Comisie pentru identificarea jurisdicțiilor care nu respectă normele minime de bună guvernare în materie fiscală. ***Prin urmare, ar trebui să se asigure, mai ales în cazul finanțării prin intermediul instituțiilor locale de intermediere financiară, că această finanțare evită pe cât posibil riscul de fraudă și corupție. Din motive de transparență, BEI ar trebui să întocmească, în colaborare cu instituțiile locale de intermediere financiară, o listă a beneficiarilor finali de credit. BEI ar trebui, de asemenea, atât cât este posibil, să sporească diversitatea partenerilor săi financiari în țările în care operează și să încurajeze stabilirea de parteneriate între sectorul public și cel privat.***

Amendamentul 28

Propunere de decizie Considerentul 26

Textul propus de Comisie

(26) BEI ar trebui să ia măsuri adecvate pentru a asigura faptul că, atunci când **finanțează operațiuni** care intră sub **incidența garanției** UE, interesele financiare ale Uniunii Europene sunt protejate prin aplicarea de măsuri de prevenire a fraudei, **corupției și** oricăror altor **activități** ilegale **și** că OLAF este **îndreptățit** să efectueze controale **și inspecții la fața** locului în sediile beneficiarilor.

Amendamentul

(26) BEI ar trebui să ia măsuri adecvate pentru a asigura faptul că, atunci când **finanțează operațiuni** care intră sub **incidența garanției** UE, interesele financiare ale Uniunii Europene **și ale statelor sale membre** sunt protejate prin aplicarea de măsuri de prevenire a **spălării banilor**, fraudei, **corupției și** oricăror altor **activități** ilegale, **în special în cazul statelor considerate drept paradisuri fiscale, și** că OLAF este **îndreptățit** să efectueze controale **și inspecții, în interiorul Uniunii, la fața** locului în sediile beneficiarilor. **BEI ar trebui, în conformitate cu orientările sale interne intitulate „Politica de prevenire și descurajare a conduitei interzise în activitățile Băncii Europene de Investiții” („Politica BEI de combatere a fraudei”), adoptate în 2008, să coopereze îndeaproape cu unitățile de informații financiare ale statelor membre, Comisia, Autoritatea Bancară Europeană (ABE), Autoritatea europeană de valori mobiliare și piețe (ESMA), Autoritatea europeană pentru asigurări și pensii ocupaționale (EIOPA), Mecanismul unic de supraveghere și autoritățile competente ale țărilor terțe în care BEI își desfășoară activitatea, pentru a consolida măsurile de combatere a spălării de bani și a finanțării terorismului în vigoare și pentru a îmbunătăți executarea lor.**

Amendamentul 29

Propunere de decizie Considerentul 26 a (nou)

(26a) Pentru ca BEI să poată satisface cerințele mandatului în toate regiunile și subregiunile vizate, ar trebui alocate, în timp, resurse umane și financiare suficiente pentru activitățile sale externe. Printre acestea ar trebui, în special, să se numere deținerea unor capacități suficiente pentru a sprijini obiectivele de politică externă ale Uniunii, inclusiv cooperarea pentru dezvoltare, din cadrul mandatului, pentru a acorda o mai mare atenție evaluării ex ante a aspectelor sociale, de mediu și de dezvoltare ale activităților sale și pentru a asigura o monitorizare eficace a proiectelor, în perioada implementării acestora. Ar trebui exploatate oportunitățile de creștere și mai mare a eficienței și eficacității, iar sinergiile ar trebui urmărite în mod activ.

Amendamentul 30

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 2

(2) Sunt eligibile pentru garanția UE împrumuturi, garanții la împrumuturi și instrumente ale pieței capitalurilor de împrumut, care sunt acordate sau emise de BEI în beneficiul proiectelor de investiții realizate în țări eligibile în conformitate cu normele și procedurile proprii ale BEI și în sprijinul obiectivelor relevante de politică externă a Uniunii, în cazul cărora finanțarea BEI a fost acordată în conformitate cu un acord semnat care nu a expirat și nici nu a fost anulat (denumite în continuare „operațiunile de finanțare ale BEI”).

(2) Sunt eligibile pentru garanția UE împrumuturi, garanții la împrumuturi și instrumente ale pieței capitalurilor de împrumut, care sunt acordate sau emise de BEI în beneficiul proiectelor de investiții realizate în țări eligibile în conformitate cu normele și procedurile proprii ale BEI, **inclusiv declarația BEI privind principiile și standardele sociale și de mediu**, și în sprijinul obiectivelor relevante de politică externă a Uniunii, în cazul cărora finanțarea BEI a fost acordată în conformitate cu un acord semnat care nu a expirat și nici nu a fost anulat (denumite în continuare „operațiunile de finanțare ale

BEI”).

Amendamentul 31

Propunere de decizie

Articolul 1 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Dacă, la expirarea perioadei prevăzute la alineatul (4), Parlamentul European și Consiliul nu adoptă o decizie de acordare a unei noi garanții UE către BEI pentru operațiunile sale de finanțare din afara Uniunii, perioada respectivă se prelungește automat cu șase luni.

+

Amendamentul 32

Propunere de decizie

Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Plafonul maxim al operațiunilor de finanțare ale BEI acoperite de garanția UE pentru perioada 2014-2020 nu depășește 28 000 000 000 EUR. Sumele anulate nu fac parte din valoarea plafonului.

Amendamentul

(5) Dacă, la expirarea perioadei prevăzute la alineatul (4), Parlamentul European și Consiliul nu adoptă o decizie de acordare a unei noi garanții UE către BEI pentru operațiunile sale de finanțare din afara Uniunii, perioada respectivă se prelungește automat, ***o singură dată***, cu șase luni.

Amendamentul

Plafonul maxim al operațiunilor de finanțare ale BEI acoperite de garanția UE pentru perioada 2014-2020 nu depășește 30 000 000 000 EUR.. Sumele ***prevăzute inițial pentru operațiunile de finanțare, dar anulate ulterior*** nu fac parte din valoarea plafonului.

Amendamentul 33

Propunere de decizie

Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) un plafon fix în valoare maximă de 25 000 000 000 EUR; și

Amendamentul

(a) un plafon fix în valoare maximă de 27.000.000.000 EUR; și

Amendamentul 34
Propunere de decizie
Articolul 2 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui gestionate în conformitate cu principiile bunelor practici bancare.

Amendamentul 35
Propunere de decizie
Articolul 3 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) dezvoltarea sectorului privat local, în special sprijinirea IMM-urilor;

(a) dezvoltarea sectorului privat local, în special sprijinirea IMM-urilor ***locale***;

Amendamentul 36

Propunere de decizie
Articolul 3 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) dezvoltarea infrastructurii sociale, de mediu ***și*** economice;

(b) dezvoltarea infrastructurii economice, sociale, de mediu ***și de transport***;

Amendamentul 37

Propunere de decizie
Articolul 3 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Operațiunile de finanțare ale BEI

(2) Operațiunile de finanțare ale BEI

realizate în temeiul prezentei decizii contribuie la principiile generale care stau la baza acțiunii externe a Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 21 din TUE, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în domeniul mediului la care Uniunea este parte.

realizate în temeiul prezentei decizii contribuie la principiile generale care stau la baza acțiunii externe a Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 21 din TUE, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în domeniul mediului la care Uniunea este parte.

Organele de conducere ale BEI sunt încurajate să adopte măsurile necesare pentru a adapta modelul de afaceri al băncii, inclusiv resursele sale, prezența sa la nivel local și legătura cu beneficiarii, în scopul asigurării eficacității sprijinului acordat politicilor externe ale UE și al îndeplinirii adecvate a cerințelor prevăzute în prezenta decizie.

Amendamentul 38

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) În alegerea proiectelor sale, BEI trebuie să asigure apărarea interesului european.

+

Amendamentul 39

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Integrarea regională între țări, în special integrarea economică între țările în fază de preaderare, țările vizate de politica de vecinătate și Uniune, trebuie să constituie un obiectiv subiacent al operațiunilor de finanțare ale BEI în domeniile acoperite de obiectivele generale prevăzute la alineatul (1).

(3) Integrarea regională între țări, ***inclusiv și*** în special integrarea economică între țările în fază de preaderare, țările vizate de politica de vecinătate și Uniune, trebuie să constituie un obiectiv subiacent al operațiunilor de finanțare ale BEI în domeniile acoperite de obiectivele generale prevăzute la alineatul (1). ***Ar trebui să se asigure, de asemenea, că investițiile***

directe străine, care sunt susținute de BEI, contribuie cu adevărat la integrarea economică între țările aflate în faza de preaderare, țările vecine și Uniune.

Amendamentul 40

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) În țările în curs de dezvoltare, astfel cum sunt definite în lista beneficiarilor de asistență pentru dezvoltare elaborată de Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), operațiunile de finanțare ale BEI contribuie în *mod indirect la obiectivele politicii Uniunii în ceea ce privește cooperarea pentru dezvoltare, după cum se menționează la articolul 208 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.*

Amendamentul

(4) În țările în curs de dezvoltare, astfel cum sunt definite în lista beneficiarilor de asistență pentru dezvoltare elaborată de Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), operațiunile de finanțare ale BEI contribuie, în *conformitate cu articolele 208 și 209 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, la obiectivele politicii Uniunii de cooperare pentru dezvoltare, precum reducerea sărăciei prin creștere favorabilă incluziunii și dezvoltarea economică, socială și de mediu durabilă.*

Justificare

Termenul „indirect” nu este clar în acest context. BEI ar trebui să depună eforturi, în principiu, pentru sprijinirea obiectivelor politicii Uniunii de cooperare pentru dezvoltare, după cum se menționează la articolul 208 din TFUE. Nu se justifică limitarea sprijinului BEI doar la sprijinul direct, în special dacă acest sprijin nu este definit.

Amendamentul 41

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) *Operațiunile de finanțare* ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la *alineatul (1) litera (a)* pot include sprijinul acordat proiectelor de *investiții* ale IMM-urilor din

Amendamentul

(5) *BEI depune întotdeauna eforturi pentru consolidarea cu prioritate a sectorului privat local în țările beneficiare. Pentru a se asigura că*

Uniune.

investițiile în sectorul privat au cel mai mare impact asupra dezvoltării, operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (a) se axează pe întreprinderi naționale locale din țări în curs de dezvoltare, când este posibil, dar pot, de asemenea, include sprijinul acordat proiectelor de investiții ale IMM-urilor din Uniune. Cu toate acestea, se garantează că finanțarea acordată de BEI este folosită efectiv pentru proiecte de investiții specifice, în beneficiul IMM-urilor în cauză, și nu este destinată altor domenii sub formă de sprijin mascat pentru întreprinderi. Pentru a garanta utilizarea prevăzută a finanțării, BEI elaborează standarde de raportare concrete pe care beneficiarii de credit trebuie să le respecte.

Amendamentul 42

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (b) sprijină proiectele de investiții în sectoare precum transporturile, energia, inclusiv energia din surse regenerabile, transformarea sistemelor energetice care să permită trecerea la tehnologii și combustibili care generează emisii scăzute de dioxid de carbon, securitatea energetică și infrastructura energetică, inclusiv producția și transportul de gaz pentru piața energetică a UE, infrastructura de mediu, inclusiv alimentarea cu apă, salubritatea și infrastructura verde, tehnologia informației și a comunicațiilor, inclusiv telecomunicații și infrastructura de rețea de bandă largă, sănătatea și învățământul.

Amendamentul

(6) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (b) sprijină **cu predilecție** proiectele de investiții în sectoare precum transporturile, energia, inclusiv energia din surse regenerabile **descentralizată și decuplată de la rețea**, transformarea sistemelor energetice care să permită trecerea la tehnologii și combustibili care generează emisii scăzute de dioxid de carbon, securitatea energetică și infrastructura energetică sustenabilă, inclusiv infrastructura de transport de energie electrică, în special interconexiunile care facilitează integrarea energiei electrice din surse regenerabile, infrastructura de mediu, inclusiv alimentarea cu apă, salubritatea și

infrastructura verde, tehnologia informației și a comunicațiilor, inclusiv telecomunicații și infrastructura de rețea de bandă largă, sănătatea și învățământul. ***O atenție prioritară se acordă proiectelor de infrastructură pentru energie electrică și gaze naturale ce fac legătura între Uniune și țările terțe care asigură beneficii economice, de dezvoltare, sociale și de mediu reciproce. BEI asigură conformitatea cu dispozițiile Convenției Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziei și accesul la justiție în probleme de mediu (Convenția de la Aarhus) în diferitele etape relevante ale proiectelor.***

Amendamentul 43

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

(7) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (c) sprijină proiectele de investiții în atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, care contribuie la obiectivul global al Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, în special prin evitarea sau reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în domeniile energiei regenerabile, eficienței energetice și transportului sustenabil, sau prin sporirea rezistenței la impactul negativ al schimbărilor climatice asupra țărilor, sectoarelor și comunităților vulnerabile. În cursul perioadei vizate de decizie, volumul acestor operațiuni trebuie să reprezinte cel puțin 25 % din totalul operațiunilor de finanțare ale BEI.

Amendamentul

(7) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (c) sprijină proiectele de investiții în atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, care contribuie la obiectivul global al Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, în special prin evitarea sau reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în domeniile energiei regenerabile, eficienței energetice și transportului sustenabil, sau prin sporirea rezistenței la impactul negativ al schimbărilor climatice asupra țărilor, sectoarelor și comunităților vulnerabile. ***Criteriile de eligibilitate pentru proiectele din domeniul combaterii schimbărilor climatice trebuie să fie clar definite, fiind definite ulterior în cadrul următoarei revizuirii a orientărilor tehnice***

operaționale regionale, în urma unor consultări publice aprofundate, și sunt integrate în strategia Băncii privind schimbările climatice, cu ocazia evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. În acest sens, în procedura de evaluare de mediu ar trebui integrată o analiză a amprentei de carbon pentru a determina dacă propunerile de proiecte maximizează îmbunătățirile în materie de eficiență energetică. În cursul perioadei vizate de decizie, volumul operațiunilor din domeniul atenuării schimbărilor climatice trebuie să reprezinte cel puțin 25 % din totalul operațiunilor de finanțare ale BEI. Prin promovarea proiectelor de investiții în domeniul energiei din surse regenerabile și al îmbunătățirii eficienței energetice, BEI contribuie la un mix energetic durabil, cu o eliminare treptată a operațiunilor sale de finanțare pentru combustibilii fosili. Prin urmare, trebuie să se garanteze faptul că investițiile în domeniul energiilor din surse regenerabile și al creșterii eficienței energetice sunt preferate investițiilor în combustibili fosili, care generează emisii crescute de dioxid de carbon.

Amendamentul 44

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

(8) În conformitate cu obiectivele Uniunii și cu obiectivele internaționale în materie de schimbări climatice, până la sfârșitul anului 2016, BEI, în cooperare cu Comisia și în urma unei consultări publice, își actualizează strategia privind schimbările climatice în ceea ce privește operațiunile sale de finanțare.

Amendamentul

(8) În conformitate cu obiectivele Uniunii și cu obiectivele internaționale în materie de schimbări climatice, până la sfârșitul anului 2015, BEI, în cooperare cu Comisia și în urma unei consultări publice, își actualizează strategia privind schimbările climatice în ceea ce privește operațiunile sale de finanțare. ***Această actualizare cuprinde, printre altele, măsuri concrete pentru eliminarea progresivă a finanțării***

proiectelor care împiedică realizarea obiectivelor Uniunii privind mediul, precum și pentru accelerarea eforturilor de sprijinire a surselor de energie regenerabile și a eficienței energetice.

Amendamentul 45

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8a) Garanția UE acoperă numai operațiunile de finanțare ale BEI realizate în țări eligibile care au încheiat cu BEI un acord-cadru de stabilire a condițiilor juridice în care urmează să se realizeze operațiunile respective. Acordurile financiare cu promotori individuali referitoare la operațiunile BEI cuprind, de asemenea, dispoziții corespunzătoare privind mediul, aspectele sociale, drepturile omului și dreptul muncii.

Amendamentul 46

Propunere de decizie Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Lista țărilor potențial eligibile pentru finanțare BEI cu garanție UE figurează în anexa II. *Lista țărilor eligibile pentru finanțare BEI cu garanție UE figurează în anexa III și include exclusiv țările conținute în lista din anexa II.*

(1) Lista țărilor potențial eligibile pentru finanțare BEI cu garanție UE figurează în anexa II. *Lista țărilor eligibile pentru finanțare BEI cu garanție UE figurează în anexa III și include exclusiv țările conținute în lista din anexa II. Pentru țările care nu figurează în anexa II, eligibilitatea pentru finanțarea BEI în temeiul garanței UE se decide de la caz la caz, în conformitate cu procedura legislativă ordinară.*

Amendamentul 47

Propunere de decizie Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 17 în ceea ce privește modificările aduse anexei III. Deciziile Comisiei se iau pe baza unei evaluări economice și **politice** generale, **care include** aspecte referitoare la democrație, drepturile omului și libertățile fundamentale, precum și rezoluțiile relevante ale Parlamentului European și deciziile și concluziile Consiliului.

Amendamentul

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 17 în ceea ce privește modificările aduse anexei III. Deciziile Comisiei se iau pe baza unei evaluări economice, **sociale, politice și de mediu** generale, **în special** aspecte referitoare la democrație, drepturile omului și libertățile fundamentale, precum și rezoluțiile relevante ale Parlamentului European și deciziile și concluziile Consiliului.

Amendamentul 48

Propunere de decizie Articolul 4 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Garanția UE acoperă numai operațiunile de finanțare ale BEI realizate în țări eligibile care au încheiat cu BEI un acord-cadru de stabilire a condițiilor juridice în care urmează să se realizeze operațiunile respective.

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 49

Propunere de decizie Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Comisia actualizează, împreună cu BEI,

Amendamentul

(1) Comisia actualizează, împreună cu BEI

orientările operaționale regionale *tehnice* existente pentru operațiunile de finanțare ale BEI în termen de un an de la data adoptării prezentei decizii.

și în strânsă colaborare cu SEAE, orientările *tehnice* operaționale regionale existente pentru operațiunile de finanțare ale BEI în termen de un an de la data adoptării prezentei decizii.

Amendamentul 50

Propunere de decizie Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

La actualizarea acestor orientări, Comisia și BEI iau în considerare rezoluțiile relevante ale Parlamentului European, precum și deciziile și concluziile Consiliului. SEAE este de asemenea consultat în chestiuni de politică, atunci când este cazul.

Amendamentul

La actualizarea acestor orientări, Comisia și BEI iau în considerare rezoluțiile relevante ale Parlamentului European și deciziile și concluziile Consiliului, precum și evoluțiile politice care au loc în țările eligibile. ***Orientările reflectă prioritățile cuprinse în programele naționale sau regionale întocmite, după caz, în urma consultării societății civile.***

Amendamentul 51

Propunere de decizie Articolul 6 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) documentele de planificare strategică ***ale BEI*** și proiectele de ***investiții*** în pregătire;

Amendamentul

(b) documentele de planificare strategică și proiectele de ***investiții*** în pregătire ***ale BEI, precum și rapoartele anuale;***

Amendamentul 52

Propunere de decizie Articolul 6 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Operațiunile de împrumut ale BEI sunt în concordanță cu strategiile de dezvoltare ale țării beneficiare. BEI solicită, de asemenea, promotorilor de proiecte să poarte consultări corespunzătoare cu părțile interesate relevante de la nivel național și local, precum și cu societatea civilă, în faza de planificare și de implementare a proiectului.

Amendamentul 53

Propunere de decizie

Articolul 6 – alineatul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) Concordanța operațiunilor de finanțare ale BEI din cadrul mandatului cu obiectivele de politică externă ale Uniunii este monitorizată în conformitate cu articolul 10. În contextul cadrului său de măsurare a rezultatelor, pentru a facilita monitorizarea, BEI elaborează indicatori de performanță privind aspectele legate de dezvoltare, mediu și drepturile omului ale proiectelor finanțate, ținând seama de indicatorii relevanți din Declarația de la Paris privind eficacitatea ajutoarelor. Indicatorii pentru aspectele de mediu ale proiectelor includ criterii pentru "tehnologiile curate", care sunt orientate în principiu către eficiența energetică, și pentru tehnologiile care permit reducerea emisiilor.

Amendamentul 54

Propunere de decizie Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) **Operațiunile de finanțare** ale BEI se realizează, dacă este cazul, în cooperare cu alte **instituții** financiare europene și cu alte **instituții** financiare **internaționale**, pentru a maximiza sinergiile, cooperarea și **eficiența**, pentru a elabora în comun instrumente financiare inovatoare, pentru a asigura o partajare rezonabilă și prudentă a riscurilor, proiecte coerente de **investiții și condiționalitate** sectorială, precum și pentru a reduce la minimum riscul de duplicare a costurilor și de suprapunere inutilă.

Amendamentul

(1) **Operațiunile de finanțare** ale BEI se realizează, dacă este cazul, în cooperare cu alte **instituții** financiare europene **multilaterale și bilaterale**, cu alte **instituții** financiare **internaționale și bănci regionale de dezvoltare**, pentru a maximiza sinergiile, cooperarea și **eficiența**, pentru a elabora în comun instrumente financiare inovatoare, pentru a asigura o partajare rezonabilă și prudentă a riscurilor, proiecte coerente de **investiții și condiționalitate** sectorială, precum și pentru a reduce la minimum riscul de duplicare a costurilor și de suprapunere inutilă.

Amendamentul 55

Propunere de decizie Articolul 7 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) BEI nu cooperează cu instituțiile de intermediere financiară care au rezultate negative în ceea ce privește transparența, fraudă, corupția și impactul social sau de mediu. O listă strictă de criterii pentru selecția intermediarilor financiari este stabilită de către BEI împreună cu Comisia și este pusă la dispoziția publicului.

Amendamentul 56

Propunere de decizie Articolul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 7a

Cooperarea cu intermediarii financiari

Atunci când acționează în temeiul garanției UE, BEI cooperează doar cu instituții de intermediere financiară care au o experiență importantă la nivel local, care nu operează în centre financiare offshore au capacitatea de a pune în aplicare o abordare în favoarea dezvoltării, care sprijină specificitatea IMM-urilor din țările în care își desfășoară activitatea, și care nici nu operează și nici nu sunt stabilite într-o jurisdicție care:

- dispune măsuri fiscale care implică lipsa impozitelor sau permit existența impozitelor nominale, sau în care sunt acordate avantaje chiar și în lipsa unei activități economice reale și a unei prezențe economice semnificative în jurisdicția care oferă astfel de avantaje fiscale;

- nu asigură un schimb eficace de informații în materie fiscală, inclusiv pe baza vreunui acord fiscal multilateral și, mai ales, nu se conformează pe deplin standardelor privind schimbul de informații enunțate în Convenția-model OCDE cu privire la impozitele pe venit și pe capital;

este inclusă de către Grupul de Acțiune Financiară Internațională (GAFI) în categoria țărilor și teritoriilor necooperante.

Justificare

Intermediarii financiari sunt în general bănci comerciale occidentale care nu sunt interesate deloc sau foarte puțin de dezvoltare și dezvoltarea IMM-urilor și operează deseori în

paradisuri fiscale. Acestea nu sunt adaptate cerințelor economiilor locale și nu ar trebui să beneficieze de pe urma activităților BEI.

Amendamentul 57

Propunere de decizie

Articolul 8 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(3) Pentru alte operațiuni de finanțare ale BEI în afara celor prevăzute la alineatul (1) și pentru operațiunile de finanțare ale BEI care sunt compuse din instrumente ale pieței capitalurilor de împrumut, garanția UE acoperă toate plățile datorate BEI, dar neîncasate de aceasta, dacă neîncasarea a fost determinată de producerea unuia dintre riscurile politice enumerate mai jos („garanție de risc politic”):

Amendamentul

(3) Pentru alte operațiuni de finanțare ale BEI în afara celor prevăzute la alineatul (1) și pentru operațiunile de finanțare ale BEI care sunt compuse din instrumente ale pieței capitalurilor de împrumut, ***atât timp cât acestea respectă principiile unor practici bancare sigure, durabile și orientate pe termen lung, care se bazează pe economia reală***, garanția UE acoperă toate plățile datorate BEI, dar neîncasate de aceasta, dacă neîncasarea a fost determinată de producerea unuia dintre riscurile politice enumerate mai jos („garanție de risc politic”):

Amendamentul 58

Propunere de decizie

Articolul 8 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul menționat la articolul 13 o metodă care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite

Amendamentul

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul de garantare menționat la articolul 13 o metodă clară și transparentă care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe

în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE.

regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE.

Politica de alocare este comunicată Parlamentului European și dată publicității pe site-ul de internet al BEI. Pe site-ul de internet al BEI va fi prezentată o listă cu toate operațiunile finanțate de BEI în afara Uniunii care beneficiază de garanția Uniunii.

+

Amendamentul 59

Propunere de decizie

Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

BEI aplică temeinic principiul ***diligenței*** necesare ***și, după caz și*** în conformitate cu principiile sociale ***și*** de mediu ale Uniunii, ***solicită desfășurarea consultărilor*** publice locale ***necesare*** cu privire la aspectele legate de dezvoltare ale proiectelor acoperite de ***garanția*** UE.

Amendamentul

BEI aplică temeinic principiul ***diligenței*** necesare ***și***, în conformitate cu principiile sociale ***și*** de mediu ale Uniunii ***și legislația acesteia în domeniu, precum și după desfășurarea unor consultări*** publice locale ***corespunzătoare*** cu privire la aspectele ***sociale și cele*** legate de ***drepturile omului, mediu, economie și dezvoltare*** ale proiectelor acoperite de ***garanția*** UE, ***inclusiv o evaluare a contribuției la obiectivele politicii Uniunii în domeniul cooperării pentru dezvoltare la care se face referire la articolul 208 din TFUE. BEI menține comunicarea cu promotorii și beneficiarii proiectelor pe care aceasta le finanțează de-a lungul întregului proces de elaborare a acestor proiecte. De asemenea, ea ia în considerare impactul acestor proiecte asupra celor afectați direct sau indirect.***

Amendamentul 60

Propunere de decizie

Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Normele și procedurile proprii ale BEI includ prevederile necesare privind evaluarea impactului social și de mediu al proiectelor de *investiții și* a aspectelor legate de drepturile omului și de prevenirea conflictelor, pentru a se asigura că *doar* proiectele de *investiții* sustenabile din punct de vedere economic, financiar, ecologic și social sunt sprijinite în temeiul prezentei decizii.

Amendamentul

Normele și procedurile proprii ale BEI includ prevederile necesare privind evaluarea impactului social și de mediu al proiectelor de *investiții și* a aspectelor legate de drepturile omului, de *libertățile fundamentale și de* prevenirea conflictelor, *în conformitate cu principiile și legislația relevante ale Uniunii, precum și cu legislația și normele sociale și de mediu din țările beneficiare*, pentru a se asigura că *preponderent* proiectele de *investiții* sustenabile din punct de vedere economic, financiar, ecologic și social sunt sprijinite în temeiul prezentei decizii.

Amendamentul 61

Propunere de decizie

Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

În plus, dacă este posibil în cadrul operațiunilor sale financiare, BEI se asigură că toate societățile și instituțiile financiare implicate în tranzacție prezintă cât mai multe informații cu privire la beneficiarul real al oricărei structuri juridice legate direct sau indirect de societate, inclusiv conturi fiduciare, fundații și conturi bancare, în vederea sporirii transparenței.

Amendamentul 62

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Pe lângă evaluarea ex-ante a aspectelor legate de dezvoltare, BEI monitorizează implementarea operațiunilor de finanțare. În special, BEI solicită promotorilor de proiecte să realizeze o monitorizare detaliată pe parcursul perioadei de implementare **și** până la finalizare, care să vizeze, printre altele, impactul proiectului de **investiții** asupra dezvoltării, mediului **și** drepturilor omului . BEI verifică **informațiile** puse la **dispoziție** de promotorii de proiecte.

Amendamentul

(2) Pe lângă evaluarea ex-ante a aspectelor legate de dezvoltare, BEI monitorizează implementarea operațiunilor de finanțare. În special, BEI solicită promotorilor de proiecte să realizeze o monitorizare detaliată pe parcursul perioadei de implementare **și** până la finalizare, care să vizeze, printre altele, impactul proiectului de **investiții** asupra **economiei**, dezvoltării, **dimensiunii sociale**, mediului **și** drepturilor omului . BEI verifică **sistematic informațiile** puse la **dispoziție** de promotorii de proiecte **și le face publice după semnătură, cu acordul promotorului. Dacă este posibil, se întocmesc rapoarte privind stadiul de finalizare pentru proiectele acoperite de garanțiile UE.**

Amendamentul 63

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) BEI prezintă Comisiei rapoarte anuale care evaluează realizările, rezultatele și impactul pentru dezvoltare estimate ale operațiunilor finanțate pe parcursul anului, pe baza cadrului său de măsurare a rezultatelor, inclusiv a indicatorilor de performanță menționați la articolul 6 alineatul (2b). Comisia prezintă rapoartele BEI privind dezvoltarea Parlamentului European și a Consiliului în cadrul exercițiului de raportare anuală prevăzut la articolul 10

și le face publice, astfel încât părțile interesate, inclusiv societatea civilă și țările beneficiare, să își poată exprima opiniile cu privire la acestea. Parlamentul European discută rapoartele anuale ținând seama de opiniile tuturor părților interesate.

Amendamentul 64

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Monitorizarea efectuată de BEI include, de asemenea, implementarea **operațiunilor** intermediare **și a performanței** intermediarilor financiari în contextul sprijinirii IMM-urilor.

Amendamentul

(3) Monitorizarea efectuată de BEI include, de asemenea, **de câte ori este posibil**, implementarea **operațiunilor** intermediare **și performanțele, precum și impactul asupra dezvoltării ale** intermediarilor financiari în contextul sprijinirii IMM-urilor, **inclusiv evaluarea ex-ante și ex-post legată de proiectele întreprinse.**

Amendamentul 65

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) BEI **va stabili** un sistem cuprinzător de monitorizare a reducerii relative și absolute a emisiilor de gaze cu efect de seră pe parcursul operațiunilor de finanțare **semnificative** ale BEI, la proiecte în cazul cărora emisiile sunt considerabile și datele sunt disponibile.

Amendamentul

(4) BEI **stabilește** un sistem cuprinzător de monitorizare a reducerii relative și absolute a emisiilor de gaze cu efect de seră pe parcursul operațiunilor de finanțare ale BEI, la proiecte în cazul cărora emisiile sunt considerabile și datele sunt disponibile.

Amendamentul 66

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Atunci când este posibil, rezultatele monitorizării sunt făcute publice.

Amendamentul 67

Propunere de decizie Articolul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 9 a

Asistența tehnică oferită de BEI

BEI furnizează beneficiarilor, după caz, asistență tehnică cuprinzătoare în pregătirea și implementarea proiectelor, cu scopul de a sprijini consolidarea capacităților locale și dezvoltarea economică, de mediu, socială și politică. Asistența tehnică acordată ar trebui să fie complementară asistenței acordate de alte organisme ale UE în cadrul politicii comerciale și de dezvoltare a UE.

Amendamentul 68

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) o evaluare a aplicării metodei menționate la articolul 8 alineatul (5);

eliminat

Justificare

Alineatul (1) litera (b) de la articolul 10 a fost mutat la articolul 18 (Evaluare la jumătatea perioadei).

Amendamentul 69

Propunere de decizie

Articolul 10 – alineatul 1 – litera ia (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ia) recomandări privind îmbunătățirea raportării realizate de BEI.

Amendamentul 70

Propunere de decizie

Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) În vederea pregătirii raportului **menționat** la alineatul (1) de către Comisie, BEI prezintă Comisiei rapoarte anuale cu privire la **operațiunile de finanțare** ale BEI realizate în temeiul prezentei decizii, inclusiv toate elementele necesare care să permită Comisiei să **își** elaboreze raportul în conformitate cu alineatul (1). BEI poate, de asemenea, să furnizeze Comisiei informații suplimentare relevante astfel încât Parlamentul European și Consiliul să aibă o imagine de ansamblu cuprinzătoare a activităților externe ale BEI.

(2) În vederea pregătirii raportului **menționat** la alineatul (1) de către Comisie, BEI prezintă Comisiei rapoarte anuale cu privire la **operațiunile de finanțare** ale BEI realizate în temeiul prezentei decizii **și contribuția lor la principiile generale care stau la baza acțiunii externe a Uniunii**, inclusiv toate elementele necesare care să permită Comisiei să **își** elaboreze raportul în conformitate cu alineatul (1). BEI poate, de asemenea, să furnizeze Comisiei informații suplimentare relevante astfel încât Parlamentul European și Consiliul să aibă o imagine de ansamblu cuprinzătoare a activităților externe ale BEI.

Amendamentul 71

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) BEI prezintă Comisiei, cel puțin o dată pe an, un program multianual orientativ cu volumul planificat al semnăturilor de operațiuni de finanțare ale BEI, astfel încât să se asigure compatibilitatea previziunilor de finanțare ale BEI cu plafoanele stabilite în prezenta decizie și pentru a permite Comisiei să asigure o planificare bugetară corespunzătoare pentru provizionarea Fondului de garantare¹⁷. Comisia ține seama de aceste previziuni la elaborarea proiectului de buget.

¹⁷ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului din 25 mai 2009 privind constituirea Fondului de garantare pentru acțiuni externe (JO L 145, 10.6.2009, p. 10).

Amendamentul

(5) BEI prezintă Comisiei, cel puțin o dată pe an, un program multianual orientativ cu volumul planificat al semnăturilor de operațiuni de finanțare ale BEI, astfel încât să se asigure compatibilitatea previziunilor de finanțare ale BEI cu plafoanele stabilite în prezenta decizie și pentru a permite Comisiei să asigure o planificare bugetară corespunzătoare pentru provizionarea Fondului de garantare¹⁷. Comisia ține seama de aceste previziuni la elaborarea proiectului de buget. ***Pe baza raportului anual al BEI, Comisia prezintă în fiecare an Parlamentului European și Consiliului propria evaluare sugerând, dacă este necesar, modalități de îmbunătățire a conformității. O evaluare a acestei raportări, conținând idei de îmbunătățire, se efectuează cu ocazia revizurii intermediare.***

¹⁷ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului din 25 mai 2009 privind constituirea Fondului de garantare pentru acțiuni externe (JO L 145, 10.6.2009, p. 10).

Amendamentul 72

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) Rambursările și veniturile din cadrul fostului program MEDA (înainte de 2007) acumulate în cadrul Facilității pentru investiții și parteneriat euromediteraneene

(FEMIP) constituie un venit alocat extern pentru Fondul de garantare pentru acțiuni externe.

Amendamentul 73

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) BEI continuă să prezinte Parlamentului European, Consiliului și Comisiei toate rapoartele sale independente de evaluare care analizează rezultatele practice obținute prin activitățile specifice ale BEI în temeiul prezentei decizii și din cadrul altor mandate externe.

Amendamentul

(6) BEI continuă să prezinte ***în mod sistematic*** Parlamentului European, Consiliului și Comisiei toate rapoartele sale independente de evaluare care analizează rezultatele practice obținute prin activitățile specifice ale BEI în temeiul prezentei decizii și din cadrul altor mandate externe.

Amendamentul 74

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

(7) BEI furnizează informațiile menționate la alineatele (2) - (6) pe cheltuiala sa.

Amendamentul

(7) BEI furnizează informațiile menționate la alineatele (2) - (6) pe cheltuiala sa. ***De asemenea, BEI pune la dispoziția publicului informațiile menționate la alineatele (2)-(6), în termeni generali și exceptând orice informație confidențială.***

Amendamentul 75

Propunere de decizie Articolul 11 – titlu

Textul propus de Comisie

Difuzarea informațiilor către public

Amendamentul

Transparența și difuzarea informațiilor

Amendamentul 76

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(1) În conformitate cu ***propria sa politică de transparență***, BEI pune la ***dispoziția*** publicului, pe site-ul său internet, ***informații*** cu privire la:

Amendamentul

(1) În conformitate cu ***legislația Uniunii privind accesul la documente și informații***, BEI pune la ***dispoziția*** publicului, pe site-ul său internet, ***informații*** cu privire la:

Amendamentul 77

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) toate operațiunile de finanțare ale BEI efectuate în temeiul prezentei decizii, indicând în special dacă un proiect de investiții este acoperit de garanția UE;

Amendamentul

(a) toate operațiunile de finanțare ale BEI efectuate în temeiul prezentei decizii, indicând în special dacă un proiect de investiții este acoperit de garanția UE ***și modul în care contribuie la obiectivele acțiunilor externe ale Uniunii, precizând în special impactul său economic, social și de mediu;***

Amendamentul 78

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) orice acord-cadru încheiat între BEI și o țară beneficiară.

Amendamentul 79

Propunere de decizie

Articolul 12

Textul propus de Comisie

BEI nu tolerează, în operațiunile sale de finanțare, activități realizate în scopuri ilegale, printre care spălarea de bani, finanțarea terorismului, fraudă fiscală și evaziunea fiscală, nici corupția și nici fraudă care afectează interesele financiare ale Uniunii. În special, BEI nu participă la nicio **operațiune de finanțare desfășurată** într-o țară eligibilă printr-o **jurisdicție** necooperantă străină identificată ca atare de OCDE, de Grupul de **Acțiune Financiară Internațională sau de alte organizații internaționale relevante**.

Amendamentul

BEI nu tolerează, în operațiunile sale de finanțare, activități realizate în scopuri ilegale, printre care spălarea de bani, finanțarea terorismului, fraudă fiscală și evaziunea fiscală, nici corupția și nici fraudă care afectează interesele financiare ale Uniunii. În special, BEI nu participă la nicio **operațiune de finanțare desfășurată** într-o țară eligibilă printr-o **jurisdicție** necooperantă străină identificată ca atare de **UE, Organizația Națiunilor Unite, OCDE sau FATF** (Grupul de **Acțiune Financiară Internațională**).

Amendamentul 80

Propunere de decizie

Articolul 12 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

În special, BEI analizează posibilitatea ca beneficiarii BEI, indiferent dacă sunt societăți sau intermediari financiari, care sunt înregistrați în diferite jurisdicții, să facă publice informații la nivel de țară cu privire la vânzările, activele, angajații, profiturile și plățile de impozite ale acestora în fiecare țară în care își desfășoară activitatea în rapoartele lor anuale auditate.

Amendamentul 81

Propunere de decizie Articolul 12 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

În cadrul operațiunilor sale financiare, BEI aplică principiile și standardele Directivei 2005/60/EC a Parlamentului European și a Consiliului^{17a}.

^{17a} Directiva 2005/60/CE din 26 octombrie 2005 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului, JO L 309, 11.15.2005, p. 15.

Amendamentul 82

Propunere de decizie Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Atunci când Comisia efectuează o plată în temeiul **garanției** UE, BEI procedează la recuperarea **creanțelor** pentru sumele plătite **în numele și pentru Comisie**.

(1) Atunci când Comisia efectuează o plată în temeiul **garanției** UE, BEI procedează la recuperarea, **în numele Uniunii și pentru Uniune, a creanțelor** pentru sumele plătite.

Amendamentul 83

Propunere de decizie Articolul 14 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Din motive de transparență, Comisia pune la dispoziția publicului, pe site-ul său internet, informații specifice cu privire la toate cazurile de recuperare din

cadrul acordului de garantare menționat la articolul 13, cu excepția celor confidențiale.

Amendamentul 84

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) BEI informează imediat OLAF atunci când depistează, în orice stadiu al pregătirii, al implementării sau al încheierii proiectelor care beneficiază de garanție UE, un potențial caz de fraudă, corupție sau alte activități ilegale care ar putea afecta interesele financiare ale UE.

Amendamentul

(1) BEI informează imediat OLAF atunci când depistează, în orice stadiu al pregătirii, al implementării sau al încheierii proiectelor care beneficiază de garanție UE, un potențial caz de fraudă, corupție, ***spălare de bani*** sau alte activități ilegale care ar putea afecta interesele financiare ale UE ***sau ale statelor sale membre. BEI acordă o atenție specială denunțătorilor în ceea ce privește posibilele cazuri de fraudă, corupție sau activitate ilegală, permițând o monitorizare, un feedback și o protecție împotriva represaliilor adecvate.***

Amendamentul 85

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Toate operațiunile de finanțare pot fi supuse investigațiilor de către OLAF, inclusiv verificărilor și inspecțiilor la fața locului, în conformitate cu dispozițiile și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1073/1999, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 și Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, pentru a stabili dacă au avut loc cazuri de fraudă, corupție sau

Amendamentul

(2) Toate operațiunile de finanțare pot fi supuse investigațiilor de către OLAF, inclusiv verificărilor și inspecțiilor la fața locului, în conformitate cu dispozițiile și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1073/1999, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 și Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, pentru a stabili dacă au avut loc cazuri de fraudă,

orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii.

corupție, spălare a banilor sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii. **În cazul în care interesele financiare ale unui stat membru sunt afectate, OLAF informează fără întârziere guvernul acestui stat. În cazul în care este dovedită activitatea de corupție, BEI sprijină eforturile de recuperare a activelor menționând autorităților relevante activele deținute de BEI care au legătură cu activitatea respectivă de corupție sau care derivă din aceasta.**

Amendamentul 86

**Propunere de decizie
Articolul 16 – alineatul 2 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Contractele semnate în legătură cu proiectele care fac obiectul garanției UE includ clauze stricte care permit suspendarea sprijinului financiar din partea BEI pentru promotorii și intermediarii financiari de proiecte în cazul în care o activitate de fraudă, corupție sau alte activități ilegale fac obiectul unei investigații oficiale, precum și anularea acestui sprijin în cazul în care o astfel de activitate ilegală este dovedită.

Amendamentul 87

**Propunere de decizie
Articolul 16 – alineatul 2 b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) BEI numește un ofițer antifraudă care servește ca persoană de contact pentru toate părțile interesate, inclusiv

pentru populația și organizațiile societății civile în cauză, precum și la nivel intern.

Amendamentul 88

Propunere de decizie Articolul 18 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Până la **31 decembrie 2017**, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare la jumătatea perioadei a punerii în aplicare a prezentei decizii în primii ani, ***însoțită, dacă este cazul***, de o propunere de modificare. Raportul se bazează pe o evaluare externă ***și pe contribuția*** din partea BEI.

Amendamentul

Până la **30 iunie 2016**, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare la jumătatea perioadei a punerii în aplicare a prezentei decizii în primii ani, ***însoțită*** de o propunere de modificare. Raportul se bazează pe o evaluare externă ***independentă și pe contribuția*** din partea BEI, ***precum și pe o evaluare privind aplicarea metodei descrise la articolul 8 alineatul (5)***. ***Raportul intermediar al Comisiei conține o listă detaliată a criteriilor pe baza cărora s-a desfășurat evaluarea primilor ani de aplicare a prezentei decizii. Raportul conține, de asemenea, o listă detaliată a criteriilor pe baza cărora se decide în ce măsură suma opțională menționată la articolul 2 alineatul (1) litera (b) urmează să fie activată. Pe această cale se garantează faptul că, în partea a doua a mandatului său, BEI poate lucra cu un buget în cadrul căruia eventualele modificări rezultate în urma evaluării intermediare au fost deja luate în considerare.***

Amendamentul 89

Propunere de decizie Anexa I – litera A

Textul propus de Comisie

A. Țări aflate în faza de preaderare:
8 400 000 000 EUR;

Amendamentul

A. Țări aflate în faza de preaderare:
9 072 000 000 EUR;

Amendamentul 90

Propunere de decizie
Anexa I – litera B – partea introductivă

Textul propus de Comisie

B. Țări vizate de politica de vecinătate și de parteneriat: **12 400 000 000** EUR, defalcate în următoarele subplafoane orientative:

Amendamentul

B. Țări vizate de politica de vecinătate și de parteneriat: **13 392 000 000** EUR, defalcate în următoarele subplafoane orientative:

Amendamentul 91

Propunere de decizie
Anexa I – litera B – punctul i

Textul propus de Comisie

(i) Țările mediteraneene: **8 400 000 000** EUR;

Amendamentul

(i) Țările mediteraneene: **9 072 000 000** EUR;

Amendamentul 92

Propunere de decizie
Anexa I – litera B – punctul ii

Textul propus de Comisie

(ii) Europa de Est, Caucazul de Sud și Rusia: **4 000 000 000** EUR;

Amendamentul

(ii) Europa de Est, Caucazul de Sud și Rusia: **4 320 000 000** EUR;

Amendamentul 93

Propunere de decizie Anexa I – litera C – partea introductivă

Textul propus de Comisie

C. Asia și America Latină: **3 600 000 000** EUR, defalcate în următoarele subplafoane orientative:

Amendamentul

C. Asia și America Latină: **3 888 000 000** EUR, defalcate în următoarele subplafoane orientative:

Amendamentul 94

Propunere de decizie Anexa I – litera C – punctul i

Textul propus de Comisie

(i) America Latină: **2 150 000 000** EUR;

Amendamentul

(i) America Latină: **2 322 000 000** EUR;

Amendamentul 95

Propunere de decizie Anexa I – litera C – punctul ii

Textul propus de Comisie

(ii) Asia: **1 200 000 000** EUR;

Amendamentul

(ii) Asia: **1 296 000 000** EUR;

Amendamentul 96

Propunere de decizie Anexa I – litera C – punctul iii

Textul propus de Comisie

(iii) Asia Centrală: **250 000 000** EUR

Amendamentul

(iii) Asia Centrală: **270 000 000** EUR;

Amendamentul 97

Propunere de decizie

Anexa I – litera D – partea introductivă

Textul propus de Comisie

D. Africa de Sud: **600 000 000** EUR

Amendamentul

D. Africa de Sud: **648 000 000** EUR.

Amendamentul 98

Propunere de decizie

Anexa III – litera C – punctul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Bangladesh, Brunei, Cambodgia, China (inclusiv Regiunile Administrative Speciale Hong Kong și Macao), Coreea de Sud, Filipine, India, Indonezia, Irak, Laos, Malaysia, Maldive, Mongolia, Myanmar/Birmania, Nepal, Pakistan, Singapore, Sri Lanka, Thailanda, Vietnam, Yemen

Amendamentul

Bangladesh, **Bhutan**, Brunei, Cambodgia, China (inclusiv Regiunile Administrative Speciale Hong Kong și Macao), Coreea de Sud, Filipine, India, Indonezia, Irak, Laos, Malaysia, Maldive, Mongolia, Myanmar/Birmania, Nepal, Pakistan, Singapore, Sri Lanka, Thailanda, Vietnam, Yemen

EXPUNERE DE MOTIVE

Garanția UE pentru operațiunile externe ale BEI combină în mod eficient fondurile bugetare ale UE, prin provizionarea Fondului de garantare pentru acțiuni externe, cu resursele proprii ale BEI, în scopul îndeplinirii obiectivelor de politică externă ale UE.

Noua propunere de decizie va acoperi garanția UE pentru operațiunile de finanțare externă ale BEI în perioada care începe la 1 ianuarie 2014 și se încheie la 31 decembrie 2020.

Raportorul, pe baza experienței sale de raportor al deciziei aflate în prezent în vigoare, ar dori să propună niște ajustări ale propunerii Comisiei.

El atrage atenția asupra faptului că UE își va reduce în mod semnificativ investițiile în Balcani, în țările din Parteneriatul Estic și în Africa de Nord.

Reducerea investițiilor se datorează reducerilor pe termen lung ale bugetului UE, care vor afecta toate politicile Uniunii. Constrângerile financiare din următoarea perioadă bugetară vor determina o reducere a bugetului anual de creditare externă al BEI cifrată în medie între 4,2 și 3,6 miliarde EUR pe an, care va afecta toate activitățile instituției.

În conformitate cu noul CFM 2014-2020, bugetul BEI pentru noul său mandat extern va fi de 25 de miliarde, în timp ce în ultimii 7 ani a fost de 29,5 miliarde. Raportorul insistă asupra menținerii finanțării în următoarea perioadă de finanțare.

- Propunerea Comisiei include elemente esențiale deja prezente în actualul mandat, legate, spre exemplu, de referirile la contribuția activităților financiare ale BEI la promovarea principiilor generale care călăuzesc acțiunea externă a Uniunii, de cerințele de raportare, de necesitatea de a evalua impactul asupra dezvoltării sau de participarea publică.
- Este totuși la fel de important să se intensifice și mai mult colaborarea dintre Comisie și SEAE.
- Dispozițiile referitoare la sprijinul acordat IMM-urilor prin creditare prin intermediari ar trebui să reflecte mai bine necesitatea evaluării impactului asupra dezvoltării, a gestionării la nivel local și a transparenței.
- Referirea la recent adoptatul Cadru strategic al UE și la planul de acțiune privind drepturile omului și democrația este un alt element pozitiv, precum și opțiunea făcută de Comisie de a concentra mandatul BEI asupra unor beneficiari cu o bonitate mai mică, în cazul în care utilizarea garanției ar genera cea mai mare valoare adăugată.
- Raportorul consideră esențial să se adauge cerințe de raportare suplimentare – trebuie să fie întotdeauna clar cine este beneficiarul finanțării BEI. De aceea, un element cheie al noii decizii este introducerea unei liste cu împrumutați finali și punerea acesteia la dispoziția publicului.
- Raportorul consideră binevenit accentul pus în ultima vreme pe domeniile atenuării efectelor schimbărilor climatice și adaptării la acestea, dar este necesar să se țină cont mai

mult de standardele de mediu, precum și de criteriile de eligibilitate ale unei țări pentru a primi finanțare din partea BEI pentru atenuarea efectelor schimbărilor climatice pentru a pune în prim-plan eliminarea subvențiilor dăunătoare mediului sau economiei.

- Raportorul salută constituirea Platformei UE de finanțare mixtă a politicilor externe, referitoare la îmbinarea granturilor cu împrumuturile.
- BEI susține și încurajează politica băncii de toleranță zero față de orice tip de activități realizate în scopuri ilegale, printre care spălarea de bani, finanțarea terorismului, fraudă fiscală și evaziunea fiscală, corupția și fraudă care afectează interesele financiare ale UE.

14.10.2013

AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI EXTERNE

destinat Comisiei pentru bugete

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de acordare a unei garanții UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiectele de investiții în afara Uniunii (COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD))

Raportor pentru aviz: Jacek Protasiewicz

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Prezenta decizie are drept scop reînnoirea și revizuirea garanției bugetare acordate de UE Băncii Europene de Investiții (BEI) pentru acoperirea riscurilor de natură suverană și politică legate de operațiunile sale realizate în afara UE.

BEI reprezintă un instrument de intervenție externă puternic a cărui rol este de a promova valorile și interesele europene în restul lumii și de a contribui la cooperarea și dezvoltarea internațională. Îmbunătățirea modului de funcționare a BEI în acest sens a fost urmărit îndeaproape și sprijinit de Parlament în ultimii ani.

În propunerea sa, Comisia Europeană subliniază în mod întemeiat importanța de a corela activitățile EIB cu principiile generale care stau la baza acțiunii externe a Uniunii Europene, conform articolului 21 din TUE. Totuși, este foarte important să se sublinieze și să se consolideze această legătură în practică și să se precizeze că aceasta este motivația principală pentru acordarea garanției. În acest sens, este deosebit de important să se aprofundeze în continuare cooperarea dintre Comisie și SEAE la toate nivelurile procesului de acordare a împrumutului pentru a asigura cea mai bună complementaritate și coerență.

Transparența și capacitatea de reacție rămân, de asemenea, preocupări majore. În special, BEI ar trebui să precizeze, în rapoartele sale anuale, în ce măsură operațiunile sale respectă principiile acțiunii externe a UE, ar trebui să analizeze cu Parlamentul schimbările majore aduse orientărilor sale operaționale și să consulte mai îndeaproape părțile implicate afectate de proiectele pe care aceasta le finanțează, încercând să fie cât mai cuprinzătoare în acest proces. Pentru toate proiectele, informațiile relevante, în special cele privind gradul de compatibilitate a proiectului cu principiile care stau la baza acțiunii externe a UE, ar trebui să fie accesibile publicului, cu condiția ca acest lucru să nu aducă atingere confidențialității necesare tranzacțiilor comerciale.

În plus, BEI ar trebui să diversifice recurgerea la parteneri locali și să furnizeze consiliere, dacă este posibil, pentru stabilirea de structuri de reglementare în sectoarele financiare locale care să-i permită să efectueze investiții conform orientărilor sale. Aceste eforturi ar trebui întreprinse pentru a permite utilizarea unor instrumente precum împrumuturile și obligațiunile în moneda locală.

AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri externe recomandă Comisiei pentru bugete, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de decizie

Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Pe lângă misiunea sa principală de finanțare a investițiilor în Uniune, Banca Europeană de Investiții (BEI) derulează operațiuni de finanțare în afara Uniunii în sprijinul politicilor externe ale Uniunii. Astfel, fondurilor bugetare ale Uniunii puse la dispoziția regiunilor externe li se poate adăuga forța financiară a BEI, în folosul țărilor terțe vizate. Prin efectuarea acestor operațiuni de finanțare, BEI contribuie *la* principiile generale și *la* obiectivele de politică ale Uniunii.

Amendamentul

(1) Pe lângă misiunea sa principală de finanțare a investițiilor în Uniune, Banca Europeană de Investiții (BEI) derulează operațiuni de finanțare în afara Uniunii în sprijinul politicilor externe ale Uniunii. Astfel, fondurilor bugetare ale Uniunii puse la dispoziția regiunilor externe li se poate adăuga forța financiară a BEI, în folosul țărilor terțe vizate. Prin efectuarea acestor operațiuni de finanțare, BEI contribuie, ***sprijină și completează acțiunile externe ale UE, respectând în totalitate*** principiile generale și obiectivele de politică ale Uniunii, ***astfel cum sunt prevăzute la articolul 21 din TUE.***

Amendamentul 2

Propunere de decizie

Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Pentru a sprijini acțiunea externă a Uniunii și pentru a permite BEI să

Amendamentul

(3) Pentru a sprijini acțiunea externă a Uniunii și pentru a permite BEI să

finanțeze investiții în afara Uniunii fără a-i afecta ratingul, majoritatea operațiunilor sale derulate în regiunile din afara Uniunii au beneficiat de o garanție bugetară a UE (denumită în continuare „garanția UE”), administrată de Comisie.

finanțeze investiții în afara Uniunii fără a-i afecta ratingul, majoritatea operațiunilor sale derulate în regiunile din afara Uniunii au beneficiat de o garanție bugetară a UE (denumită în continuare „garanția UE”), administrată de Comisie. ***Este foarte important ca BEI să își mențină ratingul AAA.***

Amendamentul 3

Propunere de decizie Considerentul 7

Textul propus de Comisie

(7) Pentru a reflecta evoluții politice importante, lista țărilor efectiv eligibile pentru operațiunile de finanțare ale BEI cu garanție UE ar trebui revizuită, după caz, iar competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din TFUE ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificările la anexa III la prezenta decizie. Este foarte important ca, pe durata lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să desfășoare consultări corespunzătoare, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ***trebuie*** să asigure transmiterea simultană, la timp și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

Amendamentul

(7) Pentru a reflecta evoluții politice importante, lista țărilor efectiv eligibile pentru operațiunile de finanțare ale BEI cu garanție UE ar trebui revizuită, după caz, iar competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din TFUE ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificările la anexa III la prezenta decizie. Este foarte important ca, pe durata lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să desfășoare consultări corespunzătoare, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ***ar trebui*** să asigure transmiterea simultană, la timp și adecvată a ***tuturor*** documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

Amendamentul 4

Propunere de decizie Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Sumele acoperite de garanția UE în fiecare regiune ar trebui să reprezinte în continuare plafoane pentru finanțarea BEI

Amendamentul

(9) Sumele acoperite de garanția UE în fiecare regiune ar trebui să reprezinte în continuare plafoane pentru finanțarea BEI

în temeiul garanției UE și nu obiective pe care BEI trebuie să le atingă. Plafoanele ar trebui analizate ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii.

în temeiul garanției UE și nu obiective pe care BEI trebuie să le atingă. Plafoanele ar trebui analizate ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. ***În momentul ajustării plafoanelor regionale ar trebui luate în considerare modificările aduse listei regiunilor și țărilor eligibile care figurează la Anexa III.***

Amendamentul 5

Propunere de decizie Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. Pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, BEI ***ar trebui*** să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare.

Amendamentul

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. Pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, BEI ***poate*** să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare. ***În acordurile sale de cooperare cu instituțiile financiare intermediare locale, BEI trebuie să se asigure că proiectele finanțate de intermediari, inclusiv cele cu IMM-uri, nu contravin criteriilor obișnuite ale băncii sau cu obiectivele politicii externe a Uniunii.***

Amendamentul 6

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, economice și de mediu și ar trebui să ia în considerare creșterea activității sale de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ atunci când din aceste demersuri rezultă o valoare adăugată clară.

Amendamentul

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, economice, de mediu și de transport și ar trebui să ia în considerare creșterea activității sale de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ atunci când din aceste demersuri rezultă o valoare adăugată clară. ***BEI ar trebui să continue, de asemenea, să asigure proiectelor consiliere și asistență tehnică, întrucât acest sprijin are un rol important în îmbunătățirea și controlul de calitate al proiectelor.***

Amendamentul 7

**Propunere de decizie
Considerentul 14**

Textul propus de Comisie

(14) BEI ar trebui, de asemenea, să ***continue să finanțeze proiectele*** de investiții în sprijinul atenuării schimbărilor climatice și al adaptării la acestea, pentru a continua promovarea la scară mondială a obiectivelor climatice ale Uniunii.

Amendamentul

(14) BEI ar trebui, de asemenea, să ***majoreze finanțarea proiectelor*** de investiții în sprijinul atenuării schimbărilor climatice și al adaptării la acestea, pentru a continua promovarea la scară mondială a obiectivelor climatice ale Uniunii.

Amendamentul 8

**Propunere de decizie
Considerentul 15 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(15a) În contextul sprijinirii proiectelor de atenuare a efectelor schimbărilor climatice, BEI ar trebui să ia în considerare concluziile Consiliului European din 22 mai 2013 privind

necesitatea de a acorda o mai mare prioritate eliminării treptate a subvențiilor dăunătoare mediului sau economiei, inclusiv a celor pentru combustibili fosili.

Amendamentul 9

Propunere de decizie Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu cadrul mai extins al politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui revizuite și actualizate în urma **revizuirii prezentei decizii** pentru a **permite adaptarea la** evoluția politicilor și **priorităților** externe ale Uniunii.

Amendamentul

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu cadrul mai extins al politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui revizuite și actualizate în urma **evaluării la jumătatea perioadei a deciziei** pentru a **reflecta** evoluția politicilor externe ale Uniunii și **prioritățile acesteia**.

Amendamentul 10

Propunere de decizie Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) În timp ce atutul BEI rămâne caracterul său distinct de bancă de investiții, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează acțiunea externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), de promovare și consolidare a democrației și a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în materie de mediu la care

Amendamentul

(18) În timp ce atutul BEI rămâne caracterul său distinct de bancă de investiții, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează acțiunea externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), de promovare și consolidare a democrației și a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale, **de construire de parteneriate cu țări terțe** precum și la punerea în aplicare a acordurilor și a

Uniunea este parte. În special în ceea ce privește țările în curs de dezvoltare, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială și campania împotriva sărăciei, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor organizații internaționale **competente**. BEI ar trebui să depună eforturi pentru a sprijini în mod indirect realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului ale ONU pentru 2015 în toate regiunile în care își desfășoară activitatea, aducându-și contribuția la implementarea măsurilor necesare în direcția realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209 alineatul (3) din TFUE.

angajamentelor internaționale, **inclusiv a acordurilor** în materie de mediu la care Uniunea este parte. **Prin urmare, ar trebui să se acorde o atenție deosebită atunci când țările prevăzute în anexa III sunt introduse în evidențele țărilor privind democrația, drepturile omului și libertățile fundamentale, indiferent dacă sunt în vigoare sancțiuni ale UE sau măsuri restrictive.** În special, **BEI ar trebui să contribuie la cooperarea în domeniul economic, financiar și tehnic cu țările terțe, conform articolului 212 din TFUE.** În ceea ce privește țările în curs de dezvoltare, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială și campania împotriva sărăciei, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor organizații internaționale **relevante**. BEI ar trebui să depună eforturi pentru a sprijini în mod indirect realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului ale ONU pentru 2015 în toate regiunile în care își desfășoară activitatea, aducându-și contribuția la implementarea măsurilor necesare în direcția realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209 alineatul (3) din TFUE.

Amendamentul 11

Propunere de decizie

Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine agenda schimbării propusă de Comisie și să

Amendamentul

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine agenda schimbării propusă de Comisie și să

respecte principiile relevante din Consensusul european pentru dezvoltare și principiile eficacității ajutorului subliniate în Declarația de la Paris din 2005, programul de acțiune de la Accra din 2008 și acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea capacității BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu și de dezvoltare ale proiectelor de investiții, inclusiv drepturile omului și riscurile legate de conflicte, și prin promovarea consultărilor la nivel local cu autoritățile publice și societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare și să dezvolte în continuare Cadrul de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set detaliat de indicatori de performanță pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de operațiunile sale de finanțare pe parcursul întregului ciclu de viață al investițiilor respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul diligenței necesare în ceea ce privește un proiect de investiții, BEI ar trebui, **după caz și** în conformitate cu principiile **sociale** și de mediu **ale Uniunii**, să solicite promotorului proiectului de investiții să efectueze consultări la nivel local și să dea publicității rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții.

respecte principiile relevante din Consensusul european pentru dezvoltare și principiile eficacității ajutorului subliniate în Declarația de la Paris din 2005, programul de acțiune de la Accra din 2008 și acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea capacității BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu, de dezvoltare și economice ale proiectelor de investiții, inclusiv **în mod explicit** drepturile omului, **libertățile fundamentale** și riscurile legate de conflicte, și prin promovarea consultărilor la nivel local cu autoritățile publice și societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare și să dezvolte în continuare Cadrul de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set detaliat de indicatori de performanță pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de operațiunile sale de finanțare pe parcursul întregului ciclu de viață al investițiilor respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul diligenței necesare în ceea ce privește un proiect de investiții, BEI ar trebui, în conformitate cu principiile **Uniunii în domeniul drepturilor omului și cu legislația socială și** de mediu, să solicite promotorului proiectului de investiții să efectueze consultări **cu toate părțile interesate relevante** la nivel local și să dea publicității rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a

eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții.

Amendamentul 12

Propunere de decizie Considerentul 20

Textul propus de Comisie

(20) La toate nivelurile, de la planificarea strategică în amonte și până la dezvoltarea proiectelor de investiții în aval, ar trebui garantat faptul că operațiunile de finanțare ale BEI respectă și vin în sprijinul politicilor externe ale Uniunii, precum și al obiectivelor generale stabilite în prezenta decizie. În vederea sporirii coerenței acțiunii externe a Uniunii, ar trebui vizată consolidarea dialogului dintre Comisie și BEI, inclusiv Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), privind politicile și strategia. Memorandumul de înțelegere care urmează să fie revizuit în 2013 pentru a spori cooperarea și schimbul prompt de informații între Comisie și BEI la nivel operațional ar trebui să se aplice în continuare. Este deosebit de important să existe un schimb de opinii prompt între Comisie și BEI, inclusiv SEAE, atunci când este cazul, în cadrul procesului de elaborare a documentelor de programare, pentru a optimiza sinergiile dintre activitățile lor. Cooperarea în ceea ce privește respectarea drepturilor omului și prevenirea conflictelor ar trebui, de asemenea, să fie consolidată.

Amendamentul

(20) La toate nivelurile, de la planificarea strategică în amonte și până la dezvoltarea proiectelor de investiții în aval, ar trebui garantat faptul că operațiunile de finanțare ale BEI respectă și vin în sprijinul politicilor externe ale Uniunii, precum și al obiectivelor generale stabilite în prezenta decizie. În vederea sporirii coerenței acțiunii externe a Uniunii, ar trebui vizată consolidarea dialogului dintre Comisie și BEI, inclusiv Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), privind politicile și strategia, **menținând totodată Parlamentul European informat în permanență**. Memorandumul de înțelegere care urmează să fie revizuit în 2013 pentru a spori cooperarea și schimbul prompt de informații între Comisie și BEI la nivel operațional ar trebui să se aplice în continuare. Este deosebit de important să existe un schimb de opinii prompt între Comisie și BEI, inclusiv SEAE, atunci când este cazul, în cadrul procesului de elaborare a documentelor de programare, pentru a optimiza sinergiile dintre activitățile lor. **BEI ar trebui să promoveze în continuare practica de a-și amplasa birourile locale în delegațiile UE pentru a îmbunătăți această cooperare și a împărți cheltuielile de funcționare**. Cooperarea în ceea ce privește respectarea drepturilor omului, **libertățile fundamentale** și prevenirea conflictelor ar trebui, de asemenea, să fie consolidată.

Amendamentul 13

Propunere de decizie Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Relațiile externe ale Uniunii ar trebui să fie sprijinite de noi instrumente începând cu 2014, inclusiv de un „regulament-umbrelă” de stabilire a normelor și procedurilor comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru acțiune externă. Cu scopul de a ameliora coerența globală a sprijinului acordat de Uniune în regiunile în cauză, ar trebui **să se exploateze posibilitățile de a combina finanțarea BEI** cu resursele bugetare ale Uniunii, atunci când și dacă este cazul, sub forma instrumentelor financiare prevăzute în titlul VIII din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului, a asistenței tehnice pentru pregătirea și punerea în aplicare a proiectelor, prin intermediul instrumentului de asistență pentru preaderare II (IPA II), al Instrumentului european de vecinătate (IEV), al Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare (ICD), al Instrumentului de parteneriat pentru cooperarea cu țările terțe, al Instrumentului pentru promovarea democrației și drepturilor omului la scară mondială, al Instrumentului de stabilitate, precum și al Instrumentului pentru cooperarea în materie de securitate nucleară. În conformitate cu Decizia nr. 1080/2011/UE, Comisia a constituit o Platformă UE de finanțare mixtă a cooperării externe în vederea optimizării funcționării mecanismului de îmbinare a granturilor și împrumuturilor în afara Uniunii.

Amendamentul

(21) Relațiile externe ale Uniunii ar trebui să fie sprijinite de noi instrumente începând cu 2014, inclusiv de un „regulament-umbrelă” de stabilire a normelor și procedurilor comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru acțiune externă. Cu scopul de a ameliora coerența globală a sprijinului acordat de Uniune în regiunile în cauză, **finanțarea BEI** ar trebui **combinată** cu resursele bugetare ale Uniunii, atunci când și dacă este cazul, sub forma instrumentelor financiare prevăzute în titlul VIII din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului, a asistenței tehnice pentru pregătirea și punerea în aplicare a proiectelor, prin intermediul instrumentului de asistență pentru preaderare II (IPA II), al Instrumentului european de vecinătate (IEV), al Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare (ICD), al Instrumentului de parteneriat pentru cooperarea cu țările terțe, al Instrumentului pentru promovarea democrației și drepturilor omului la scară mondială, al Instrumentului de stabilitate, precum și al Instrumentului pentru cooperarea în materie de securitate nucleară. În conformitate cu Decizia nr. 1080/2011/UE, Comisia a constituit o Platformă UE de finanțare mixtă a cooperării externe în vederea optimizării funcționării mecanismului de îmbinare a granturilor și împrumuturilor în afara Uniunii. **Participarea BEI la mecanisme de combinare ar trebui să fie în**

concordanță deplină cu obiectivele de politică externă a Uniunii, cu principiul eficacității ajutoarelor și cu cerințele privind transparența.

Amendamentul 14

Propunere de decizie Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) În operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe. Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări comune și participarea la inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie, Grupul BEI și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) în ceea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de

Amendamentul

(22) În operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe. Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări comune și participarea la inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. ***Cooperarea ar trebui să se bazeze în mod ferm pe principiul reciprocității.*** Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie, Grupul BEI și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) în ceea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se

cooperare cu alte instituții financiare europene și instituții financiare internaționale.

aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de cooperare cu alte instituții financiare europene, *multilaterale și bilaterale*, și instituții financiare internaționale, *inclusiv în ceea ce privește coerența cu obiectivele de politică externă a Uniunii, cu principiile eficacității ajutoarelor și cu cerințele privind transparența.*

Amendamentul 15

Propunere de decizie Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) BEI ar trebui încurajată să își intensifice operațiunile și să își diversifice operațiunile în afara Uniunii, fără a recurge la garanția UE, astfel încât utilizarea garanției UE să se concentreze pe țări și proiecte de investiții cu acces redus la piață, ținând seama de considerațiile privind sustenabilitatea datoriei, și în cazul cărora garanția are, prin urmare, o valoare adăugată mai mare. În consecință, și întotdeauna cu scopul de a sprijini obiectivele politicilor externe ale Uniunii, BEI ar trebui încurajată să ofere împrumuturi pe risc propriu, inclusiv pentru a sprijini interesele economice ale Uniunii, în țări și pentru proiecte de investiții care au o bonitate financiară suficientă conform evaluării BEI și ținând cont de propria sa capacitate de absorbție a riscurilor.

Amendamentul

(23) BEI ar trebui încurajată să își intensifice operațiunile și să își diversifice operațiunile în afara Uniunii, fără a recurge la garanția UE, astfel încât utilizarea garanției UE să se concentreze pe țări și proiecte de investiții cu acces redus la piață, ținând seama de considerațiile privind sustenabilitatea datoriei, și în cazul cărora garanția are, prin urmare, o valoare adăugată mai mare. ***BEI ar trebui încurajată să își axeze operațiunile acolo unde poate avea cel mai puternic impact în materie de dezvoltare economică, socială și de mediu durabilă.*** În consecință, și întotdeauna cu scopul de a sprijini obiectivele politicilor externe ale Uniunii, BEI ar trebui încurajată să ofere împrumuturi pe risc propriu, inclusiv pentru a sprijini interesele economice ale Uniunii, în țări și pentru proiecte de investiții care au o bonitate financiară suficientă conform evaluării BEI și ținând cont de propria sa capacitate de absorbție a riscurilor.

Amendamentul 16

Propunere de decizie Considerentul 24

Textul propus de Comisie

(24) BEI ar trebui să ofere o gamă tot mai largă de instrumente de finanțare inovatoare, inclusiv prin punerea accentului pe dezvoltarea instrumentelor de garantare. În plus, BEI ar trebui să încerce în mod activ să participe la instrumentele de partajare a riscului și la finanțarea prin împrumut de pe piața de capital a proiectelor capabile să genereze un flux de numerar stabil și previzibil. În special, BEI ar trebui să aibă în vedere sprijinirea instrumentelor pieței capitalurilor de împrumut emise sau acordate în beneficiul unui proiect de investiții derulat în țările eligibile. În plus, BEI ar trebui să își intensifice acordarea de credite în moneda locală și să emită obligațiuni pe piețele locale, cu condiția ca țările beneficiare să instituie reformele structurale necesare, în special în sectorul financiar, precum și alte măsuri de facilitare a activităților sale.

Amendamentul

(24) BEI ar trebui să ofere o gamă tot mai largă de instrumente de finanțare inovatoare, inclusiv prin punerea accentului pe dezvoltarea instrumentelor de garantare. În plus, BEI ar trebui să încerce în mod activ să participe la instrumentele de partajare a riscului și la finanțarea prin împrumut de pe piața de capital a proiectelor capabile să genereze un flux de numerar stabil și previzibil. În special, BEI ar trebui să aibă în vedere sprijinirea instrumentelor pieței capitalurilor de împrumut emise sau acordate în beneficiul unui proiect de investiții derulat în țările eligibile. În plus, BEI ar trebui să își intensifice acordarea de credite în moneda locală și să emită obligațiuni pe piețele locale, cu condiția ca țările beneficiare să instituie reformele structurale necesare, în special în sectorul financiar, precum și alte măsuri de facilitare a activităților sale. ***BEI ar trebui să analizeze posibilitățile de cooperare cu Comisia și SEAE pentru a sprijini autoritățile locale în punerea în aplicare a reformelor necesare în sectorul financiar.***

Amendamentul 17

Propunere de decizie Considerentul 25

Textul propus de Comisie

(25) Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui să respecte în continuare principiile bunei gestiuni bancare. Acestea ar trebui să continue să fie gestionate în conformitate cu normele și

Amendamentul

(25) Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui să respecte în continuare principiile bunei gestiuni bancare. Acestea ar trebui să continue să fie gestionate în conformitate cu normele și

procedurile proprii ale BEI, incluzând măsurile corespunzătoare de control și conformitate cu Declarația BEI privind standardele sociale și de mediu, precum și în conformitate cu normele și procedurile relevante privind Curtea de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF). BEI ar trebui să pună în aplicare în mod corespunzător, în cadrul operațiunilor sale de finanțare, politicile sale față de jurisdicțiile slab reglementate sau necooperante, pentru a contribui la lupta internațională împotriva fraudei fiscale, a evaziunii fiscale și a spălării de bani.

procedurile proprii ale BEI, incluzând măsurile corespunzătoare de control și conformitate cu Declarația BEI privind standardele sociale și de mediu, precum și în conformitate cu normele și procedurile relevante privind Curtea de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF). BEI ar trebui să pună în aplicare în mod corespunzător, în cadrul operațiunilor sale de finanțare, politicile sale față de jurisdicțiile slab reglementate sau necooperante, pentru a contribui la lupta internațională împotriva fraudei fiscale, a evaziunii fiscale și a spălării de bani. **BEI ar trebui, de asemenea, atât cât este posibil, să sporească diversitatea partenerilor săi financiari în țările în care operează și să încurajeze stabilirea de parteneriate între sectorul public și cel privat.**

Amendamentul 18

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Dacă, la expirarea perioadei prevăzute la alineatul (4), Parlamentul European și Consiliul nu adoptă o decizie de acordare a unei noi garanții UE către BEI pentru operațiunile sale de finanțare din afara Uniunii, perioada respectivă se prelungește automat cu **șase** luni.

Amendamentul

(5) Dacă, la expirarea perioadei prevăzute la alineatul (4), Parlamentul European și Consiliul nu adoptă o decizie de acordare a unei noi garanții UE către BEI pentru operațiunile sale de finanțare din afara Uniunii, perioada respectivă se prelungește automat cu **douăsprezece** luni. **Comisia își prezintă propunerea de decizie privind o nouă garanție cu cel puțin 18 luni înaintea expirării garanției în curs.**

Justificare

Trebuie prevăzut timpul necesar pentru luarea unei decizii cu privire la o nouă garanție pentru a evita riscul ca garanția să expire înainte de a se lua noua decizie.

Amendamentul 19

Propunere de decizie Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Plafonul maxim al operațiunilor de finanțare ale BEI acoperite de garanția UE pentru perioada 2014-2020 nu depășește **28 000 000 000 EUR**. Sumele anulate nu fac parte din valoarea plafonului.

Plafonul maxim se defalchează după cum urmează:

(a) un plafon fix în valoare maximă de **25 000 000 000 EUR**; și

(b) o sumă suplimentară opțională în valoare de **3 000 000 000 EUR**.

Activarea unei părți sau a totalității acestei sume opționale, precum și repartizarea sa pe regiuni urmează a fi supuse procedurii legislative ordinare, în urma evaluării la jumătatea perioadei, în conformitate cu articolul 18.

Amendamentul

(1) Plafonul maxim al operațiunilor de finanțare ale BEI acoperite de garanția UE pentru perioada 2014-2020 nu depășește **30 000 000 000¹ EUR**. Sumele anulate nu fac parte din valoarea plafonului.

Plafonul maxim se defalchează după cum urmează:

(a) un plafon fix în valoare maximă de **26 000 000 000 EUR**; și

(b) o sumă suplimentară opțională în valoare de **4 000 000 000 EUR**.

Activarea unei părți sau a totalității acestei sume opționale, precum și repartizarea sa pe regiuni urmează a fi supuse procedurii legislative ordinare, în urma evaluării la jumătatea perioadei, în conformitate cu articolul 18.

¹Implicațiile bugetare ale acestui nou nivel al plafonului nu presupun nicio redistribuire de la alte instrumente de la rubrica 4.

Amendamentul 20

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) dezvoltarea infrastructurii sociale, de mediu și economice;

Amendamentul

(b) dezvoltarea infrastructurii sociale, de mediu, economice și **de transport**;

Amendamentul 21

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Operațiunile de finanțare ale BEI realizate în temeiul prezentei decizii contribuie la principiile generale care stau la baza acțiunii externe a Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 21 din TUE, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în domeniul mediului la care Uniunea este parte.

Amendamentul

(2) Operațiunile de finanțare ale BEI realizate în temeiul prezentei decizii ***sprijină și*** contribuie ***întotdeauna*** la principiile generale care stau la baza acțiunii externe a Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 21 din TUE, precum și la punerea în aplicare a ***angajamentelor și acordurilor*** în domeniul mediului la care Uniunea este parte.

Amendamentul 22

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Integrarea regională între țări, în special integrarea economică între țările în fază de preaderare, țările vizate de politica de vecinătate și Uniune, trebuie să constituie un obiectiv subiacent al operațiunilor de finanțare ale BEI în domeniile acoperite de obiectivele generale prevăzute la alineatul (1).

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 23

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) În țările în curs de dezvoltare, astfel cum sunt definite în lista beneficiarilor de asistență pentru dezvoltare elaborată de

Amendamentul

(4) În țările în curs de dezvoltare, astfel cum sunt definite în lista beneficiarilor de asistență pentru dezvoltare elaborată de

Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), operațiunile de finanțare ale BEI contribuie în *mod indirect la obiectivele politicii Uniunii în ceea ce privește cooperarea* pentru dezvoltare, după cum se menționează la *articolul 208* din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), operațiunile de finanțare ale BEI contribuie, în *conformitate cu condițiile prevăzute de statutul său, la punerea în aplicare a măsurilor adoptate de Parlament și Consiliu, necesare pentru transpunerea politicii de cooperare pentru dezvoltare, în cadrul principiilor și al obiectivelor acțiunii externe a Uniunii*, după cum se menționează la *articolele 208 și 209* din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Amendamentul 24

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (a) pot include sprijinul acordat proiectelor de investiții ale IMM-urilor din Uniune.

Amendamentul

(5) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (a) pot include sprijinul acordat proiectelor de investiții ale IMM-urilor din Uniune. ***BEI urmărește consolidarea sectorului privat local în țările beneficiare.***

Amendamentul 25

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (b) sprijină proiectele de investiții în sectoare precum transporturile, energia, inclusiv energia din surse regenerabile, transformarea sistemelor energetice care să permită trecerea la tehnologii și

Amendamentul

(6) **(6)** Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (b) sprijină proiectele de investiții în sectoare precum transporturile, energia, inclusiv energia din surse regenerabile, transformarea sistemelor energetice care să permită trecerea la

combustibili care generează emisii scăzute de dioxid de carbon, securitatea energetică și infrastructura energetică, inclusiv producția și transportul de gaz pentru piața energetică a UE, infrastructura de mediu, inclusiv alimentarea cu apă, salubritatea și infrastructura verde, tehnologia informației și a comunicațiilor, inclusiv telecomunicații și infrastructura de rețea de bandă largă, sănătatea și învățământul.

tehnologii și combustibili care generează emisii scăzute de dioxid de carbon, securitatea energetică și infrastructura energetică **sustenabilă**, inclusiv producția și transportul de gaz pentru piața energetică a UE, **infrastructura de transport de energie electrică, în special interconexiunile care facilitează preluarea energiei electrice provenite din surse regenerabile**, infrastructura de mediu **sustenabilă**, inclusiv alimentarea cu apă, salubritatea și infrastructura verde, tehnologia informației și a comunicațiilor, inclusiv telecomunicații și infrastructura de rețea de bandă largă, sănătatea și învățământul. **O atenție prioritară ar trebui acordată proiectelor de infrastructură ce fac legătura între Uniune și țările terțe, care asigură beneficii economice, de dezvoltare, sociale și de mediu reciproce.**

Amendamentul 26

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

(7) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (c) sprijină proiectele de investiții în atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, care contribuie la obiectivul global al Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, în special prin evitarea sau reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în domeniile energiei regenerabile, eficienței energetice și transportului sustenabil, sau prin sporirea rezistenței la impactul negativ al schimbărilor climatice asupra țărilor, sectoarelor și comunităților vulnerabile. În cursul perioadei vizate de decizie, volumul acestor operațiuni trebuie să reprezinte cel

Amendamentul

(7) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (c) sprijină proiectele de investiții în atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, care contribuie la obiectivul global al Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, în special prin evitarea sau reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în domeniile energiei regenerabile, eficienței energetice și transportului sustenabil, sau prin sporirea rezistenței la impactul negativ al schimbărilor climatice asupra **mediilor naturale foarte fragile, a** țărilor, sectoarelor și comunităților vulnerabile – **în special în extremul nord al zonei de**

puțin 25 % din totalul operațiunilor de finanțare ale BEI.

frontieră dintre UE și Rusia. În cursul perioadei vizate de decizie, volumul acestor operațiuni trebuie să reprezinte cel puțin 30 % din totalul operațiunilor de finanțare ale BEI.

Amendamentul 27

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

(8) În conformitate cu obiectivele Uniunii și cu obiectivele internaționale în materie de schimbări climatice, până la sfârșitul anului 2016, BEI, în cooperare cu Comisia și în urma unei consultări publice, își actualizează strategia privind schimbările climatice în ceea ce privește operațiunile sale de finanțare.

Amendamentul

(8) În conformitate cu obiectivele Uniunii și cu obiectivele internaționale în materie de schimbări climatice, până la sfârșitul anului 2016, BEI, în cooperare cu Comisia și în urma unei consultări publice, își actualizează strategia privind schimbările climatice în ceea ce privește operațiunile sale de finanțare. ***Această actualizare cuprinde, printre altele, măsuri concrete pentru eliminarea progresivă a finanțării proiectelor care împiedică realizarea obiectivelor UE privind mediul, precum și pentru accelerarea eforturilor de sprijinire a surselor de energie regenerabile și a eficienței energetice.***

Amendamentul 28

Propunere de decizie Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 17 în ceea ce privește modificările aduse anexei III. Deciziile Comisiei se iau pe baza unei evaluări economice și politice generale, ***care include aspecte referitoare la*** democrație, drepturile omului și

Amendamentul

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 17 în ceea ce privește modificările aduse anexei III. Deciziile Comisiei se iau pe baza unei evaluări economice și politice generale, ***acordând suficientă atenție în special aspectelor legate de*** democrație,

libertățile fundamentale, precum și **rezoluțiile** relevante ale Parlamentului European și **deciziile** și **concluziile** Consiliului.

drepturile omului și libertățile fundamentale, precum și **rezoluțiilor** relevante ale Parlamentului European și **deciziilor** și **concluziilor** Consiliului.

Amendamentul 29

Propunere de decizie

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Comisia actualizează, împreună cu BEI, orientările operaționale regionale tehnice existente pentru operațiunile de finanțare ale BEI în termen de un an de la data adoptării prezentei decizii.

Amendamentul

(1) Comisia actualizează, împreună cu BEI **și în strânsă colaborare cu SEAE**, orientările operaționale regionale tehnice existente pentru operațiunile de finanțare ale BEI în termen de un an de la data adoptării prezentei decizii.

Amendamentul 30

Propunere de decizie

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

La actualizarea acestor orientări, Comisia și BEI iau în considerare rezoluțiile relevante ale Parlamentului European, precum și deciziile și concluziile Consiliului. SEAE este de asemenea consultat în chestiuni de politică, **atunci când este cazul**.

Amendamentul

La actualizarea acestor orientări, Comisia și BEI iau în considerare rezoluțiile relevante ale Parlamentului European, precum și deciziile și concluziile Consiliului. SEAE este de asemenea consultat în chestiuni de politică, **iar BEI cooperează cu comisiile responsabile din Parlamentul European**.

Amendamentul 31

Propunere de decizie

Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Operațiunile de finanțare ale BEI se realizează, dacă este cazul, în cooperare cu

Amendamentul

(1) Operațiunile de finanțare ale BEI se realizează, dacă este cazul, în cooperare cu

alte instituții financiare europene și cu alte instituții financiare internaționale, pentru a maximiza sinergiile, cooperarea și eficiența, pentru a elabora în comun instrumente financiare inovatoare, pentru a asigura o partajare rezonabilă și prudentă a riscurilor, proiecte coerente de investiții și condiționalitate sectorială, precum și pentru a reduce la minimum riscul de duplicare a costurilor și de suprapunere inutilă.

alte instituții financiare europene **multilaterale și bilaterale**, cu alte instituții financiare internaționale și **bănci regionale de dezvoltare**, pentru a maximiza sinergiile, cooperarea și eficiența, pentru a elabora în comun instrumente financiare inovatoare, pentru a asigura o partajare rezonabilă și prudentă a riscurilor, proiecte coerente de investiții și condiționalitate sectorială, precum și pentru a reduce la minimum riscul de duplicare a costurilor și de suprapunere inutilă.

Amendamentul 32

Propunere de decizie Articolul 8 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul menționat la articolul 13 o metodă care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE.

Amendamentul

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul menționat la articolul 13 o metodă **clară și transparentă** care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE.

Amendamentul 33

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

BEI aplică temeinic principiul diligenței necesare și, ***după caz și*** în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, solicită desfășurarea consultărilor publice locale necesare cu privire la aspectele legate de dezvoltare ale proiectelor acoperite de garanția UE.

Amendamentul

BEI aplică temeinic principiul diligenței necesare și, în conformitate cu principiile sociale și de mediu ***din legislația*** Uniunii, solicită desfășurarea consultărilor publice locale necesare cu ***toate părțile interesate relevante cu*** privire la aspectele ***economice, sociale, ale drepturilor omului, de mediu și cele*** legate de dezvoltare ale proiectelor ***de investiții*** acoperite de garanția UE.

Amendamentul 34

**Propunere de decizie
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 3**

Textul propus de Comisie

Normele și procedurile proprii ale BEI includ prevederile necesare privind evaluarea impactului social și de mediu al proiectelor de investiții și a aspectelor legate de drepturile omului și de prevenirea conflictelor, pentru a se asigura că doar proiectele de investiții sustenabile din punct de vedere economic, financiar, ecologic și social sunt sprijinite în temeiul prezentei decizii.

Amendamentul

Normele și procedurile proprii ale BEI includ prevederile necesare privind evaluarea impactului social și de mediu al proiectelor de investiții și a aspectelor legate de drepturile omului, ***ale lucrătorilor, a celor sociale și de mediu, de libertățile fundamentale*** și de prevenirea conflictelor, ***în conformitate cu principiile Uniunii și legislația sa relevantă***, pentru a se asigura că doar proiectele de investiții sustenabile din punct de vedere economic, financiar, ecologic și social sunt sprijinite în temeiul prezentei decizii.

Amendamentul 35

**Propunere de decizie
Articolul 9 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

(2) Pe lângă evaluarea ex-ante a aspectelor

Amendamentul

(2) Pe lângă evaluarea ex-ante a aspectelor

legate de dezvoltare, BEI monitorizează implementarea operațiunilor de finanțare. În special, BEI solicită promotorilor de proiecte să realizeze o monitorizare detaliată pe parcursul perioadei de implementare și până la finalizare, care să vizeze, printre altele, impactul proiectului de investiții asupra dezvoltării, mediului și drepturilor omului. BEI verifică informațiile puse la dispoziție de promotorii de proiecte.

legate de dezvoltare, BEI monitorizează implementarea operațiunilor de finanțare. În special, BEI solicită promotorilor de proiecte să realizeze o monitorizare detaliată pe parcursul perioadei de implementare și până la finalizare, care să vizeze, printre altele, impactul proiectului de investiții asupra **economiei**, dezvoltării, **dimensiunii sociale**, mediului și drepturilor omului. BEI verifică **sistematic** informațiile puse la dispoziție de promotorii de proiecte **și le face publice după semnătură, cu acordul promotorului. Dacă este posibil, se întocmesc rapoarte privind stadiul de finalizare pentru proiectele acoperite de garanțiile UE.**

Amendamentul 36

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) În vederea pregătirii raportului menționat la alineatul (1) de către Comisie, BEI prezintă Comisiei rapoarte anuale cu privire la operațiunile de finanțare ale BEI realizate în temeiul prezentei decizii, inclusiv toate elementele necesare care să permită Comisiei să își elaboreze raportul în conformitate cu alineatul (1). BEI poate, de asemenea, să furnizeze Comisiei informații suplimentare relevante astfel încât Parlamentul European și Consiliul să aibă o imagine de ansamblu cuprinzătoare a activităților externe ale BEI.

Amendamentul

(2) În vederea pregătirii raportului menționat la alineatul (1) de către Comisie, BEI prezintă Comisiei rapoarte anuale cu privire la operațiunile de finanțare ale BEI realizate în temeiul prezentei decizii **și contribuția lor la principiile generale care stau la baza acțiunii externe a Uniunii**, inclusiv toate elementele necesare care să permită Comisiei să își elaboreze raportul în conformitate cu alineatul (1). BEI poate, de asemenea, să furnizeze Comisiei informații suplimentare relevante astfel încât Parlamentul European și Consiliul să aibă o imagine de ansamblu cuprinzătoare a activităților externe ale BEI.

Amendamentul 37

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) BEI prezintă Comisiei, cel puțin o dată pe an, un program multianual orientativ cu volumul planificat al semnăturilor de operațiuni de finanțare ale BEI, astfel încât să se asigure compatibilitatea previziunilor de finanțare ale BEI cu plafoanele stabilite în prezenta decizie și pentru a permite Comisiei să asigure o planificare bugetară corespunzătoare pentru provizionarea Fondului de garantare. Comisia ține seama de aceste previziuni la elaborarea proiectului de buget.

Amendamentul

(5) BEI prezintă Comisiei, cel puțin o dată pe an, un program multianual orientativ cu volumul planificat al semnăturilor de operațiuni de finanțare ale BEI, astfel încât să se asigure compatibilitatea previziunilor de finanțare ale BEI cu plafoanele stabilite în prezenta decizie și pentru a permite Comisiei să asigure o planificare bugetară corespunzătoare pentru provizionarea Fondului de garantare. Comisia ține seama de aceste previziuni la elaborarea proiectului de buget. ***Pe baza raportului anual al BEI, Comisia prezintă în fiecare an Parlamentului European și Consiliului propria evaluare sugerând, dacă este necesar, modalități de îmbunătățire a conformității. O evaluare a acestei raportări, conținând modalități de îmbunătățire, se efectuează cu ocazia revizuirii la jumătatea perioadei.***

Amendamentul 38

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) BEI continuă să prezinte Parlamentului European, Consiliului și Comisiei toate rapoartele sale independente de evaluare care analizează rezultatele practice obținute prin activitățile specifice ale BEI în temeiul prezentei decizii și din cadrul altor mandate externe.

Amendamentul

(6) BEI continuă să prezinte ***în mod sistematic*** Parlamentului European, Consiliului și Comisiei toate rapoartele sale independente de evaluare care analizează rezultatele practice obținute prin activitățile specifice ale BEI în temeiul prezentei decizii și din cadrul altor mandate externe.

Amendamentul 39

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(1) În conformitate cu ***propria sa politică de transparență***, BEI pune la dispoziția publicului, pe site-ul său internet, informații cu privire la:

Amendamentul

(1) În conformitate cu ***legislația UE privind accesul la documente și informații***, BEI pune la dispoziția publicului, pe site-ul său internet, informații cu privire la:

Amendamentul 40

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) toate operațiunile de finanțare ale BEI efectuate în temeiul prezentei decizii, indicând în special dacă un proiect de investiții este acoperit de garanția UE;

Amendamentul

(a) toate operațiunile de finanțare ale BEI efectuate în temeiul prezentei decizii, indicând în special dacă un proiect de investiții este acoperit de garanția UE ***și modul în care contribuie la obiectivele acțiunii externe a Uniunii, precizând în special impactul său economic, social și de mediu;***

Amendamentul 41

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) toate memorandumurile de înțelegere dintre BEI și alte instituții financiare europene sau internaționale care au un impact asupra operațiunilor de finanțare ale BEI în temeiul prezentei decizii, ***cu excepția cazului în care se aplică cerințe de confidențialitate.***

Amendamentul

(b) toate memorandumurile de înțelegere dintre BEI și alte instituții financiare europene sau internaționale care au un impact asupra operațiunilor de finanțare ale BEI în temeiul prezentei decizii.

Amendamentul 42

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) acordurile-cadru încheiate între BEI și țara beneficiară.

Amendamentul 43

Propunere de decizie

Articolul 12 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

În cadrul operațiunilor sale de finanțare, BEI ar trebui să aplice principiile și standardele Directivei 2005/60/CE din 26 octombrie 2005 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului¹.

¹JO L 309, 25.11.2005, p.15.

Amendamentul 44

Propunere de decizie

Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Atunci când Comisia efectuează o plată în temeiul garanției UE, BEI procedează la recuperarea creanțelor pentru sumele plătite în numele și pentru **Comisie**.

(1) Atunci când Comisia efectuează o plată în temeiul garanției UE, BEI procedează la recuperarea creanțelor pentru sumele plătite în numele și pentru **UE**.

Amendamentul 45

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) BEI informează imediat OLAF atunci când depistează, în orice stadiu al pregătirii, al implementării sau al încheierii proiectelor care beneficiază de garanție UE, un potențial caz de fraudă, corupție sau alte activități ilegale care ar putea afecta interesele financiare ale UE.

Amendamentul

(1) BEI informează imediat OLAF atunci când depistează, în orice stadiu al pregătirii, al implementării sau al încheierii proiectelor care beneficiază de garanție UE, un potențial caz de fraudă, corupție sau alte activități ilegale care ar putea afecta interesele financiare ale UE *sau ale statelor membre. BEI acordă o atenție specială denunțătorilor în ceea ce privește posibilele cazuri de fraudă, corupție sau activitate ilegală, permițând o monitorizare, un feedback și o protecție adecvate împotriva represaliilor.*

Amendamentul 46

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Toate operațiunile de finanțare pot fi supuse investigațiilor de către OLAF, inclusiv verificărilor și inspecțiilor la fața locului, în conformitate cu dispozițiile și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1073/1999, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 și Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, pentru a stabili dacă au avut loc cazuri de fraudă, corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii.

Amendamentul

(2) Toate operațiunile de finanțare pot fi supuse investigațiilor de către OLAF, inclusiv verificărilor și inspecțiilor la fața locului, în conformitate cu dispozițiile și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1073/1999, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 și Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, pentru a stabili dacă au avut loc cazuri de fraudă, corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii. *În cazul în care interesele financiare ale unui stat membru sunt afectate, OLAF informează fără întârziere guvernul acestui stat. Acolo unde sunt dovedite cazuri de*

corupție, BEI sprijină eforturile de recuperare a activelor menționând autorităților relevante activele deținute de BEI care au legătură cu activitatea respectivă de corupție sau care derivă din aceasta.

Amendamentul 47

Propunere de decizie Articolul 18

Textul propus de Comisie

Până la 31 decembrie **2017**, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare la jumătatea perioadei a punerii în aplicare a prezentei decizii în primii ani, însoțită, dacă este cazul, de o propunere de modificare. Raportul se bazează pe o evaluare externă și pe contribuția din partea BEI.

Amendamentul

Până la 31 decembrie **2016**, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare la jumătatea perioadei a punerii în aplicare a prezentei decizii în primii ani, însoțită, dacă este cazul, de o propunere de modificare. Raportul se bazează pe o evaluare externă și pe contribuția din partea BEI.

Justificare

Trebuie să se asigure că cele 3 miliarde EUR suplimentare sunt deblocate la timp, dacă este posibil.

Amendamentul 48

Propunere de decizie Anexa I

Textul propus de Comisie

A. Țări aflate în faza de preaderare:
8 400 000 000 EUR;

B. Țări vizate de politica de vecinătate și de parteneriat: **12 400 000 000 EUR**, defalcate în următoarele subplafoane orientative:

(i) Țările mediteraneene:
8 400 000 000 EUR;

Amendamentul

A. Țări aflate în faza de preaderare:
8 400 000 000 EUR;

B. Țări vizate de politica de vecinătate și de parteneriat: **13 200 000 000 EUR**, defalcate în următoarele subplafoane orientative:

(i) Țările mediteraneene:
8 400 000 000 EUR;

(ii) Europa de Est, Caucazul de Sud și Rusia: **4 000 000 000 EUR**;

C. Asia și America Latină:
3 600 000 000 EUR, defalcate în următoarele subplafoane orientative:

(i) America Latină: 2 150 000 000 EUR;

(ii) Asia: **1 200 000 000 EUR**;

(iii) Asia Centrală: 250 000 000 EUR

D. Africa de Sud: 600 000 000 EUR.

Dacă este cazul, BEI **solicită** Comisiei să convină să realoce, în limitele plafonului global fix, o sumă de până la 20 % din plafoanele subregionale, în interiorul regiunilor și până la **10 %** din plafoanele regionale între regiuni.

(ii) Europa de Est, Caucazul de Sud și Rusia: **4 800 000 000 EUR**;

C. Asia și America Latină:
3 800 000 000 EUR, defalcate în următoarele subplafoane orientative:

(i) America Latină: 2 150 000 000 EUR;

(ii) Asia: **1 400 000 000 EUR**;

(iii) Asia Centrală: 250 000 000 EUR

D. Africa de Sud: 600 000 000 EUR.

Dacă este cazul, BEI **poate solicita** Comisiei să convină să realoce, în limitele plafonului global fix, o sumă de până la 20 % din plafoanele subregionale, în interiorul regiunilor și până la **20 %** din plafoanele regionale între regiuni. **Decizia privind autorizarea sau refuzul realocării se adoptă prin intermediul unui act delegat și, în cazul unei decizii de autorizare, aceasta trebuie confirmată de organul de conducere al BEI.**

Amendamentul 49

Propunere de decizie

Anexa 3 – litera C – punctul 2 –paragraful 1

Textul propus de Comisie

Bangladesh, Brunei, Cambodgia, China (inclusiv Regiunile Administrative Speciale Hong Kong și Macao), Coreea de Sud, Filipine, India, Indonezia, Irak, Laos, Malaysia, Maldive, Mongolia, Myanmar/Birmania, Nepal, Pakistan, Singapore, Sri Lanka, Thailanda, Vietnam, Yemen

Amendamentul

Bangladesh, Brunei, **Bhutan**, Cambodgia, China (inclusiv Regiunile Administrative Speciale Hong Kong și Macao), Coreea de Sud, Filipine, India, Indonezia, Irak, Laos, Malaysia, Maldive, Mongolia, Myanmar/Birmania, Nepal, Pakistan, Singapore, Sri Lanka, **Taiwan**, Thailanda, Vietnam, Yemen

PROCEDURĂ

Titlu	Garanția acordată de UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiectele de investiții în afara Uniunii
Referințe	COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	BUDG 10.6.2013
Aviz emis de către Data anunțului în plen	AFET 10.6.2013
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Jacek Protasiewicz 17.6.2013
Examinare în comisie	24.9.2013
Data adoptării	10.10.2013
Rezultatul votului final	+: 48 –: 1 0: 4
Membri titulari prezenți la votul final	Bastiaan Belder, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mark Demesmaeker, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Mirosław Piotrowski, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Tokia Saïfi, György Schöpflin, Werner Schulz, Sophocles Sophocleous, Laurence J.A.J. Stassen, Charles Tannock, Nikola Vuljanić, Sir Graham Watson, Karim Zéribi
Membri supleanți prezenți la votul final	Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Andrew Duff, Héléne Flautre, Elisabeth Jeggle, Jacek Protasiewicz, Dominique Vlasto, Paweł Zalewski
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Vojtěch Mynář, Andreas Pitsillides, Vilja Savisaar-Toomast

16.10.2013

AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE

destinat Comisiei pentru bugete

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de acordare a unei garanții UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiecte de investiții în afara Uniunii (COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD))

Raportor pentru aviz: Cristian Dan Preda

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

De-a lungul timpului, funcționarea garanției UE pentru BEI de acoperire a operațiunilor sale financiare de susținere a proiectelor de investiții în afara Uniunii (mandatul de creditare externă al BEI) s-a îmbunătățit considerabil, Parlamentul European jucând un rol important în impulsivarea efectuării unor schimbări binevenite.

Propunerea Comisiei include elemente esențiale deja prezente în actualul mandat, legate, spre exemplu, de referirile la contribuția activităților financiare ale BEI la promovarea principiilor generale care călăuzesc acțiunea externă a Uniunii, menționate la articolul 21 din TUE, de cerințele de raportare, de necesitatea de a evalua impactul asupra dezvoltării sau de participarea publică. Referirea la recent adoptatul Cadru strategic al UE și la planul de acțiune privind drepturile omului și democrația este un alt element pozitiv, precum și opțiunea făcută de Comisie de a concentra mandatul BEI asupra unor beneficiari cu o bonitate mai mică, în cazul în care utilizarea garanției ar genera cea mai mare valoare adăugată.

Există totuși loc pentru a îmbunătăți și mai mult mandatul de creditare externă al BEI, pentru a garanta că activitățile băncii oferă mai mult sprijin concret politicilor Uniunii în domeniul dezvoltării. BEI ar trebui încurajată să își canalizeze operațiunile către țările cu cele mai mari nevoi și în care poate avea cel mai mare impact din perspectiva dezvoltării. În ceea ce privește orientările operative tehnice regionale, element-cheie al acestei decizii în vederea întăririi concordanței între acțiunile externe ale BEI și obiectivele politice ale UE, ar trebui creată o procedură clară pentru actualizarea lor. Dispozițiile referitoare la sprijinul acordat IMM-urilor prin creditare prin intermediari ar trebui să reflecte mai bine necesitatea evaluării impactului asupra dezvoltării, a gestionării la nivel local și a transparenței. Nu în ultimul rând, pentru Comisia pentru dezvoltare este esențial ca mandatul extern al BEI să sprijine dezvoltarea multilaterală și obiectivele în domeniul drepturilor omului și să asigure pe teren un impact

pozitiv asupra dezvoltării. Pentru a asigura implementarea acestor principii este important să se creeze un mecanism juridic de evaluare a conformității cu articolul 21 din TFUE.

AMENDAMENTE

Comisia pentru dezvoltare recomandă Comisiei pentru bugete, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de decizie

Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Pe lângă misiunea sa principală de finanțare a investițiilor în Uniune, Banca Europeană de Investiții (BEI) derulează operațiuni de finanțare în afara Uniunii în sprijinul politicilor externe ale Uniunii. Astfel, fondurilor bugetare ale Uniunii puse la dispoziția regiunilor externe li se poate adăuga forța financiară a BEI, în folosul țărilor terțe vizate. Prin efectuarea acestor operațiuni de finanțare, BEI contribuie la principiile generale și la obiectivele de politică ale Uniunii.

Amendamentul

(1) Pe lângă misiunea sa principală de finanțare a investițiilor în Uniune, Banca Europeană de Investiții (BEI) derulează operațiuni de finanțare în afara Uniunii în sprijinul politicilor externe ale Uniunii. Astfel, fondurilor bugetare ale Uniunii puse la dispoziția regiunilor externe li se poate adăuga forța financiară a BEI, în folosul țărilor terțe vizate. Prin efectuarea acestor operațiuni de finanțare, BEI contribuie la principiile generale și la obiectivele de politică ale Uniunii, ***inclusiv dezvoltarea durabilă din punct de vedere economic, social și ecologic a țărilor în curs de dezvoltare, scopul principal fiind eradicarea sărăciei.***

Amendamentul 2

Propunere de decizie

Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Pentru a spori coerența și a focaliza mai bine activitatea de finanțare externă a BEI asupra sprijinirii politicilor Uniunii, precum și în scopul obținerii unui beneficiu maxim de către beneficiari, Decizia nr.

Amendamentul

(10) Pentru a ***respecta rolul coordonator al țărilor în curs de dezvoltare, toate investițiile BEI ar trebui aliniate la strategiile de dezvoltare stabilite de țările respective. În acest context, pentru a spori***

1080/2011/UE stabilește obiective generale pentru operațiunile de finanțare ale BEI în toate regiunile și țările eligibile, și anume dezvoltarea sectorului privat local, în special susținerea întreprinderilor mici și mijlocii și mijlocii (IMM-uri), dezvoltarea infrastructurii sociale și economice și atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, pe baza avantajelor comparative ale BEI în domeniile în care aceasta are un palmares verificat. Aceste obiective ar trebui să fie menținute în prezenta decizie.

coerența și a focaliza mai bine activitatea de finanțare externă a BEI asupra sprijinirii politicilor Uniunii, precum și în scopul obținerii unui beneficiu maxim de către beneficiari, Decizia nr. 1080/2011/UE stabilește obiective generale pentru operațiunile de finanțare ale BEI în toate regiunile și țările eligibile, și anume dezvoltarea sectorului privat local, în special susținerea întreprinderilor mici și mijlocii și mijlocii (IMM-uri), dezvoltarea infrastructurii sociale și economice și atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, pe baza avantajelor comparative ale BEI în domeniile în care aceasta are un palmares verificat. Aceste obiective ar trebui să fie menținute în prezenta decizie.

Amendamentul 3

Propunere de decizie Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. Pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, BEI ar trebui să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare.

Amendamentul

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. ***Pentru a se asigura că investițiile în sectorul privat au cel mai mare impact asupra dezvoltării, acestea ar trebui orientate către întreprinderi locale din țările în curs de dezvoltare.*** În acest sens, pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, BEI ar trebui să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare. ***Recurgerea la intermediari financiari trebuie însoțită de***

un nivel crescut de transparență pentru a se asigura că aceștia se implică în programe care au un impact clar asupra dezvoltării. În special, BEI ar trebui fie încurajată să coopereze cu intermediarii financiari care au experiență integrați în economia locală și să se asigure că proiectele finanțate prin intermediari susțin dezvoltarea durabilă și că operațiunile sunt efectuate în mod transparent. BEI ar mai trebui să garanteze că finanțarea sectorului privat ajunge acolo unde este cea mai mare nevoie de ea, ținând cont de prioritățile țărilor partenere și respectând, totodată, standardele internaționale și de mediu recunoscute.

Amendamentul 4

Propunere de decizie Considerentul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11a) Atunci când acționează în temeiul garanției Uniunii, BEI ar trebui să coopereze doar cu intermediarii financiari care nu își exercită activitatea în centre financiare extrateritoriale, care sunt integrați în economia locală și care au capacitatea de a pune în aplicare o abordare în favoarea dezvoltării care să sprijine specificitatea IMM-urilor locale în țările beneficiare. BEI cooperează numai cu instituțiile de intermediere financiară cu o bună reputație în ceea ce privește transparența, fraudă, corupția și impactul social și de mediu. BEI, împreună cu Comisia Europeană, elaborează și publică o listă strictă de criterii de eligibilitate legate de integritate pentru selecția instituțiilor de intermediere financiară.

Amendamentul 5

Propunere de decizie Considerentul 12

Textul propus de Comisie

(12) Acoperirea garanției UE, care este limitată la riscurile de natură suverană și politică, nu este suficientă în sine pentru a asigura activități substanțiale ale BEI în sprijinul microfinanțării. Prin urmare, o astfel de activitate, dacă este cazul, ar trebui să se desfășoare în combinație cu resursele bugetare disponibile în cadrul altor instrumente.

Amendamentul

(12) Acoperirea garanției UE, care este limitată la riscurile de natură suverană și politică, nu este suficientă în sine pentru a asigura activități substanțiale ale BEI în sprijinul microfinanțării. Prin urmare, o astfel de activitate, dacă este cazul, ar trebui să se desfășoare în combinație cu resursele bugetare disponibile în cadrul altor instrumente. ***BEI ar trebui, de asemenea, încurajată să își intensifice intervențiile în acest domeniu prin intermediul partenerilor de la nivel local, ca modalitate de promovare a creșterii economice și de reducere a sărăciei în țările sărace.***

Amendamentul 6

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, economice și de mediu și ar trebui să ***ia în considerare creșterea activității sale*** de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ atunci când din aceste demersuri rezultă o valoare adăugată clară.

Amendamentul

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, economice și de mediu și ar trebui să ***își intensifice activitatea*** de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ atunci când din aceste demersuri rezultă o valoare adăugată clară ***și împreună cu suplimentarea obiectivelor de bază ale politicii UE de dezvoltare pe termen lung.***

Amendamentul 7

Propunere de decizie Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) BEI ar trebui, de asemenea, să continue să finanțeze proiectele de investiții în sprijinul atenuării schimbărilor climatice și al adaptării la acestea, pentru a continua promovarea la scară mondială a obiectivelor climatice ale Uniunii.

Amendamentul

(14) BEI ar trebui, de asemenea, să continue să finanțeze proiectele de investiții în sprijinul atenuării schimbărilor climatice și al adaptării la acestea, pentru a continua promovarea la scară mondială a obiectivelor climatice ale Uniunii. ***În acest scop, ar trebui să se acorde prioritate proiectelor privind surse regenerabile de energie descentralizate, la scară mică și în afara rețelelor, pentru a asigura accesul la energie în zonele rurale.***

Amendamentul 8

Propunere de decizie Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu cadrul mai extins al politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui revizuite și actualizate în urma revizuirii prezentei decizii pentru ***a permite adaptarea la*** evoluția politicilor și priorităților externe ale Uniunii.

Amendamentul

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu cadrul mai extins al politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui ***actualizate periodic pentru a le menține în concordanță cu prioritățile Uniunii în regiuni, definite de Parlamentul European și SEAE, precum și cu evoluțiile din țările eligibile. Actualizările trebuie să aibă loc în urma unui proces de consultare a părților interesate relevante. Orientările tehnice operative regionale ar trebui, de asemenea,*** revizuite și actualizate în urma revizuirii prezentei decizii pentru ***reflecta*** evoluția politicilor și priorităților externe ale Uniunii.

Amendamentul 9

Propunere de decizie Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) În timp ce atuul BEI rămâne caracterul său distinct de bancă de investiții, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează acțiunea externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), de promovare și consolidare a democrației și a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în materie de mediu la care Uniunea este parte. În special în ceea ce privește țările în curs de dezvoltare, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială și **campania împotriva sărăciei**, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor organizații internaționale competente. BEI ar trebui să **depună eforturi pentru a sprijini în mod indirect** realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului **ale ONU pentru 2015** în toate regiunile în care își desfășoară activitatea, aducându-și contribuția la implementarea măsurilor necesare în direcția realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209 alineatul (3) din TFUE.

Amendamentul

(18) În timp ce atuul BEI rămâne caracterul său distinct de bancă de investiții, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează acțiunea externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), de promovare și consolidare a democrației și a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în materie de mediu la care Uniunea este parte. În special în ceea ce privește țările în curs de dezvoltare, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, **cu principalul obiectiv de a eradica sărăcia**, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor organizații internaționale competente. BEI ar trebui să **sprijine** realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului **(și după 2015 realizarea oricăror obiective convenite la nivel internațional care pot modifica sau înlocui ODM)** în toate regiunile în care își desfășoară activitatea, aducându-și contribuția la implementarea măsurilor necesare în direcția realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209 alineatul (3) din TFUE **și în toate regiunile în care își va continua sau începe operațiunile după 2015.**

Amendamentul 10

Propunere de decizie Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine **agenda** schimbării propusă de Comisie și **să respecte principiile relevante din Consensul european pentru dezvoltare și principiile** eficacității ajutorului subliniate în Declarația de la Paris din 2005, programul de acțiune de la Accra din 2008 și acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea capacității BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu și de dezvoltare ale proiectelor de investiții, inclusiv drepturile omului și riscurile legate de conflicte, și prin promovarea consultărilor la nivel local cu autoritățile publice și societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare și să dezvolte în continuare Cadrul de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set detaliat de indicatori de performanță pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de operațiunile sale de finanțare pe parcursul întregului ciclu de viață al investițiilor respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul diligenței necesare în ceea ce privește un proiect de investiții, BEI ar trebui, după caz

Amendamentul

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine **implementarea Consensului european pentru dezvoltare, a agendei** schimbării propusă de Comisie și **a principiilor** eficacității ajutorului subliniate în Declarația de la Paris din 2005, programul de acțiune de la Accra din 2008 și acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea capacității BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu și de dezvoltare ale proiectelor de investiții, inclusiv drepturile omului și riscurile legate de conflicte, și prin promovarea consultărilor la nivel local cu autoritățile publice și societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare și să dezvolte în continuare Cadrul de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set detaliat de indicatori de performanță pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de operațiunile sale de finanțare pe parcursul întregului ciclu de viață al investițiilor respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul diligenței necesare în ceea ce privește un proiect de investiții, BEI ar trebui, după caz și în conformitate cu principiile sociale și

și în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, să solicite promotorului proiectului de investiții să efectueze consultări la nivel local și să dea publicității rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții.

de mediu ale Uniunii, să solicite promotorului proiectului de investiții să efectueze consultări la nivel local și să dea publicității rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții. ***În conformitate cu agenda în domeniul eficacității ajutorului pentru dezvoltare, BEI ar trebui să se asigure că intervențiile sale sunt în concordanță cu strategiile în domeniul dezvoltării ale țărilor beneficiare.***

Amendamentul 11

Propunere de decizie Considerentul 20

Textul propus de Comisie

(20) La toate nivelurile, de la planificarea strategică în amonte și până la dezvoltarea proiectelor de investiții în aval, ar trebui garantat faptul că operațiunile de finanțare ale BEI respectă și vin în sprijinul politicilor externe ale Uniunii, precum și al obiectivelor generale stabilite în prezenta decizie. În vederea sporirii coerenței acțiunii externe a Uniunii, ar trebui vizată consolidarea dialogului dintre Comisie și BEI, inclusiv Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), privind politicile și strategia. Memorandumul de înțelegere care urmează să fie revizuit în 2013 pentru a spori cooperarea și schimbul prompt de informații între Comisie și BEI la nivel operațional ar trebui să se aplice în continuare. Este deosebit de important să existe un schimb de opinii prompt între Comisie și BEI, inclusiv SEAE, ***atunci când este cazul***, în cadrul procesului de elaborare a documentelor de programare, pentru a optimiza sinergiile dintre

Amendamentul

(20) La toate nivelurile, de la planificarea strategică în amonte și până la dezvoltarea proiectelor de investiții în aval, ar trebui garantat faptul că operațiunile de finanțare ale BEI respectă și vin în sprijinul politicilor externe ale Uniunii, precum și al obiectivelor generale stabilite în prezenta decizie. În vederea sporirii coerenței acțiunii externe a Uniunii, ar trebui vizată consolidarea dialogului dintre Comisie și BEI, inclusiv Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), privind politicile și strategia. Memorandumul de înțelegere care urmează să fie revizuit în 2013 pentru a spori cooperarea și schimbul prompt de informații între Comisie și BEI la nivel operațional ar trebui să se aplice în continuare. Este deosebit de important să existe un schimb de opinii prompt ***și sistematic*** între Comisie și BEI, inclusiv SEAE în cadrul procesului de elaborare a documentelor de programare ***relevante***, pentru a optimiza sinergiile dintre

activitățile lor. Cooperarea în ceea ce privește respectarea drepturilor omului și prevenirea conflictelor ar trebui, de asemenea, să fie consolidată.

activitățile lor. Cooperarea în ceea ce privește respectarea drepturilor omului și prevenirea conflictelor ar trebui, de asemenea, să fie consolidată.

Amendamentul 12

Propunere de decizie Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Relațiile externe ale Uniunii ar trebui să fie sprijinite de noi instrumente începând cu 2014, inclusiv de un „regulament-umbrelă” de stabilire a normelor și procedurilor comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru acțiune externă. Cu scopul de a ameliora coerența globală a sprijinului acordat de Uniune în regiunile în cauză, ar trebui să se **exploateze posibilitățile de a combina** finanțarea BEI cu resursele bugetare ale Uniunii, atunci când și dacă este cazul, sub forma instrumentelor financiare prevăzute în **titlul VIII din Regulamentul** (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din **25 octombrie 2012** privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a **Regulamentului** (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului , a asistenței tehnice pentru pregătirea și punerea în aplicare a proiectelor, prin intermediul instrumentului de asistență pentru preaderare II (IPA II), al Instrumentului european de vecinătate (IEV), al Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare (ICD), al Instrumentului de parteneriat pentru cooperarea cu țările terțe, al Instrumentului pentru promovarea democrației și drepturilor omului la scară mondială, al Instrumentului de stabilitate, precum și al Instrumentului pentru cooperarea în materie de securitate

Amendamentul

(21) Relațiile externe ale Uniunii ar trebui să fie sprijinite de noi instrumente începând cu 2014, inclusiv de un „regulament-umbrelă” de stabilire a normelor și procedurilor comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru acțiune externă. Cu scopul de a ameliora coerența globală a sprijinului acordat de Uniune în regiunile în cauză **și numai dacă activitățile de îmbinare au un impact clar asupra dezvoltării durabile care poate fi monitorizat efectiv**, ar trebui să se **combine** finanțarea BEI cu resursele bugetare ale Uniunii, atunci când și dacă este cazul, sub forma instrumentelor financiare prevăzute în **titlul VIII din Regulamentul** (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din **25 octombrie 2012** privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a **Regulamentului** (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului , a asistenței tehnice pentru pregătirea și punerea în aplicare a proiectelor, prin intermediul instrumentului de asistență pentru preaderare II (IPA II), al Instrumentului european de vecinătate (IEV), al Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare (ICD), al Instrumentului de parteneriat pentru cooperarea cu țările terțe, al Instrumentului pentru promovarea democrației și drepturilor omului la scară

nucleară. În conformitate cu Decizia nr. 1080/2011/UE, Comisia a constituit o Platformă UE de finanțare mixtă a cooperării externe în vederea optimizării funcționării mecanismului de îmbinare a granturilor și împrumuturilor în afara Uniunii.

mondială, al Instrumentului de stabilitate, precum și al Instrumentului pentru cooperarea în materie de securitate nucleară. În conformitate cu Decizia nr. 1080/2011/UE, Comisia a constituit o Platformă UE de finanțare mixtă a cooperării externe în vederea optimizării funcționării mecanismului de îmbinare a granturilor și împrumuturilor în afara Uniunii. ***Participarea BEI și a altor instituții financiare la mecanisme de îmbinare ar trebui să se fie pe deplin în concordanță cu obiectivele Uniunii în materie de dezvoltare, cu principiile eficacității ajutoarelor și cu cerințele privind transparența.***

Amendamentul 13

Propunere de decizie Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) În operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe. Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări comune și participarea la inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie,

Amendamentul

(22) ***Mecanismul de combinare a împrumuturilor și a granturilor trebuie evaluat în special în ceea ce privește dezvoltarea și complementaritatea financiară, transparența și răspunderea, experiența la nivel local și riscul de îndatorare. Numai dacă au un impact clar asupra dezvoltării durabile, în operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe. Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări***

Grupul BEI și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) în ceea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de cooperare cu alte instituții financiare europene și instituții financiare internaționale.

comune și participarea la inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie, Grupul BEI și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) în ceea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de cooperare cu alte instituții financiare europene și instituții financiare internaționale, ***inclusiv în ceea ce privește coerența cu obiectivele Uniunii de dezvoltare, cu principiile eficacității ajutorului, cu transparența și controlul democratic, asigurându-se că aceste principii pot fi aplicate și de alte instituții financiare europene și internaționale.***

Amendamentul 14

Propunere de decizie Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) BEI ar trebui încurajată să își intensifice operațiunile și să își diversifice operațiunile în afara Uniunii, fără a recurge la garanția UE, astfel încât utilizarea garanției UE să se concentreze pe țări și proiecte de investiții cu acces redus la piață, ținând seama de considerațiile privind sustenabilitatea datoriei, și în cazul

Amendamentul

(23) BEI ar trebui încurajată să își intensifice operațiunile și să își diversifice operațiunile în afara Uniunii, fără a recurge la garanția UE, astfel încât utilizarea garanției UE să se concentreze pe țări și proiecte de investiții cu acces redus la piață, ținând seama de considerațiile privind sustenabilitatea datoriei, și în cazul

căroră garanția are, prin urmare, o valoare adăugată mai mare. În consecință, și întotdeauna cu scopul de a sprijini obiectivele politicilor externe ale Uniunii, BEI ar trebui încurajată să ofere împrumuturi pe risc propriu, inclusiv pentru a sprijini interesele economice ale Uniunii, în țări și pentru proiecte de investiții care au o bonitate financiară suficientă conform evaluării BEI și ținând cont de propria sa capacitate de absorbție a riscurilor.

căroră garanția are, prin urmare, o valoare adăugată mai mare. **BEI ar trebui încurajată să își canalizeze operațiunile către țările cu cele mai mari nevoi și în care poate avea cel mai mare impact din perspectiva dezvoltării.** În consecință, și întotdeauna cu scopul de a sprijini obiectivele politicilor externe ale Uniunii, BEI ar trebui încurajată să ofere împrumuturi pe risc propriu, inclusiv pentru a sprijini interesele economice ale Uniunii, în țări și pentru proiecte de investiții care au o bonitate financiară suficientă conform evaluării BEI și ținând cont de propria sa capacitate de absorbție a riscurilor.

Amendamentul 15

Propunere de decizie Considerentul 26

Textul propus de Comisie

(26) BEI ar trebui să ia măsuri adecvate pentru a asigura faptul că, atunci când finanțează operațiuni care intră sub incidența garanției UE, interesele financiare ale Uniunii Europene sunt protejate prin aplicarea de măsuri de prevenire a fraudei, corupției și oricăror altor activități ilegale și că OLAF este îndreptățit să efectueze controale și inspecții la fața locului în sediile beneficiarilor.

Amendamentul

(26) BEI ar trebui să ia măsuri adecvate pentru a asigura faptul că, atunci când finanțează operațiuni care intră sub incidența garanției UE, interesele financiare ale Uniunii Europene sunt protejate prin aplicarea de măsuri de prevenire a fraudei, corupției, spălării de bani și oricăror altor activități ilegale și că OLAF este îndreptățit să efectueze controale și inspecții la fața locului în sediile beneficiarilor. **Plata împrumuturilor ar trebui suspendată până când sunt disponibile constatările anchetelor OLAF și, dacă sunt dovedite activități ilegale, BEI ar trebui să ofere asistență în eforturile de recuperare a fondurilor utilizate necorespunzător.**

Amendamentul 16

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Operațiunile de finanțare ale BEI realizate în temeiul prezentei decizii contribuie la principiile generale care stau la baza acțiunii externe a Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 21 din TUE, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în domeniul mediului la care Uniunea este parte.

Amendamentul

(2) Operațiunile de finanțare ale BEI realizate în temeiul prezentei decizii contribuie la principiile generale care stau la baza acțiunii externe a Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 21 din TUE, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în domeniul mediului la care Uniunea este parte.

Organele de conducere ale BEI sunt încurajate să adopte măsurile necesare pentru a adapta modelul de afaceri al băncii, inclusiv resursele sale, prezența sa la nivel local și legătura cu beneficiarii, în scopul asigurării eficacității sprijinului acordat politicilor externe ale UE și al îndeplinirii adecvate a cerințelor prevăzute în prezenta decizie.

Amendamentul 17

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) În țările în curs de dezvoltare, astfel cum sunt definite în lista beneficiarilor de asistență pentru dezvoltare elaborată de Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), operațiunile de finanțare ale BEI contribuie ***în mod indirect*** la obiectivele politicii Uniunii în ceea ce privește cooperarea pentru dezvoltare, după cum se menționează la articolul 208 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Amendamentul

(4) În țările în curs de dezvoltare, astfel cum sunt definite în lista beneficiarilor de asistență pentru dezvoltare elaborată de Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), operațiunile de finanțare ale BEI contribuie la obiectivele politicii Uniunii în ceea ce privește cooperarea pentru dezvoltare, după cum se menționează la articolul 208 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Amendamentul 18

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la **alineatul (1) litera (a)** pot include sprijinul acordat proiectelor de investiții ale IMM-urilor din Uniune.

Amendamentul

(5) **BEI depune eforturi pentru consolidarea sectorului privat local în țările beneficiare. Pentru a se asigura că investițiile în sectorul privat au cel mai mare impact asupra dezvoltării,** operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la **alineatul (1) litera (a) se axează pe întreprinderi naționale locale din țări în curs de dezvoltare, când este posibil, dar pot, de asemenea,** include sprijinul acordat proiectelor de investiții ale IMM-urilor din Uniune.

Amendamentul 19

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (b) sprijină proiectele de investiții în sectoare precum transporturile, energia, inclusiv energia din surse regenerabile, transformarea sistemelor energetice care să permită trecerea la tehnologii și combustibili care generează emisii scăzute de dioxid de carbon, securitatea energetică și infrastructura energetică, inclusiv producția și transportul de gaz pentru piața energetică a UE, infrastructura de mediu, inclusiv alimentarea cu apă, salubritatea și infrastructura verde, tehnologia informației și a comunicațiilor, inclusiv telecomunicații și infrastructura de rețea de bandă largă, sănătatea și învățământul.

Amendamentul

(6) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (b) sprijină proiectele de investiții în sectoare precum transporturile, energia, inclusiv energia din surse regenerabile **descentralizate și în afara rețelelor**, transformarea sistemelor energetice care să permită trecerea la tehnologii și combustibili care generează emisii scăzute de dioxid de carbon, securitatea energetică și infrastructura energetică, inclusiv producția și transportul de gaz pentru piața energetică a UE, infrastructura de mediu, inclusiv alimentarea cu apă, salubritatea și infrastructura verde, tehnologia informației și a comunicațiilor, inclusiv telecomunicații și infrastructura de rețea de bandă largă, sănătatea și învățământul.

Respectarea dispozițiilor Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la procesul decizional și accesul la justiție în probleme de mediu ar trebui asigurate de către BEI în diferitele etape relevante ale proiectelor.

Amendamentul 20

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

(7) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (c) sprijină proiectele de investiții în atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, care contribuie la obiectivul global al Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, în special prin evitarea sau reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în domeniile energiei regenerabile, eficienței energetice și transportului sustenabil, sau prin sporirea rezistenței la impactul negativ al schimbărilor climatice asupra țărilor, sectoarelor și comunităților vulnerabile. În cursul perioadei vizate de decizie, volumul acestor operațiuni trebuie să reprezinte cel puțin 25 % din totalul operațiunilor de finanțare ale BEI.

Amendamentul

(7) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (c) sprijină proiectele de investiții în atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, care contribuie la obiectivul global al Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, în special prin evitarea sau reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în domeniile energiei regenerabile, eficienței energetice și transportului sustenabil, sau prin sporirea rezistenței la impactul negativ al schimbărilor climatice asupra țărilor, sectoarelor și comunităților vulnerabile. ***Criteriile de eligibilitate pentru proiectele în domeniul climei sunt date publicității și se reflectă în strategia BEI în domeniul climei. În acest sens, o analiză a amprentei de carbon ar trebui integrată în procedura de evaluare de mediu pentru a determina dacă propunerile de proiecte maximizează îmbunătățirile în materie de eficiență energetică.*** În cursul perioadei vizate de decizie, volumul acestor operațiuni trebuie să reprezinte cel puțin 25 % din totalul operațiunilor de finanțare ale BEI.

Amendamentul 21

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

(8) În conformitate cu obiectivele Uniunii și cu obiectivele internaționale în materie de schimbări climatice, până la sfârșitul anului 2016, BEI, în cooperare cu Comisia și în urma unei consultări publice, își actualizează strategia privind schimbările climatice în ceea ce privește operațiunile sale de finanțare.

Amendamentul

(8) În conformitate cu obiectivele Uniunii și cu obiectivele internaționale în materie de schimbări climatice, până la sfârșitul anului 2015, BEI, în cooperare cu Comisia și în urma unei consultări publice, își actualizează strategia privind schimbările climatice în ceea ce privește operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii. ***Strategia ar trebui să cuprindă acțiuni concrete pentru a închide treptat proiectele de finanțare care frânează îndeplinirea obiectivelor Uniunii în domeniul climei, a accelera eforturile de susținere a surselor de energie regenerabile și a eficienței energetice, precum și pentru a întări rezistența țărilor beneficiare în fața schimbărilor climatice, și să fie supusă consultării părților interesate relevante.***

Amendamentul 22

Propunere de decizie Articolul 4 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Garanția UE acoperă numai operațiunile de finanțare ale BEI realizate în țări eligibile care au încheiat cu BEI un acord-cadru de stabilire a condițiilor juridice în care urmează să se realizeze operațiunile respective.

Amendamentul

(5) Garanția UE acoperă numai operațiunile de finanțare ale BEI realizate în țări eligibile care au încheiat cu BEI un acord-cadru de stabilire a condițiilor juridice în care urmează să se realizeze operațiunile respective, ***cuprinzând standarde sociale, de mediu și în domeniul drepturilor omului.***

Amendamentul 23

Propunere de decizie

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Comisia actualizează, împreună cu BEI, orientările operaționale regionale tehnice existente pentru operațiunile de finanțare ale BEI în termen de un an de la data adoptării prezentei decizii.

Amendamentul

(1) Comisia actualizează, împreună cu BEI, orientările operaționale regionale tehnice existente pentru operațiunile de finanțare ale BEI în termen de un an de la data adoptării prezentei decizii. ***Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui actualizate în continuare anual pentru a ține cont de evoluțiile care au loc în țările beneficiare și de modificările politicilor externe ale Uniunii.***

Amendamentul 24

Propunere de decizie

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

La actualizarea acestor orientări, Comisia și BEI iau în considerare rezoluțiile relevante ale Parlamentului European, precum și deciziile și concluziile Consiliului. SEAE este de asemenea consultat în chestiuni de politică, atunci când este cazul.

Amendamentul

La actualizarea acestor orientări, Comisia și BEI iau în considerare rezoluțiile relevante ale Parlamentului European, precum și deciziile și concluziile Consiliului. SEAE este de asemenea consultat în chestiuni de politică, atunci când este cazul. ***Consultările, inclusiv cu societatea civilă, fac, de asemenea, parte din procesul de actualizare.***

Amendamentul 25

Propunere de decizie

Articolul 6 – alineatul 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(aa) documentele de strategie ale țărilor beneficiare;

Amendamentul 26

Propunere de decizie

Articolul 6 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) BEI garantează că toate intervențiile sale sunt în concordanță cu strategiile țărilor beneficiare în domeniul dezvoltării și că sunt precedate de consultări corespunzătoare cu autoritățile naționale și locale ale țărilor beneficiare, precum și cu societatea civilă, atât în faza de concepere a proiectului, cât și în cea de implementare.

Amendamentul 27

Propunere de decizie

Articolul 8 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul menționat la articolul 13 o metodă care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE.

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul menționat la articolul 13 o metodă clară și transparentă care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE. ***Politica în materie de alocare este pusă la dispoziția Parlamentului European și cuprinde o menționare clară privind utilizarea sau neutilizarea garanției UE după faza de***

aprobare.

Amendamentul 28

Propunere de decizie

Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) BEI aplică temeinic principiul diligenței necesare și, ***după caz și*** în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, solicită desfășurarea consultărilor publice locale necesare cu privire la aspectele legate de dezvoltare ale proiectelor acoperite de garanția UE.

Amendamentul

(1) BEI aplică temeinic principiul diligenței necesare și, în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii ***și legislația acesteia în domeniu***, solicită desfășurarea consultărilor publice locale necesare cu privire la aspectele legate de dezvoltare ale proiectelor acoperite de garanția UE, ***inclusiv o evaluare a contribuției la obiectivele politicii Uniunii în domeniul cooperării pentru dezvoltare, în conformitate cu articolul 208 din TFUE.***

Amendamentul 29

Propunere de decizie

Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Pe lângă evaluarea ex-ante a aspectelor legate de dezvoltare, BEI monitorizează implementarea operațiunilor de finanțare. În special, BEI solicită promotorilor de proiecte să realizeze o monitorizare detaliată pe parcursul perioadei de implementare și până la finalizare, care să vizeze, printre altele, impactul proiectului de investiții asupra dezvoltării, mediului și drepturilor omului. BEI verifică informațiile puse la dispoziție de promotorii de proiecte.

Amendamentul

(2) Pe lângă evaluarea ex-ante a aspectelor legate de dezvoltare, BEI monitorizează implementarea operațiunilor de finanțare. În special, BEI solicită promotorilor de proiecte să realizeze o monitorizare detaliată pe parcursul perioadei de implementare și până la finalizare, care să vizeze, printre altele, impactul proiectului de investiții asupra dezvoltării, mediului și drepturilor omului. BEI verifică ***sistematic*** informațiile puse la dispoziție de promotorii de proiecte ***și le dă publicității, în concordanță cu politica în domeniul transparenței. Rapoartele privind stadiul de finalizare se întocmesc, de asemenea, pentru proiectele acoperite de garanția***

Amendamentul 30

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Monitorizarea efectuată de BEI include, de asemenea, implementarea operațiunilor intermediare și a performanței intermediarilor financiari în contextul sprijinirii IMM-urilor.

Amendamentul

(3) Monitorizarea efectuată de BEI include, de asemenea, implementarea operațiunilor intermediare și a performanței **și impactului asupra dezvoltării ale** intermediarilor financiari în contextul sprijinirii IMM-urilor.

Amendamentul 31

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) BEI va stabili un sistem cuprinzător de monitorizare a reducerii relative și absolute a emisiilor de gaze cu efect de seră pe parcursul operațiunilor de finanțare **semnificative** ale BEI, la **proiecte în cazul cărora emisiile sunt considerabile și datele sunt disponibile**.

Amendamentul

(4) BEI va stabili un sistem cuprinzător de monitorizare a reducerii relative și absolute a emisiilor de gaze cu efect de seră pe **tot** parcursul operațiunilor de finanțare ale BEI, **ținând cont de datele disponibile și de principiul precauției și în conformitate cu metodologia BEI aflată la dispoziția publicului privind evaluarea GES**.

Amendamentul 32

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(fa) o evaluare a impactului creditării BEI derulate prin intermediari financiari, inclusiv a contribuției sale la eradicarea sărăciei și la obiectivele sociale și de

Amendamentul 33

Propunere de decizie

Articolul 10 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) BEI raportează anual Comisiei în legătură cu operațiunile sale acoperite de garanția UE și contribuția acestora la respectarea principiilor generale care călăuzesc acțiunile externe ale Uniunii, menționate la articolul 21 din TUE, inclusiv respectarea și promovarea drepturilor omului, eradicarea sărăciei și gestionarea riscurilor de mediu. În termen de un an de la intrarea în vigoare a prezentei decizii, Comisia, în cooperare cu SEAE, elaborează o metodologie pentru acest tip de raportare. Pe baza raportului anual al BEI, Comisia prezintă în fiecare an Parlamentului European și Consiliului propria evaluare sugerând, dacă este necesar, modalități de îmbunătățire a conformității. O evaluare a acestei raportări, conținând idei de îmbunătățire, se efectuează cu ocazia revizuirii intermediare.

Amendamentul 34

Propunere de decizie

Articolul 16 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) BEI informează imediat OLAF atunci când depistează, în orice stadiu al pregătirii, al implementării sau al încheierii proiectelor care beneficiază de garanție UE, un potențial caz de fraudă, corupție sau alte activități ilegale care ar putea

(1) BEI informează imediat OLAF atunci când depistează, în orice stadiu al pregătirii, al implementării sau al încheierii proiectelor care beneficiază de garanție UE, un potențial caz de fraudă, corupție, **spălare de bani** sau alte activități ilegale

afecta interesele financiare ale UE.

care ar putea afecta interesele financiare ale UE.

Amendamentul 35

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Toate operațiunile de finanțare pot fi supuse investigațiilor de către OLAF, inclusiv verificărilor și inspecțiilor la fața locului, în conformitate cu dispozițiile și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1073/1999, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 și Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, pentru a stabili dacă au avut loc cazuri de fraudă, corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii.

Amendamentul

(2) Toate operațiunile de finanțare pot fi supuse investigațiilor de către OLAF, inclusiv verificărilor și inspecțiilor la fața locului, în conformitate cu dispozițiile și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1073/1999, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 și Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, pentru a stabili dacă au avut loc cazuri de fraudă, corupție, ***spălare de bani*** sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii. ***Plata împrumuturilor ar trebui suspendată până la rezultatele anchetei OLAF. În cazul în care este dovedit un astfel de act ilegal, BEI ar trebui să ofere asistență în eforturile de recuperare a activelor.***

Amendamentul 36

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Contractele semnate cu privire la proiecte care beneficiază de garanția UE includ clauze riguroase care permit suspendarea sprijinului financiar acordat de BEI promotorilor de proiecte și intermediarilor financiari, dacă fac

*obiectul unei anchete oficiale sub
acuză de fraudă, corupție sau alte
activități ilegale, și anularea acestuia
dacă este dovedită o astfel de activitate
ilegală.*

PROCEDURĂ

Titlu	Garanția acordată de UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiectele de investiții în afara Uniunii
Referințe	COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	BUDG 10.6.2013
Aviz emis de către Data anunțului în plen	DEVE 10.6.2013
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Cristian Dan Preda 5.7.2013
Examinare în comisie	28.8.2013
Data adoptării	14.10.2013
Rezultatul votului final	+: 24 -: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl
Membri supleanți prezenți la votul final	Eric Andrieu, Enrique Guerrero Salom, Martin Kastler, Eduard Kukan, Cristian Dan Preda
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Marino Baldini, Marc Tarabella

29.10.2013

AVIZ AL COMISIEI PENTRU COMERȚ INTERNAȚIONAL

destinat Comisiei pentru bugete

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de acordare a unei garanții UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiecte de investiții în afara Uniunii (COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD))

Raportor pentru aviz: Yannick Jadot

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Prin prezenta propunere legislativă de decizie, Comisia urmărește să asigure menținerea garanției UE în favoarea operațiunilor externe de finanțare ale BEI pentru viitoarele perspective financiare 2014-2020, introducând, în același timp, anumite modificări sprijinite pe deplin de raportor, și anume, focalizarea acoperirii geografice a mandatului asupra țărilor care au cea mai mare nevoie de credite, consolidarea dimensiunii mandatului în ceea ce privește schimbarea climatică și sporirea coerenței operațiunilor externe de împrumut ale BEI cu politicile și obiectivele acțiunii externe ale Uniunii.

Garanția UE în favoarea operațiunilor externe de finanțare ale BEI reprezintă un instrument important de încurajare a politicilor Uniunii la nivel mondial și de completare a instrumentelor financiare ale Uniunii în domeniul acțiunii externe. Cu toate că recunoaștem pe deplin progresele considerabile pe care BEI le-a realizat în ultimii ani în ceea ce privește integrarea noilor obiective politice ale Uniunii în operațiunile sale, trebuie să fim conștienți de faptul că credibilitatea externă a Uniunii este în joc pentru fiecare proiect finanțat de BEI. Prin urmare, este primordial ca Parlamentul și publicul larg să continue să exercite un control asupra operațiunilor de împrumut ale BEI.

Raportorul dorește să se asigure că decizia ia pe deplin în considerare evoluția normelor în UE cu privire la transparență, consultarea părților interesate, respectarea obligațiilor care decurg din Tratatul UE, precum și obiectivele în evoluție ale Uniunii privind dezvoltarea și schimbarea climatică. Având în vedere contribuția tot mai mare a BEI la dezvoltare, este și mai important să se asigure că operațiunile sale de împrumut ajung într-adevăr la beneficiarii prevăzuți, care sunt deseori IMM-uri locale, cu scopul consolidării economiilor locale. Este

deosebit de important ca împrumuturile globale, administrate de intermediari financiari din țările beneficiare, să facă obiectul unei supravegheri și transparențe îmbunătățite.

Raportorul recunoaște caracterul specific al BEI, și anume, cel al unei bănci care trebuie să rămână competitivă în sectorul instituțiilor financiare, și este convins că amendamentele propuse la decizie ar contribui la succesul BEI și ar apropia-o și mai mult de familia instituțiilor europene și de politica lor comună de cooperare în materie comercială și economică.

AMENDAMENTE

Comisia pentru comerț internațional recomandă Comisiei pentru bugete, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de decizie Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Pe lângă misiunea sa principală de finanțare a investițiilor în Uniune, Banca Europeană de Investiții (BEI) derulează operațiuni de finanțare în afara Uniunii în sprijinul politicilor externe ale Uniunii. Astfel, fondurilor bugetare ale Uniunii puse la dispoziția regiunilor externe li se poate adăuga forța financiară a BEI, în folosul țărilor terțe vizate. Prin efectuarea acestor operațiuni de finanțare, BEI contribuie la principiile generale și la obiectivele de politică ale Uniunii.

Amendamentul

(1) Pe lângă misiunea sa principală de finanțare a investițiilor în Uniune, **care rămâne prioritatea și obiectivul său principal**, Banca Europeană de Investiții (BEI) derulează operațiuni de finanțare în afara Uniunii în sprijinul politicilor externe ale Uniunii. Astfel, fondurilor bugetare ale Uniunii puse la dispoziția regiunilor externe li se poate adăuga forța financiară a BEI, în folosul țărilor terțe vizate. Prin efectuarea acestor operațiuni de finanțare, BEI contribuie la principiile generale și la obiectivele de politică ale Uniunii.

Amendamentul 2

Propunere de decizie Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din

Amendamentul

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din

Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. Pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, BEI ar trebui să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare.

Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. Pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, BEI ar trebui să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare. ***Prin acordurile sale de cooperare cu aceste instituții intermediare, BEI ar trebui să se asigure că proiectele clienților lor pot fi verificate în lumina unor criterii care reflectă obiectivele de dezvoltare ale Uniunii și normele Băncii. Activitățile intermediarilor financiari de sprijinire a IMM-urilor ar trebui să fie pe deplin transparente și să facă obiectul unui control periodic al BEI.***

Justificare

Investițiile în favoarea dezvoltării trebuie să servească în principal nevoilor și aspirațiilor locale. Din motive de durabilitate, trebuie să existe un echilibru între fondurile investite și finanțările locale. Ajutorul extern ar trebui să sprijine inițiativele locale reușite și reproducerea lor în altă parte. IMM-urile joacă un rol important în acest sens în cadrul „împrumuturilor globale” ale BEI în favoarea instituțiilor financiare intermediare care, la rândul lor, acordă împrumuturi beneficiarilor finali. Totuși, intermediarii nu sunt întotdeauna axați asupra dezvoltării sau a IMM-urilor, iar împrumuturile globale se caracterizează printr-o transparență și diligență redusă. Acest aspect trebuie soluționat.

Amendamentul 3

Propunere de decizie Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12a) BEI ar trebui să investească în activitățile de cercetare și inovare ale întreprinderilor mici și mijlocii cu scopul de a sprijini dezvoltarea locală.

Amendamentul 4

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, economice și de mediu și ar trebui ***să ia în considerare creșterea activității sale*** de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ ***atunci când din aceste demersuri rezultă o valoare adăugată clară.***

Amendamentul

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, economice și de mediu și ar trebui ***să își intensifice progresiv activitatea sa*** de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ ***în conformitate cu obiectivele politicii de dezvoltare a Uniunii și cu Obiectivele de dezvoltare ale mileniului.***

Amendamentul 5

Propunere de decizie Considerentul 15

Textul propus de Comisie

(15) ***În cadrul domeniilor vizate de obiectivele generale***, integrarea regională între țări, ***în special*** integrarea economică între țările în fază de preaderare, țările vizate de politica de vecinătate și Uniune, ar trebui să constituie un obiectiv subiacent al operațiunilor de finanțare ale BEI. În domeniile menționate anterior, BEI ar trebui să poată sprijini țările partenere prin investiții străine directe realizate de societăți din Uniune, care contribuie la promovarea transferului de tehnologie și de cunoștințe, cu condiția să se fi realizat o analiză atentă în cursul auditului prealabil proiectelor de investiții pentru a reduce la minimum riscurile ca operațiunile de finanțare ale BEI să afecteze negativ gradul de ocupare a forței de muncă din Uniune. De asemenea, BEI ar trebui încurajată să

Amendamentul

(15) Integrarea regională între țări, ***inclusiv*** integrarea economică între țările în fază de preaderare ***și Uniune, pe de o parte, și între*** țările vizate de politica de vecinătate și Uniune, ***pe de altă parte***, ar trebui să constituie un obiectiv subiacent al operațiunilor de finanțare ale BEI ***în domeniile care țin de obiectivele generale precum transportul, energia, combaterea schimbării climatice și gestionarea resurselor naturale.*** În domeniile menționate anterior, BEI ar trebui să poată sprijini țările partenere prin investiții străine directe realizate de societăți din Uniune, care contribuie la promovarea transferului de tehnologie și de cunoștințe, cu condiția să se fi realizat o analiză atentă în cursul auditului prealabil proiectelor de investiții pentru a reduce la minimum

sprijine, pe riscul său propriu, investițiile străine directe în țările partenere realizate de societăți din Uniune.

riscurile ca operațiunile de finanțare ale BEI să afecteze negativ gradul de ocupare a forței de muncă din Uniune. De asemenea, BEI ar trebui încurajată să sprijine, pe riscul său propriu, investițiile străine directe în țările partenere realizate de societăți din Uniune.

Amendamentul 6

Propunere de decizie Considerentul 15 (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(15 nou) În cazul în care BEI sprijină proiecte de atenuare a schimbărilor climatice în țările terțe eligibile, aceasta ar trebui să ia în considerare concluziile reuniunii G-20 de la Pittsburgh vizând eliminarea progresivă a subvențiilor dăunătoare mediului și economiei, inclusiv cele destinate combustibililor fosili, și să evite finanțarea proiectelor care ar putea avea un impact negativ asupra promovării acestui obiectiv.

Justificare

BEI ar trebui să sprijine transformarea industriei și a infrastructurii publice pentru a reduce emisiile și a construi un sistem de producție mai democratic, durabil și la scară mică, precum și rețele de distribuție mai democratice, eficiente și controlabile.

Amendamentul 7

Propunere de decizie Considerentul 16

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu cadrul mai extins al

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu ***obiectivele de acțiune***

politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui revizuite și actualizate în urma revizuirii prezentei decizii pentru a permite adaptarea la evoluția politicilor și priorităților externe ale Uniunii.

externă ale Uniunii conform articolului 21 din TUE și cadrul mai extins al politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui revizuite și actualizate în urma revizuirii prezentei decizii pentru a permite adaptarea la evoluția politicilor și priorităților externe ale Uniunii.

Justificare

Stabilirea de orientări tehnice operaționale regionale vizează favorizarea coerenței între operațiunile de finanțare ale BEI și obiectivele de politică externă ale UE. Prin urmare, aceasta ar trebuie să constituie un element esențial al noului mandat. Organizațiile societății civile și autoritățile la nivel național și local din țările beneficiare ar trebui, de asemenea, să fie implicate periodic în procese de consultare pentru a-și exprima opinia cu privire la definirea priorităților.

Amendamentul 8

Propunere de decizie

Considerentul 17

Textul propus de Comisie

(17) În conformitate cu articolul 19 din Statutul BEI, cererile adresate direct BEI pentru operațiuni de finanțare ale BEI ce urmează a se derula în temeiul prezentei decizii se transmit Comisiei pentru un aviz cu privire la conformitatea cu legislația și politicile UE relevante. În cazul în care Comisia emite un aviz negativ cu privire la o operațiune de finanțare a BEI în aplicarea procedurii de la articolul 19, operațiunea nu este acoperită de garanția UE.

Amendamentul

(17) În conformitate cu articolul 19 din Statutul BEI, cererile adresate direct BEI pentru operațiuni de finanțare ale BEI ce urmează a se derula în temeiul prezentei decizii se transmit Comisiei pentru un aviz cu privire la conformitatea cu legislația și politicile UE relevante. În cazul în care Comisia emite un aviz negativ cu privire la o operațiune de finanțare a BEI în aplicarea procedurii de la articolul 19, operațiunea nu este acoperită de garanția UE **și nici de vreun alt instrument financiar acoperit de resursele proprii ale BEI.**

Justificare

BEI nu ar trebui să prevadă finanțarea unui proiect care a primit un aviz negativ din partea Comisiei Europene în sensul procedurii prevăzute la articolul 19. Articolul 19 din Statutul BEI prevede în mod clar că Banca trebuie să respecte avizul Comisiei referitor la

conformitatea operațiunilor BEI cu legislația și politicile UE relevante.

Amendamentul 9

Propunere de decizie Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) În timp ce atuul BEI rămâne **caracterul** său distinct de **bancă de investiții**, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează acțiunea externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), de promovare și consolidare a democrației și a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în materie de mediu la care Uniunea este parte. **În special** în ceea ce privește țările în curs de dezvoltare, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială și campania împotriva sărăciei, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor organizații internaționale competente. BEI ar trebui să depună eforturi pentru a sprijini **în mod indirect** realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului ale ONU pentru 2015 în toate regiunile în care își desfășoară activitatea, aducându-și contribuția la implementarea măsurilor necesare în direcția realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209 alineatul (3) din TFUE.

Amendamentul

(18) În timp ce atuul BEI rămâne **modelul** său distinct de **instituție financiară internațională publică a cărei misiune este să furnizeze împrumuturi pe termen lung pentru a îndeplini obiectivele de politică stabilite de acționarii săi**, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează acțiunea externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), de promovare și consolidare a democrației și a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în materie de mediu la care Uniunea este parte. **În plus, acțiunile BEI ar trebui să fie în conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din Tratatul UE care, după cum a confirmat CEJ la 21 decembrie 2011 prin Hotărârea ATAA, prevede că Uniunea trebuie să contribuie la respectarea strictă a dreptului internațional, în special a principiilor din Carta ONU.** În ceea ce privește țările în curs de dezvoltare, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială și campania împotriva sărăciei, **reducerea sărăciei și a nesiguranței alimentare**, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor

organizații internaționale competente. BEI ar trebui să depună eforturi pentru a sprijini realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului ale ONU pentru 2015 în toate regiunile în care își desfășoară activitatea, aducându-și contribuția la implementarea măsurilor necesare în direcția realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209 alineatul (3) din TFUE.

Amendamentul 10

Propunere de decizie Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine agenda schimbării propusă de Comisie și să respecte principiile relevante din Consensusul european pentru dezvoltare și principiile eficacității ajutorului subliniate în Declarația de la Paris din 2005, programul de acțiune de la Accra din 2008 și acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea capacității BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu și de dezvoltare ale proiectelor de investiții, inclusiv drepturile omului și riscurile legate de conflicte, și prin promovarea consultărilor la nivel local cu autoritățile publice și societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare și să dezvolte în continuare Cadrul de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set

Amendamentul

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine agenda schimbării propusă de Comisie și să respecte principiile relevante din Consensusul european pentru dezvoltare și principiile eficacității ajutorului subliniate în Declarația de la Paris din 2005, programul de acțiune de la Accra din 2008 și acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea capacității BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu și de dezvoltare ale proiectelor de investiții, inclusiv drepturile omului și riscurile legate de conflicte, și prin promovarea consultărilor la nivel local cu autoritățile publice și societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare și să dezvolte în continuare Cadrul de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set

detaliat de indicatori de performanță pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de operațiunile sale de finanțare pe parcursul întregului ciclu de viață al investițiilor respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul diligenței necesare în ceea ce privește un proiect de investiții, BEI ar trebui, **după caz și** în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, să solicite promotorului proiectului de investiții să efectueze consultări la nivel local și să dea publicității rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții.

detaliat de indicatori de performanță pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de operațiunile sale de finanțare pe parcursul întregului ciclu de viață al investițiilor respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul diligenței necesare în ceea ce privește un proiect de investiții, BEI ar trebui, în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, **precum și respectând pe deplin legislația și normele de mediu și sociale din țara beneficiară**, să solicite promotorului proiectului de investiții să efectueze consultări la nivel local și să dea publicității rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții.

Justificare

Nu ar trebui să existe nicio excepție de la cerința adresată promotorilor de proiecte de a efectua verificările necesare și de a se asigura că proiectele sprijinite de BEI sunt pe deplin în conformitate cu principiile de mediu și sociale ale UE. În sensul Declarației de la Paris din 2005 menționată și a Agendei pentru acțiune de la Accra din 2008, acțiunile externe ale BEI ar trebui să fie, de asemenea, în concordanță cu strategiile de dezvoltare ale țărilor „beneficiare”.

Amendamentul 11

Propunere de decizie Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) În operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu

Amendamentul

(22) În operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu

instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe. Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări comune și participarea la inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie, Grupul BEI și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) în ceea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de cooperare cu alte instituții financiare europene și instituții financiare internaționale.

instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe, ***precum și pentru a încuraja stabilirea de standarde de guvernanță și criterii comune de evaluare.*** Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări comune și participarea la inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie, Grupul BEI și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) în ceea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de cooperare cu alte instituții financiare europene și instituții financiare internaționale ***sau cu agenții de dezvoltare și de cooperare ale statelor membre, cum ar fi Agence Française de Développement (AFD), Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) sau Department for International Development (DFID).***

Amendamentul 12

Propunere de decizie Considerentul 22 a (nou)

(22a) BEI ar trebui să-și extindă furnizarea de asistență tehnică beneficiarilor, cu scopul de a sprijini consolidarea capacității locale și dezvoltarea economică, de mediu, socială și politică.

Amendamentul 13

Propunere de decizie Considerentul 25

(25) Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui să respecte în continuare principiile bunei gestiuni bancare. Acestea ar trebui să continue să fie gestionate în conformitate cu normele și procedurile proprii ale BEI, incluzând măsurile corespunzătoare de control și conformitate cu Declarația BEI privind standardele sociale și de mediu, precum și în conformitate cu normele și procedurile relevante privind Curtea de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF). **BEI ar trebui să pună în aplicare în mod corespunzător, în cadrul operațiunilor sale de finanțare, politicile sale față de** jurisdicțiile slab reglementate sau necooperante, pentru a contribui la lupta internațională împotriva fraudei fiscale, a evaziunii fiscale și a spălării de bani.

(25) Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui să respecte în continuare principiile bunei gestiuni bancare. Acestea ar trebui să continue să fie gestionate în conformitate cu normele și procedurile proprii ale BEI, incluzând măsurile corespunzătoare de control și conformitate cu Declarația BEI privind standardele sociale și de mediu, precum și în conformitate cu normele și procedurile relevante privind Curtea de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF). În cadrul operațiunilor sale de finanțare **BEI ar trebui să evite orice fel de colaborare directă sau indirectă cu** jurisdicțiile slab reglementate sau necooperante, pentru a contribui la lupta internațională împotriva fraudei fiscale, a evaziunii fiscale și a spălării de bani **și ar trebui să urmeze cele mai recente criterii stabilite de Comisia Europeană pentru identificarea jurisdicțiilor care nu respectă normele minime de bună guvernare în materie fiscală.**

Amendamentul 14

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) În alegerea proiectelor sale, BEI trebuie să asigure apărarea interesului european.

Amendamentul 15

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) În țările în curs de dezvoltare, astfel cum sunt definite în lista beneficiarilor de asistență pentru dezvoltare elaborată de Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), operațiunile de finanțare ale BEI contribuie **în mod indirect** la obiectivele politicii Uniunii în ceea ce privește cooperarea pentru dezvoltare, după cum se menționează la articolul 208 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

(4) În țările în curs de dezvoltare, astfel cum sunt definite în lista beneficiarilor de asistență pentru dezvoltare elaborată de Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), operațiunile de finanțare ale BEI contribuie la obiectivele politicii Uniunii în ceea ce privește cooperarea pentru dezvoltare, după cum se menționează la articolul 208 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Justificare

Termenul „indirect” nu este clar în acest context. BEI ar trebui să depună eforturi, în principiu, pentru sprijinirea obiectivelor politicii Uniunii în ceea ce privește cooperarea pentru dezvoltare, după cum se menționează la articolul 208 din TFUE. Nu se justifică limitarea sprijinului BEI doar la sprijinul direct, în special dacă acest sprijin nu este definit.

Amendamentul 16

Propunere de decizie Articolul 4 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Garanția UE acoperă numai operațiunile de finanțare ale BEI realizate în țări eligibile care au încheiat cu BEI un acord-cadru de stabilire a condițiilor juridice în care urmează să se realizeze operațiunile respective.

Amendamentul

(5) Garanția UE acoperă numai operațiunile de finanțare ale BEI realizate în țări eligibile care au încheiat cu BEI un acord-cadru de stabilire a condițiilor juridice în care urmează să se realizeze operațiunile respective. ***Condițiile legale care reglementează desfășurarea operațiunilor cuprind, de asemenea, norme de mediu, sociale, în domeniul drepturilor omului și al muncii.***

Justificare

Acordurile-cadru încheiate între BEI și țările beneficiare cuprind, printre altele, prevederi privind impozitarea, convertibilitatea monedelor, transferul de fonduri, tratamentul vamal și fiscal aplicabil proiectelor, precum și licitațiile și tratamentul reprezentanților băncii. Nu există niciun motiv pentru ca acordurile-cadru să nu conțină prevederi referitoare la obligațiile în materie de mediu, sociale, în domeniul drepturilor omului și al muncii.

Amendamentul 17

Propunere de decizie Articolul 5 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Comisia actualizează, împreună cu BEI, orientările operaționale regionale tehnice existente pentru operațiunile de finanțare ale BEI în termen de un an de la data adoptării prezentei decizii.

Orientările operaționale regionale tehnice trebuie să fie consecvente cu cadrul general de politică regională a Uniunii, stabilit în anexa IV. În special, orientările operaționale regionale tehnice trebuie să garanteze că finanțarea BEI în temeiul prezentei decizii vine în completarea

Amendamentul

(1) Comisia actualizează, împreună cu BEI, orientările operaționale regionale tehnice existente pentru operațiunile de finanțare ale BEI în termen de un an de la data adoptării prezentei decizii. ***Actualizările următoare se realizează de două ori pe an.***

Orientările operaționale regionale tehnice trebuie să fie consecvente cu cadrul general de politică regională a Uniunii, stabilit în anexa IV. În special, orientările operaționale regionale tehnice trebuie să garanteze că finanțarea BEI în temeiul prezentei decizii vine în completarea

politicilor, programelor și instrumentelor regionale de sprijin corespunzătoare ale Uniunii.

La actualizarea acestor orientări, Comisia și BEI iau în considerare rezoluțiile relevante ale Parlamentului European, precum și deciziile și concluziile Consiliului. SEAE este de asemenea consultat în chestiuni de politică, atunci când este cazul.

Comisia transmite Parlamentului European și Consiliului orientările actualizate, de îndată ce sunt stabilite.

În cadrul stabilit prin orientările operaționale regionale tehnice, BEI definește strategii de finanțare corespunzătoare și garantează implementarea lor.

Orientările operaționale regionale tehnice se revizuiesc după evaluarea prevăzută la articolul 18.

politicilor, programelor și instrumentelor regionale de sprijin corespunzătoare ale Uniunii.

La actualizarea acestor orientări, Comisia și BEI iau în considerare rezoluțiile relevante ale Parlamentului European, precum și deciziile și concluziile Consiliului. SEAE este de asemenea consultat în chestiuni de politică, atunci când este cazul.

Comisia transmite Parlamentului European și Consiliului orientările actualizate, de îndată ce sunt stabilite.

În cadrul stabilit prin orientările operaționale regionale tehnice, BEI definește strategii de finanțare corespunzătoare și garantează implementarea lor.

Orientările operaționale regionale tehnice se revizuiesc după evaluarea prevăzută la articolul 18.

Justificare

Stabilirea de orientări tehnice operaționale regionale vizează favorizarea coerenței între operațiunile de finanțare ale BEI și obiectivele de politică externă ale UE. Prin urmare, aceasta ar trebuie să constituie un element esențial al noului mandat. Organizațiile societății civile și autoritățile la nivel național și local din țările beneficiare ar trebui, de asemenea, să fie implicate periodic în procese de consultare pentru a-și exprima opinia cu privire la definirea priorităților.

Amendamentul 18

Propunere de decizie

Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) O operațiune de finanțare a BEI nu beneficiază de garanția UE în cazul în care Comisia emite un aviz negativ cu privire la operațiunea respectivă în cadrul procedurii prevăzute la articolul 19 din Statutul BEI.

Amendamentul

(2) O operațiune de finanțare a BEI nu beneficiază de garanția UE **și nici de vreun alt instrument financiar acoperit de resursele proprii ale BEI** în cazul în care Comisia emite un aviz negativ cu privire la operațiunea respectivă în cadrul procedurii

prevăzute la articolul 19 din Statutul BEI.

Justificare

BEI nu ar trebui să prevadă finanțarea unui proiect care a primit un aviz negativ din partea Comisiei Europene în sensul procedurii prevăzute la articolul 19. Articolul 19 din Statutul BEI prevede în mod clar că Banca trebuie să respecte avizul Comisiei referitor la conformitatea operațiunilor BEI cu legislația și politicile UE relevante.

Amendamentul 19

Propunere de decizie Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Cooperarea se desfășoară în mod diferențiat pe regiuni, ***inclusiv la nivelul delegațiilor UE***, luând în considerare rolul BEI, precum și politicile Uniunii în ***fiecare regiune***.

Amendamentul

(2) Cooperarea ***dintre BEI și statele beneficiare*** se desfășoară în mod diferențiat pe regiuni. ***Delegațiile UE din regiunile în cauză ar trebui să fie informate în timpul pregătirii și punerii în aplicare a proiectelor***, luând în considerare rolul BEI, precum și politicile Uniunii în ***regiunile respective***.

Amendamentul 20

Propunere de decizie Articolul 6 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

(2a) BEI participă la un dialog cu Comisia Europeană privind identificarea jurisdicțiilor care nu respectă normele minime de bună guvernare în materie fiscală.

Amendamentul

Amendamentul 21

Propunere de decizie Articolul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Cooperarea cu intermediarii financiari
Atunci când acționează în temeiul
garanției Uniunii, BEI ar trebui să
coopereze doar cu intermediarii financiari
care nu își exercită activitatea în centre
financiare extrateritoriale și care au
capacitatea de a pune în aplicare o
abordare în favoarea dezvoltării care să
sprijine specificitatea IMM-urilor din
țările beneficiare.

Justificare

Intermediarii financiari sunt în general bănci comerciale occidentale care nu sunt interesate deloc sau foarte puțin de dezvoltare și dezvoltarea IMM-urilor și operează deseori în paradisuri fiscale. Acestea nu sunt adaptate cerințelor economiilor locale și nu ar trebui să beneficieze de activitățile BEI.

Amendamentul 22

Propunere de decizie Articolul 8 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul menționat la articolul 13 o metodă care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul menționat la articolul 13 o metodă care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum

se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE.

se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE.

Politica în materie de alocare este disponibilă publicului pe site-ul BEI. Pentru orice operațiune care urmează să fie finanțată de BEI în afara UE, site-ul BEI indică, după terminarea etapei de aprobare a proiectului, dacă se va utiliza sau nu o garanție a Uniunii.

Justificare

Conform articolului 10 alineatul (4) din mandatul actual, BEI trebuie să elaboreze „o politică de alocare clară și transparentă, pentru a decide asupra sursei de finanțare a operațiunilor care sunt eligibile pentru a beneficia atât de acoperirea garanției UE cât și de finanțările pe risc propriu ale BEI”. Totuși, nici politica de alocare a BEI, nici criteriile de selecție pentru a stabili dacă un proiect va fi finanțat prin garanția Uniunii sau din resursele proprii ale BEI nu sunt disponibile publicului în prezent. Acest lucru împiedică controlul publicului asupra activităților BEI.

Amendamentul 23

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) BEI aplică temeinic principiul diligenței necesare și, ***după caz și*** în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, solicită desfășurarea consultărilor publice locale necesare cu privire la aspectele legate de dezvoltare ale proiectelor acoperite de garanția UE.

Acolo unde este cazul, evaluarea în conformitate cu primul paragraf include o estimare a modului în care capacitățile

Amendamentul

(1) BEI aplică temeinic principiul diligenței necesare și, în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, solicită desfășurarea consultărilor publice locale necesare cu privire la aspectele legate de dezvoltare ale proiectelor acoperite de garanția UE. ***BEI trebuie să comunice cu promotorii și beneficiarii proiectelor pe care aceasta le finanțează de-a lungul întregului proces de elaborare a proiectelor respective. De asemenea, banca trebuie să ia în considerare impactul acestor proiecte asupra destinatarilor lor direcți sau indirecti.***

Acolo unde este cazul, evaluarea în conformitate cu primul paragraf include o estimare a modului în care capacitățile

beneficiarilor finanțării BEI pot fi consolidate prin asistență tehnică, pe parcursul derulării proiectului.

Normele și procedurile proprii ale BEI includ prevederile necesare privind evaluarea impactului social și de mediu al proiectelor de investiții și a aspectelor legate de drepturile omului și de prevenirea conflictelor, pentru a se asigura că doar proiectele de investiții sustenabile din punct de vedere economic, financiar, ecologic și social sunt sprijinite în temeiul prezentei decizii.

beneficiarilor finanțării BEI pot fi consolidate prin asistență tehnică, pe parcursul derulării proiectului.

Normele și procedurile proprii ale BEI includ prevederile necesare privind evaluarea impactului social și de mediu al proiectelor de investiții și a aspectelor legate de drepturile omului și de prevenirea conflictelor, **în conformitate cu legislația relevantă a Uniunii, precum și cu legislația și normele sociale și de mediu din țările beneficiare**, pentru a se asigura că doar proiectele de investiții sustenabile din punct de vedere economic, financiar, ecologic și social sunt sprijinite în temeiul prezentei decizii.

Amendamentul 24

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Pe lângă evaluarea ex-ante a aspectelor legate de dezvoltare, BEI monitorizează implementarea operațiunilor de finanțare. În special, BEI solicită promotorilor de proiecte să realizeze o monitorizare detaliată pe parcursul perioadei de implementare și până la finalizare, care să vizeze, printre altele, impactul proiectului de investiții asupra dezvoltării, mediului și drepturilor omului. BEI verifică informațiile puse la dispoziție de promotorii de proiecte.

Amendamentul

(2) Pe lângă evaluarea ex-ante a aspectelor legate de dezvoltare, BEI monitorizează implementarea operațiunilor de finanțare. În special, BEI solicită promotorilor de proiecte să realizeze o monitorizare detaliată pe parcursul perioadei de implementare și până la finalizare, care să vizeze, printre altele, impactul proiectului de investiții asupra dezvoltării, mediului, **situației sociale** și drepturilor omului. BEI verifică informațiile puse la dispoziție de promotorii de proiecte.

Amendamentul 25

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Monitorizarea efectuată de BEI include, de asemenea, implementarea operațiunilor intermediare și *a performanței* intermediarilor financiari în contextul sprijinirii IMM-urilor.

Amendamentul

(3) Monitorizarea efectuată de BEI include, de asemenea, implementarea operațiunilor intermediare și *performanța, precum și impactul asupra dezvoltării al* intermediarilor financiari în contextul sprijinirii IMM-urilor, *inclusiv evaluarea ex-ante și ex-post legată de proiectele întreprinse.*

Amendamentul 26

**Propunere de decizie
Articolul 9 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 9 a

Asistența tehnică a BEI

BEI furnizează beneficiarilor, după caz, asistență tehnică în pregătirea și punerea în aplicare a proiectelor, cu scopul de a sprijini consolidarea capacității locale și dezvoltarea economică, de mediu, socială și politică. Asistența tehnică furnizată ar trebui să fie complementară asistenței acordate de alte organisme ale UE în cadrul politicii comerciale și de dezvoltare a UE.

Amendamentul 27

**Propunere de decizie
Articolul 10 – alineatul 1 – litera d a (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) o evaluare a impactului operațiunilor de împrumut ale BEI derulate prin intermediari financiari, care demonstrează în ce măsură această

categoria de împrumuturi contribuie la eradicarea sărăciei și la obiectivele sociale și de mediu ale acțiunii externe a Uniunii. Informațiile referitoare la beneficiarii finali ai operațiunilor BEI ar trebui dezvăluite.

Justificare

În prezent, nu se poate evalua impactul economic și social al împrumuturilor distribuite de băncile intermediare în cadrul mecanismului de împrumut global. Aceasta nu permite o abordare orientată asupra unor anumite sectoare sau tipuri de IMM-uri.

Amendamentul 28

**Propunere de decizie
Articolul 11 – alineatul 1**

Textul propus de Comisie

(1) În conformitate cu ***propria sa politică de transparență***, BEI pune la dispoziția publicului, pe site-ul său internet, informații cu privire la:

Amendamentul

(1) În conformitate cu ***legislația UE privind accesul la documente și informații***, BEI pune la dispoziția publicului, pe site-ul său internet, informații cu privire la:

Justificare

Accesul la informații și documente acoperite de garanție ar trebui să se bazeze în mod direct pe legislația actuală a UE privind accesul la documente și divulgarea de informații [Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 din 30 mai 2001 și Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 din 6 septembrie 2006]. BEI face deja obiectul acestor regulamente și toate operațiunile sale garantate de fondurile UE ar trebui să facă obiectul normelor privind transparența care se bazează direct pe legislația UE existentă.

Amendamentul 29

**Propunere de decizie
Articolul 11 – alineatul 1 – litera c (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) acordurile-cadru încheiate între BEI și țările beneficiare

Justificare

Acordurile-cadru încheiate între BEI și țările beneficiare reprezintă informații publice importante care trebuie difuzate activ de BEI.

Amendamentul 30

Propunere de decizie Articolul 12

Textul propus de Comisie

BEI nu tolerează, în operațiunile sale de finanțare, activități realizate în scopuri ilegale, printre care spălarea de bani, finanțarea terorismului, fraudă fiscală și evaziunea fiscală, nici corupția și nici fraudă care afectează interesele financiare ale Uniunii. În special, BEI nu participă la nicio operațiune de finanțare desfășurată într-o țară eligibilă printr-o jurisdicție necooperantă străină identificată ca atare de OCDE, de Grupul de Acțiune Financiară Internațională sau de alte organizații internaționale relevante.

Amendamentul

BEI nu tolerează, în operațiunile sale de finanțare, activități realizate în scopuri ilegale, printre care spălarea de bani, finanțarea terorismului, fraudă fiscală și evaziunea fiscală, nici corupția și nici fraudă care afectează interesele financiare ale Uniunii. În special, BEI nu participă la nicio operațiune de finanțare desfășurată într-o țară eligibilă printr-o jurisdicție necooperantă străină identificată ca atare ***prin utilizarea criteriilor stabilite de Comisia Europeană privind identificarea jurisdicțiilor necooperante, precum și*** de OCDE, de Grupul de Acțiune Financiară Internațională sau de alte organizații internaționale relevante.

PROCEDURĂ

Titlu	Garanția acordată de UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiectele de investiții în afara Uniunii
Referințe	COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	BUDG 10.6.2013
Aviz emis de către Data anunțului în plen	INTA 10.6.2013
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Yannick Jadot 17.6.2013
Examinare în comisie	5.9.2013
Data adoptării	14.10.2013
Rezultatul votului final	+: 24 –: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Laima Liucija Andrikienė, Maria Badia i Cutchet, Nora Berra, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Andrea Cozzolino, George Sabin Cutaș, Marielle de Sarnez, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Franziska Keller, Bernd Lange, Vital Moreira, Paul Murphy, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Jan Zahradil
Membri supleanți prezenți la votul final	Jarosław Leszek Wałęsa
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Elisabeth Jeggle, Krzysztof Lisek, Iosif Matula, Catherine Stihler

15.10.2013

AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI ECONOMICE ȘI MONETARE

destinat Comisiei pentru bugete

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de acordare a unei garanții UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiecte de investiții în afara Uniunii (COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD))

Raportor pentru aviz: Hans-Peter Martin

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Raportorul consideră noua decizie drept una pozitivă în principiu, având în vedere că elementele puse în aplicare în cadrul noului act legislativ direcționează activitățile BEI către domenii care contribuie la dezvoltarea socială și economică, în special promovarea IMM-urilor, precum și la atenuarea schimbărilor climatice.

Cu toate că BEI trebuie să se bazeze pe un cadru mai redus de garantare, ca urmare a stabilirii unei legături între garanțiile UE și cadrul financiar multianual, raportorul consideră că BEI rămâne un instrument puternic și eficace pentru îndeplinirea obiectivelor de dezvoltare ale UE, consolidarea prezenței acesteia în statele partenere și consolidarea profilului Uniunii în materie de politică externă. Cu toate acestea, în opinia raportorului, Comisia trebuie să elaboreze instrucțiuni concrete cu privire la suma suplimentară facultativă, prevăzută pentru prima dată, precizând în ce condiții este activată și poate fi folosită de către BEI.

În plus, raportorul consideră că introducerea unor obligații adiționale de raportare la acordarea de împrumuturi de către BEI este esențială și solicită garantarea acestui lucru în special în cazul cooperării cu instituțiile locale financiare care acționează ca intermediari. În opinia raportorului, pentru a garanta transparență, trebuie fie întotdeauna clar cine beneficiază în final de finanțările acordate de BEI. Un element-cheie al noii decizii referitoare la garanțiile UE în cazul unor eventuale pierderi ale BEI, rezultate în urma unor investiții în afara UE, îl reprezintă astfel întocmirea unei liste cu beneficiarii finali de credit, care să fie accesibilă publicului.

Raportorul salută noul accent pus pe domeniul atenuării schimbărilor climatice și pe cel al adaptării la acestea, însă subliniază că, în opinia sa, este necesar să se țină cont într-o măsură

mai mare decât până acum de procesele din amonte și din aval ale producției de energie în cadrul evaluării amprenteii de carbon a diferitelor surse de energie.

Raportorul consideră totodată că ar fi indicat ca BEI să promoveze mai multe proiecte din proprie inițiativă și să participe la operațiuni de finanțare în afara garanțiilor UE. Cu toate acestea, raportorul este de părere că este esențial să se stabilească în mod clar la care instrumente financiare poate recurge BEI în acest sens. Pentru a evita riscuri inutile, ar trebui să se evidențieze faptul că accentul trebuie pus pe practici bancare sustenabile și orientate pe termen lung, care să se bazeze pe economia reală.

AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri economice și monetare recomandă Comisiei pentru bugete, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de decizie Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. Pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, BEI ar trebui să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare.

Amendamentul

(11) Îmbunătățirea accesului IMM-urilor la finanțare, inclusiv al IMM-urilor din Uniune care investesc în regiunile vizate de prezenta decizie, poate avea un rol esențial în stimularea dezvoltării economice și în combaterea șomajului. Pentru a ajunge efectiv la IMM-uri, ***operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să fie orientate către rezultate și să includă capital inițial pentru IMM-uri. BEI ar trebui totodată să coopereze cu instituțiile locale de intermediere financiară din țările eligibile, cu condiția ca aceste instituții să fie integrate în economia locală și să contribuie cu resurse locale, în special pentru a se asigura că o parte a beneficiilor financiare este transferată clienților și pentru a asigura o valoare adăugată în comparație cu alte surse de finanțare. Ar trebui să se garanteze că BEI cooperează cu instituțiile locale de intermediere financiară ale căror obiective corespund celor menționate în considerentul 18 din***

prezenta decizie și la articolul 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană. Pentru a se asigura că proiectele beneficiarilor finali corespund acestor criterii care reflectă obiectivele de dezvoltare ale Uniunii și standardele Băncii, BEI ar trebui să introducă o cerință de raportare pentru instituțiile financiare, cu privire la proiectele finanțate și la IMM-urile sprijinite. Astfel, activitățile intermediarilor financiari de sprijinire a IMM-urilor ar trebui să fie pe deplin transparente și să facă obiectul unui control periodic de către BEI.

Amendamentul 2

Propunere de decizie Considerentul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11a) BEI ar trebui să întocmească o listă a tuturor beneficiarilor finanțărilor sale și să o publice pe site-ul său. Această listă ar trebui să cuprindă atât beneficiarii de finanțare directă, cât și pe cei care beneficiază de finanțare prin intermediari financiari locali. Cu excepția cazului în care sunt deja publicate sub o altă formă, informațiile relevante privind beneficiarii împrumuturilor și ai garanțiilor pe termen lung și toți intermediarii financiari ai BEI, precum și criteriile de eligibilitate pentru proiecte și creditele de capital de risc acordate IMM-urilor, ar trebui publicate de BEI pe site-ul său, înainte de aprobarea proiectelor, aceasta precizând în special sumele plătite, numărul împrumuturilor acordate și regiunea și sectorul industrial în cauză.

Amendamentul 3

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, economice și de mediu și ar trebui ***să ia în considerare creșterea activității sale*** de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ atunci când din aceste demersuri rezultă o valoare adăugată clară.

Amendamentul

(13) BEI ar trebui să continue să finanțeze proiectele de investiții în domeniul infrastructurii sociale, economice și de mediu și ar trebui ***să își intensifice activitatea*** de susținere a infrastructurii sanitare și de învățământ atunci când din aceste demersuri rezultă o valoare adăugată clară.

Amendamentul 4

Propunere de decizie Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) BEI ar trebui, de asemenea, să continue să finanțeze proiectele de investiții în sprijinul atenuării schimbărilor climatice și al adaptării la acestea, pentru a continua promovarea la scară mondială a obiectivelor climatice ale Uniunii.

Amendamentul

(14) BEI ar trebui, de asemenea, să continue să finanțeze proiectele de investiții în sprijinul atenuării schimbărilor climatice și al adaptării la acestea, pentru a continua promovarea la scară mondială a obiectivelor climatice ale Uniunii, ***asigurându-se în mod corespunzător că, printr-un mix energetic potrivit, investițiile au un impact pozitiv net asupra mediului și instituind prevederi eficiente în acest scop.***

Amendamentul 5

Propunere de decizie Considerentul 15

Textul propus de Comisie

(15) În cadrul domeniilor vizate de obiectivele generale, integrarea regională

Amendamentul

(15) În cadrul domeniilor vizate de obiectivele generale, integrarea regională

între țări, în special integrarea economică între țările în fază de preaderare, țările vizate de politica de vecinătate și Uniune, ar trebui să constituie un obiectiv subiacent al operațiunilor de finanțare ale BEI. În domeniile menționate anterior, BEI ar trebui **să poată sprijini** țările partenere prin investiții străine directe realizate de societăți din Uniune, care contribuie la promovarea transferului de tehnologie și de cunoștințe, cu condiția să se fi realizat o analiză atentă în cursul auditului prealabil proiectelor de investiții pentru a reduce la minimum riscurile ca operațiunile de finanțare ale BEI să afecteze negativ gradul de ocupare a forței de muncă din Uniune. **De asemenea, BEI ar trebui încurajată să sprijine, pe riscul său propriu, investițiile străine directe în țările partenere realizate de societăți din Uniune.**

între țări, în special integrarea economică între țările în fază de preaderare, țările vizate de politica de vecinătate și Uniune, ar trebui să constituie un obiectiv subiacent al operațiunilor de finanțare ale BEI. În domeniile menționate anterior, BEI ar trebui **să sprijine** țările partenere prin investiții străine directe realizate de societăți din Uniune, care contribuie la promovarea transferului de tehnologie și de cunoștințe. **Cu toate acestea, un astfel de sprijin ar trebui acordat numai** cu condiția să se fi realizat o analiză cuprinzătoare în cursul auditului prealabil proiectelor de investiții pentru a reduce la minimum riscurile ca operațiunile de finanțare ale BEI să afecteze negativ gradul de ocupare a forței de muncă din Uniune. **Operațiunile de finanțare ale BEI nu ar trebui să contribuie la transferarea locurilor de muncă în afara UE. De asemenea, ar trebui garantat faptul că investițiile străine directe, sprijinite de BEI și realizate de societăți din Uniune, contribuie cu adevărat la integrarea economică între țările aflate în etapa de preaderare, țările vecine și UE. Prin urmare, BEI ar trebui să definească în termeni expliți sprijinul concret acordat societăților și modul în care acestea îl utilizează.**

Amendamentul 6

Propunere de decizie Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(15a) BEI ar trebui să efectueze periodic evaluări privind costurile și beneficiile proiectelor sprijinite pentru a se asigura de viabilitatea lor economică și de contribuția lor la dezvoltarea durabilă.

Amendamentul 7

Propunere de decizie Considerentul 15 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(15b) În cazul în care BEI sprijină proiecte de atenuare a schimbărilor climatice în țări terțe eligibile, aceasta ar trebui să ia în considerare concluziile reuniunii G-20 de la Pittsburg, să prezinte până în 2014 o foaie de parcurs și un calendar pentru eliminarea progresivă până în 2016 a subvențiilor dăunătoare mediului și economiei, inclusiv a celor destinate combustibililor fosili, și să evite finanțarea proiectelor care ar putea avea un impact negativ asupra promovării acestui obiectiv.

Amendamentul 8

Propunere de decizie Considerentul 16

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu cadrul mai extins al politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui revizuite și actualizate în urma revizuirii prezentei decizii pentru a permite adaptarea la evoluția politicilor și priorităților externe ale Uniunii.

(16) Măsurile concrete de relaționare a obiectivelor generale ale garanției UE cu procesul de implementare vor fi stabilite în orientările tehnice operaționale regionale. Astfel de orientări ar trebui să fie consecvente cu ***obiectivele acțiunii externe ale Uniunii conform articolului 21 din TUE și*** cadrul mai extins al politicii regionale a Uniunii. Orientările tehnice operaționale regionale ar trebui revizuite în urma consultării părților interesate ***și autorităților relevante la nivel național și local din țările beneficiare*** și actualizate în urma revizuirii prezentei decizii pentru a permite adaptarea la evoluția politicilor și priorităților externe ale Uniunii.

Amendamentul 9

Propunere de decizie Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) În timp ce atuul BEI rămâne caracterul său distinct de bancă de investiții, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează acțiunea externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), de promovare și consolidare a democrației și a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în materie de mediu la care Uniunea este parte. **În special** în ceea ce privește țările în curs de dezvoltare, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială și campania împotriva sărăciei, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor organizații internaționale competente. BEI ar trebui să depună eforturi pentru a sprijini în mod indirect realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului ale ONU pentru 2015 în toate regiunile în care își desfășoară activitatea, aducându-și contribuția la implementarea măsurilor necesare în direcția realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209 alineatul (3) din TFUE.

Amendamentul

(18) În timp ce atuul BEI rămâne caracterul său distinct de bancă de investiții, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să contribuie la principiile generale după care se ghidează acțiunea externă a Uniunii, potrivit articolului 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), de promovare și consolidare a democrației și a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și la punerea în aplicare a acordurilor internaționale în materie de mediu la care Uniunea este parte. **În plus, acțiunile BEI ar trebui să fie conforme dispozițiilor de la articolul 3 alineatul (5) din TUE care, după cum a confirmat CEJ la 21 decembrie 2011 prin Hotărârea ATAA, prevede că Uniunea trebuie să contribuie la respectarea strictă a dreptului internațional, în special a principiilor din Carta ONU.** În ceea ce privește țările în curs de dezvoltare, operațiunile de finanțare ale BEI ar trebui să favorizeze dezvoltarea lor economică, socială și ecologică durabilă, mai ales în rândul celor mai dezavantajate dintre acestea, integrarea armonioasă și progresivă a lor în economia mondială și campania împotriva sărăciei, precum și respectarea obiectivelor convenite de Uniune în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor organizații internaționale competente. BEI ar trebui să depună eforturi pentru a sprijini în mod indirect realizarea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului ale ONU pentru 2015 în toate regiunile în care își desfășoară activitatea, aducându-și contribuția la implementarea măsurilor necesare în direcția realizării obiectivelor politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii în conformitate cu articolul 209

Amendamentul 10

Propunere de decizie Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine agenda schimbării propusă de Comisie și să respecte principiile relevante din Consensul european pentru dezvoltare și principiile eficacității ajutorului subliniate în Declarația de la Paris din 2005, programul de acțiune de la Accra din 2008 și acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea capacității BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu și de dezvoltare ale proiectelor de investiții, inclusiv drepturile omului și riscurile legate de conflicte, și prin promovarea consultărilor la nivel local cu autoritățile publice și societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare și să dezvolte în continuare Cadrul de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set detaliat de indicatori de performanță pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de operațiunile sale de finanțare pe parcursul întregului ciclu de viață al investițiilor respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul

Amendamentul

(19) Activitatea BEI în temeiul prezentei decizii ar trebui să sprijine agenda schimbării propusă de Comisie și să respecte principiile relevante din Consensul european pentru dezvoltare și principiile eficacității ajutorului subliniate în Declarația de la Paris din 2005, programul de acțiune de la Accra din 2008 și acordul de parteneriat de la Busan din 2011. În plus, activitatea BEI ar trebui să respecte Cadrul strategic și Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrația, adoptate de Consiliu la 25 iunie 2012, precum și acordurile internaționale de mediu, inclusiv angajamentele în materie de biodiversitate. Această orientare ar trebui pusă în aplicare prin câteva măsuri concrete, în special prin consolidarea capacității BEI de a evalua aspectele sociale, de mediu și de dezvoltare ale proiectelor de investiții, inclusiv drepturile omului și riscurile legate de conflicte, și prin promovarea consultărilor la nivel local cu autoritățile publice și societatea civilă. În acest context, BEI ar trebui să pună în aplicare și să dezvolte în continuare Cadrul de măsurare a rezultatelor (CMR) care furnizează un set detaliat de indicatori de performanță pentru măsurarea impactului economic, de mediu, social, și de dezvoltare exercitat de operațiunile sale de finanțare pe parcursul întregului ciclu de viață al investițiilor respective. Punerea în aplicare a sistemului CMR ar trebui să fie evaluată ca parte a evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. Atunci când aplică principiul

diligenței necesare în ceea ce privește un proiect de investiții, BEI ar trebui, ***după caz și*** în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, să solicite promotorului proiectului de investiții să efectueze consultări la nivel local și să dea publicității rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții.

diligenței necesare în ceea ce privește un proiect de investiții, BEI ar trebui, în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, ***precum și respectând pe deplin legislația și normele de mediu și sociale din țara beneficiară,*** să solicite promotorului proiectului de investiții să efectueze consultări la nivel local și să dea publicității rezultatele acestora. Acordurile de finanțare ale BEI care implică omologi publici ar trebui să includă în mod explicit posibilitatea de a suspenda plățile în caz de revocare, în temeiul prezentei decizii, a eligibilității țării în care se derulează proiectul de investiții.

Amendamentul 11

Propunere de decizie Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) În operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe. Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări comune și participarea la inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie, Grupul BEI și ***Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD)*** în

Amendamentul

(22) În operațiunile sale de finanțare în afara Uniunii, care intră în domeniul de aplicare al prezentei decizii, BEI ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a consolida coordonarea și cooperarea cu instituțiile financiare europene și cu instituțiile financiare internaționale, în special cu cele care participă la Platforma UE de finanțare mixtă a cooperării externe. Această cooperare include, acolo unde este cazul, cooperarea în materie de condiționalitate sectorială și încredere reciprocă în proceduri, utilizarea unor cofinanțări comune și participarea la inițiative globale, precum cele care promovează coordonarea și eficacitate ajutorului. Această coordonare și cooperare ar trebui să acționeze în direcția limitării posibilelor dublări ale costurilor și a suprapunerilor inutile. ***În special în ceea ce privește Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD), ambele bănci ar trebui să își intensifice***

cea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de cooperare cu alte instituții financiare europene și instituții financiare internaționale.

eforturile în vederea identificării unor posibilități suplimentare de realizare de sinergii. Memorandumul tripartit de înțelegere dintre Comisie, Grupul BEI și BERD în ceea ce privește cooperarea în afara Uniunii, care permite Grupului BEI și BERD să acționeze în mod complementar, bazându-se pe avantajele lor comparative respective, a fost actualizat în 2012 pentru a acoperi extinderea zonei geografice a BERD la regiunea mediteraneană și ar trebui să se aplice în continuare. Principiile prevăzute în prezenta decizie ar trebui să se aplice și atunci când finanțarea acordată de BEI este implementată prin acorduri de cooperare cu alte instituții financiare europene și instituții financiare internaționale.

Amendamentul 12

Propunere de decizie Considerentul 22 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(22a) BEI ar trebui, în conformitate cu orientările sale interne intitulate „Politica de prevenire și descurajare a conduitei interzise în activitățile Băncii Europene de Investiții”, adoptate în 2008, să coopereze îndeaproape cu unitățile de informații financiare ale statelor membre, Comisia, ABE, ESMA, EIOPA, Mecanismul unic de supraveghere și autoritățile competente ale țărilor terțe în care BEI își desfășoară activitatea, pentru a consolida măsurile de combatere a spălării de bani și a finanțării terorismului în vigoare și pentru a îmbunătăți executarea lor.

Amendamentul 13

Propunere de decizie Considerentul 22 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(22b) BEI ar trebui să își extindă asistența tehnică furnizată IMM-urilor, cu scopul de a sprijini idei inovatoare și de a ajuta întreprinderile nou-înființate să atragă finanțare de la intermediarii financiari.

Amendamentul 14

Propunere de decizie Considerentul 23

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(23) BEI ar trebui încurajată să își intensifice operațiunile și să își diversifice operațiunile în afara Uniunii, fără a recurge la garanția UE, astfel încât utilizarea garanției UE să se concentreze pe țări și proiecte de investiții cu acces redus la piață, ținând seama de considerațiile privind sustenabilitatea datoriei, și în cazul cărora garanția are, prin urmare, o valoare adăugată mai mare. În consecință, și întotdeauna cu scopul de a sprijini obiectivele politicilor externe ale Uniunii, BEI ar trebui încurajată să ofere împrumuturi pe risc propriu, **inclusiv** pentru a sprijini **interesele economice ale Uniunii**, în țări și pentru proiecte de investiții care au o bonitate financiară suficientă conform evaluării BEI și ținând cont de propria sa capacitate de absorbție a riscurilor.

(23) BEI ar trebui încurajată să își intensifice operațiunile și să își diversifice operațiunile în afara Uniunii, fără a recurge la garanția UE, astfel încât utilizarea garanției UE să se concentreze pe țări și proiecte de investiții cu acces redus la piață, ținând seama de considerațiile privind sustenabilitatea datoriei, și în cazul cărora garanția are, prin urmare, o valoare adăugată mai mare. În consecință, și întotdeauna cu scopul de a sprijini obiectivele politicilor externe ale Uniunii, BEI ar trebui încurajată să ofere împrumuturi pe risc propriu, pentru a sprijini **bunuri publice mondiale**, în țări și pentru proiecte de investiții care au o bonitate financiară suficientă conform evaluării BEI și ținând cont de propria sa capacitate de absorbție a riscurilor.

Amendamentul 15

Propunere de decizie Considerentul 24

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(24) BEI ar trebui să ofere o gamă tot mai

(24) BEI ar trebui să ofere o gamă tot mai

largă de instrumente de finanțare inovatoare, inclusiv prin punerea accentului pe dezvoltarea instrumentelor de garantare. În plus, BEI ar trebui să încerce în mod activ să participe la instrumentele de partajare a riscului și la finanțarea prin împrumut de pe piața de capital a proiectelor capabile să genereze un flux de numerar stabil și previzibil. În special, BEI ar trebui să aibă în vedere sprijinirea instrumentelor pieței capitalurilor de împrumut emise sau acordate în beneficiul unui proiect de investiții derulat în țările eligibile. În plus, BEI ar trebui să își intensifice acordarea de credite în moneda locală și să emită obligațiuni pe piețele locale, cu condiția ca țările beneficiare să instituie reformele structurale necesare, în special în sectorul financiar, precum și alte măsuri de facilitare a activităților sale.

largă de instrumente de finanțare inovatoare, inclusiv prin punerea accentului pe dezvoltarea instrumentelor de garantare. În plus, BEI ar trebui să încerce în mod activ să participe la instrumentele de partajare a riscului și la finanțarea prin împrumut de pe piața de capital a proiectelor capabile să genereze un flux de numerar stabil și previzibil. În special, BEI ar trebui să aibă în vedere sprijinirea instrumentelor pieței capitalurilor de împrumut emise sau acordate în beneficiul unui proiect de investiții derulat în țările eligibile. În plus, BEI ar trebui să își intensifice acordarea de credite în moneda locală și să emită obligațiuni pe piețele locale, cu condiția ca țările beneficiare să instituie reformele structurale necesare, în special în sectorul financiar, precum și alte măsuri de facilitare a activităților sale. ***În ceea ce privește diversificarea și lărgirea spectrului instrumentelor pieței capitalurilor, ar trebui să se garanteze că acestea sunt conforme cu dreptul Uniunii în domeniul serviciilor financiare și că nu contribuie la apariția unor practici financiare riscante, ceea ce ar putea conduce, de exemplu, la creșterea riscurilor aferente securitizării sau a riscurilor legate de efectul de levier și ar putea reprezenta astfel un pericol pentru stabilitatea financiară.***

Amendamentul 16

Propunere de decizie Considerentul 24 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(24a) Raportul anual BEI ar trebui să evalueze în special conformitatea operațiunilor de finanțare ale BEI cu prezenta decizie, având în vedere orientările tehnice operaționale regionale. Raportul ar trebui să evalueze, de

asemenea, măsura în care BEI a ținut seama de sustenabilitatea economică, financiară, de mediu și socială în conceperea și monitorizarea proiectelor finanțate. Raportul ar trebui să conțină și o secțiune specifică dedicată evaluării detaliate a măsurilor luate de BEI pentru a se conforma actualului mandat, acordând o atenție deosebită operațiunilor de finanțare ale BEI care utilizează vehicule financiare situate în jurisdicții necooperante. BEI ar trebui să pună în aplicare în mod corespunzător, în cadrul operațiunilor sale de finanțare, politicile sale față de jurisdicțiile slab reglementate sau necooperante, pentru a contribui la lupta internațională împotriva fraudei fiscale și a evaziunii fiscale. Raportul ar trebui să includă și o evaluare a aspectelor sociale și de dezvoltare ale proiectelor. Acesta ar trebui dat publicității, ceea ce ar permite societății civile și țărilor beneficiare să își exprime punctele de vedere.

Amendamentul 17

Propunere de decizie Considerentul 25

Textul propus de Comisie

(25) Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui să respecte în continuare principiile bunei gestiuni bancare. Acestea ar trebui să continue să fie gestionate în conformitate cu normele și procedurile proprii ale BEI, incluzând măsurile corespunzătoare de control și conformitate cu Declarația BEI privind standardele sociale și de mediu, precum și în conformitate cu normele și procedurile relevante privind Curtea de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă

Amendamentul

(25) Operațiunile de finanțare ale BEI desfășurate în sprijinul politicilor externe ale Uniunii ar trebui să respecte în continuare principiile bunei gestiuni bancare ***durabile și orientate pe termen lung, care să se bazeze pe economia reală.*** Acestea ar trebui să continue să fie gestionate în conformitate cu normele și procedurile proprii ale BEI, incluzând măsurile corespunzătoare de control și conformitate cu Declarația BEI privind standardele sociale și de mediu, precum și în conformitate cu normele și procedurile

(OLAF). BEI ar trebui **să pună în aplicare în mod corespunzător**, în cadrul operațiunilor sale de finanțare, **politicile sale față de** jurisdicțiile slab reglementate sau necooperante, pentru a contribui la lupta internațională împotriva fraudei fiscale, a evaziunii fiscale și a spălării de bani.

relevante privind Curtea de Conturi și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF). BEI ar trebui, în cadrul operațiunilor sale de finanțare, **să evite să coopereze cu** jurisdicțiile slab reglementate sau necooperante, pentru a contribui la lupta internațională împotriva fraudei fiscale, a evaziunii fiscale și a spălării de bani, **și ar trebui să urmeze cele mai recente criterii ale Comisiei Europene de identificare a jurisdicțiilor care nu respectă standardele minime de bună guvernare. Prin urmare, ar trebui să se asigure, mai ales în cazul finanțării prin intermediul instituțiilor locale de intermediere financiară, că această finanțare evită pe cât posibil riscul de fraudă și corupție. Din motive de transparență și pentru a evita fraudă și corupția, BEI ar trebui să întocmească, în colaborare cu instituțiile locale de intermediere financiară, o listă a beneficiarilor finali de credit.**

Amendamentul 18

Propunere de decizie Considerentul 25 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(25a) În cooperare cu instituțiile de intermediere financiară, BEI ar trebui să se asigure că, în cadrul acordării de finanțare către beneficiarii de credit locali, nu pot fi percepute comisioane excesive de către instituțiile financiare și că se previne împovărarea inutilă a beneficiarilor finali ai finanțării acordate de BEI.

Amendamentul 19

Propunere de decizie Considerentul 25 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(25b) BEI ar trebui să furnizeze o gamă mai largă de servicii de consiliere tehnico-financiară și să se implice ea însăși în mod activ din ce în ce mai mult în dezvoltarea acestor servicii. Pentru a evita practicile ineficiente în materie de administrație și de gestiune, BEI ar trebui să ia în considerare elaborarea unor linii directoare pentru bune practici în momentul punerii în aplicare a proiectelor.

Amendamentul 20

Propunere de decizie Considerentul 26

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26) BEI ar trebui să ia măsuri adecvate pentru a asigura faptul că, atunci când finanțează operațiuni care intră sub incidența garanției UE, interesele financiare ale Uniunii Europene sunt protejate prin aplicarea de măsuri de prevenire a fraudei, corupției și oricăror altor activități ilegale și că OLAF este îndreptățit să efectueze controale și inspecții la fața locului în sediile beneficiarilor.

(26) BEI ar trebui să ia măsuri adecvate pentru a asigura faptul că, atunci când finanțează operațiuni care intră sub incidența garanției UE, interesele financiare ale Uniunii Europene sunt protejate prin aplicarea de măsuri de prevenire a fraudei, corupției și oricăror altor activități ilegale, ***în special în cazul statelor considerate drept paradisi fiscale***, și că OLAF este îndreptățit să efectueze controale și inspecții, în interiorul Uniunii, la fața locului în sediile beneficiarilor.

Amendamentul 21

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Dacă, la expirarea perioadei prevăzute la alineatul (4), Parlamentul European și Consiliul nu adoptă o decizie de acordare a unei noi garanții UE către BEI pentru operațiunile sale de finanțare din afara Uniunii, perioada respectivă se prelungește automat cu șase luni.

Amendamentul

(5) Dacă, la expirarea perioadei prevăzute la alineatul (4), Parlamentul European și Consiliul nu adoptă o decizie de acordare a unei noi garanții UE către BEI pentru operațiunile sale de finanțare din afara Uniunii, perioada respectivă se prelungește automat, ***o singură dată***, cu șase luni.

Amendamentul 22

Propunere de decizie Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Plafonul maxim al operațiunilor de finanțare ale BEI acoperite de garanția UE pentru perioada 2014-2020 nu depășește 28 000 000 000 EUR. Sumele anulate nu fac parte din valoarea plafonului.

Amendamentul

(1) Plafonul maxim al operațiunilor de finanțare ale BEI acoperite de garanția UE pentru perioada 2014-2020 nu depășește 28 000 000 000 EUR. Sumele ***prevăzute inițial pentru operațiunile de finanțare, dar*** anulate ***ulterior*** nu fac parte din valoarea plafonului.

Amendamentul 23

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) dezvoltarea sectorului privat local, în special sprijinirea IMM-urilor;

Amendamentul

(a) dezvoltarea sectorului privat, în special sprijinirea IMM-urilor;

Amendamentul 24

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (a) pot include sprijinul acordat proiectelor de investiții ale IMM-urilor din Uniune.

Amendamentul

(5) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (a) pot include sprijinul acordat proiectelor de investiții ale IMM-urilor din Uniune. ***Cu toate acestea, se garantează că finanțarea acordată de BEI este folosită efectiv pentru proiecte de investiții specifice, în beneficiul IMM-urilor în cauză, și nu este destinată altor domenii sub formă de sprijin mascat pentru întreprinderi. Pentru a garanta utilizarea prevăzută a finanțării, BEI elaborează standarde de raportare concrete pe care beneficiarii de credit trebuie să le respecte.***

Amendamentul 25

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (b) sprijină proiectele de investiții în sectoare precum transporturile, energia, inclusiv energia din surse regenerabile, transformarea sistemelor energetice care să permită trecerea la tehnologii și combustibili care generează emisii scăzute de dioxid de carbon, securitatea energetică și infrastructura energetică, ***inclusiv producția și transportul de gaz pentru piața energetică a UE***, infrastructura de mediu, inclusiv alimentarea cu apă, salubritatea și infrastructura verde, tehnologia informației și a comunicațiilor, inclusiv telecomunicații și infrastructura de rețea de bandă largă, sănătatea și

Amendamentul

(6) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (b) sprijină proiectele de investiții în sectoare precum transporturile, energia, inclusiv energia din surse regenerabile, transformarea sistemelor energetice care să permită trecerea la tehnologii și combustibili care generează emisii scăzute de dioxid de carbon (***context în care calculele privind emisiile de CO₂ trebuie să ia în considerare procesele care generează emisii suplimentare de dioxid de carbon înainte și după procesul efectiv de funcționare a instalațiilor producătoare de energie***), securitatea energetică și infrastructura energetică, infrastructura de mediu, inclusiv

învățământul.

alimentarea cu apă, salubritatea și infrastructura verde, tehnologia informației și a comunicațiilor, inclusiv telecomunicații și infrastructura de rețea de bandă largă, sănătatea și învățământul.

Amendamentul 26

Propunere de decizie Articolul 3 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

(7) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (c) sprijină proiectele de investiții în atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, care contribuie la obiectivul global al Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, în special prin evitarea sau reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în domeniile energiei regenerabile, eficienței energetice și transportului sustenabil, sau prin sporirea rezistenței la impactul negativ al schimbărilor climatice asupra țărilor, sectoarelor și comunităților vulnerabile. În cursul perioadei vizate de decizie, volumul **acestor operațiuni** trebuie să reprezinte cel puțin 25 % din totalul operațiunilor de finanțare ale BEI.

Amendamentul

(7) Operațiunile de finanțare ale BEI care sprijină obiectivele prevăzute la alineatul (1) litera (c) sprijină proiectele de investiții în atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea, care contribuie la obiectivul global al Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, în special prin evitarea sau reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în domeniile energiei regenerabile, eficienței energetice și transportului sustenabil, sau prin sporirea rezistenței la impactul negativ al schimbărilor climatice asupra țărilor, sectoarelor și comunităților vulnerabile. ***Criteriile de eligibilitate pentru proiectele din domeniul combaterii schimbărilor climatice sunt definite ulterior în cadrul următoarei revizuirii a orientărilor tehnice operaționale regionale, în urma unor consultări publice aprofundate, și sunt integrate în strategia Băncii privind schimbările climatice, cu ocazia evaluării la jumătatea perioadei a prezentei decizii. În cursul perioadei vizate de decizie, volumul operațiunilor din domeniul atenuării schimbărilor climatice trebuie să reprezinte cel puțin 25 % din totalul operațiunilor de finanțare ale BEI. Prin promovarea proiectelor de investiții în domeniul energiei din surse regenerabile și al îmbunătățirii eficienței energetice, BEI contribuie la un mix energetic***

durabil, cu o eliminare treptată a operațiunilor sale de finanțare pentru combustibilii fosili. Prin urmare, trebuie să se garanteze faptul că investițiile în domeniul energiilor din surse regenerabile și al unei mai bune eficiențe energetice sunt preferate investițiilor în combustibili fosili, care generează emisii crescute de dioxid de carbon.

Amendamentul 27

Propunere de decizie Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 17 în ceea ce privește modificările aduse anexei III. Deciziile Comisiei se iau pe baza unei evaluări economice și politice generale, care include aspecte referitoare la democrație, drepturile omului și libertățile fundamentale, precum și rezoluțiile relevante ale Parlamentului European și deciziile și concluziile Consiliului.

Amendamentul

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 17 în ceea ce privește modificările aduse anexei III. Deciziile Comisiei se iau pe baza unei evaluări economice, **sociale, de mediu** și politice generale, care include aspecte referitoare la democrație, drepturile omului și libertățile fundamentale, precum și rezoluțiile relevante ale Parlamentului European și deciziile și concluziile Consiliului.

Amendamentul 28

Propunere de decizie Articolul 4 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Garanția UE acoperă numai operațiunile de finanțare ale BEI realizate în țări eligibile care au încheiat cu BEI un acord-cadru de stabilire a condițiilor juridice în care urmează să se realizeze operațiunile respective.

Amendamentul

(5) Garanția UE acoperă numai operațiunile de finanțare ale BEI realizate în țări eligibile care au încheiat cu BEI un acord-cadru de stabilire a condițiilor juridice în care urmează să se realizeze operațiunile respective. **Condițiile legale care reglementează desfășurarea operațiunilor cuprind, de asemenea, norme de mediu, sociale, în domeniul**

drepturilor omului și al muncii.

Amendamentul 29

Propunere de decizie
Articolul 7 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) BEI nu cooperează cu instituțiile de intermediere financiară care au rezultate negative în ceea ce privește transparența, fraudă, corupția și impactul social și de mediu. O listă strictă de criterii pentru selecția intermediarilor financiari este stabilită de către BEI împreună cu Comisia Europeană și este pusă la dispoziția publicului.

Amendamentul 30

Propunere de decizie
Articolul 7 – alineatul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) Atunci când acționează în temeiul garanției UE, BEI cooperează doar cu instituții de intermediere financiară care au o experiență importantă la nivel local, care au capacitatea de a pune în aplicare o abordare în favoarea dezvoltării, care sprijină specificitatea IMM-urilor din țările de funcționare, și care nici nu își desfășoară activitatea și nici nu sunt stabilite într-o jurisdicție care:

- dispune de măsuri fiscale ce implică lipsa impozitelor sau permit existența impozitelor nominale, sau în care sunt acordate avantaje chiar și în lipsa unei activități economice reale și a unei prezențe economice semnificative în jurisdicția care oferă astfel de avantaje fiscale;

- nu îndeplinește pe deplin standardele prevăzute la articolul 26 din Convenția-model OCDE pentru evitarea dublei impuneri cu privire la impozitele pe venit și pe capital și nu asigură un schimb eficace de informații în materie fiscală, inclusiv niciun acord fiscal multilateral;

- este inclusă de către GAFI în categoria țărilor și teritoriilor necooperante;

Amendamentul 31

Propunere de decizie Articolul 7 – alineatul 2 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2c) În cooperare cu instituțiile de intermediere financiară, BEI se asigură că atunci când acordă finanțare beneficiarilor de credit locali, nu sunt percepute comisioane excesive și că în acest mod beneficiarii finali ai finanțării acordate de BEI nu fac obiectul unor sarcini inutile.

Amendamentul 32

Propunere de decizie Articolul 8 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Pentru alte operațiuni de finanțare ale BEI în afara celor prevăzute la alineatul (1) și pentru operațiunile de finanțare ale BEI care sunt compuse din instrumente ale pieței capitalurilor de împrumut, garanția UE acoperă toate plățile datorate BEI, dar neîncasate de aceasta, dacă neîncasarea a fost determinată de producerea unuia dintre riscurile politice enumerate mai jos („garanție de risc politic”):

(3) Pentru alte operațiuni de finanțare ale BEI în afara celor prevăzute la alineatul (1) și pentru operațiunile de finanțare ale BEI care sunt compuse din instrumente ale pieței capitalurilor de împrumut, **atât timp cât acestea respectă principiile unor practici bancare sigure, durabile și orientate pe termen lung, care se bazează pe economia reală**, garanția UE acoperă toate plățile datorate BEI, dar neîncasate de aceasta, dacă neîncasarea a fost determinată de producerea unuia dintre

riscurile politice enumerate mai jos („garanție de risc politic”):

Amendamentul 33

Propunere de decizie Articolul 8 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul menționat la articolul 13 o metodă care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE.

Amendamentul

(5) Comisia și BEI prevăd în acordul menționat la articolul 13 o metodă care să permită BEI să identifice, în cadrul activității sale externe, operațiunile care urmează să fie finanțate în temeiul prezentei decizii și operațiunile care urmează să fie finanțate pe riscul propriu al BEI. Metoda se bazează pe bonitatea financiară a operațiunilor de finanțare ale BEI, astfel cum a fost evaluată de BEI, pe regiuni și plafoane, astfel cum sunt definite în anexa I, pe natura contrapărții [suverană/stat sau subsuverană, astfel cum se menționează la alineatul (1), ori privată], pe capacitatea de absorbție a riscurilor de către BEI și pe alte criterii pertinente, inclusiv valoarea adăugată a garanției UE.
Politica în materie de alocare este disponibilă publicului pe site-ul BEI. Pentru orice operațiune de finanțare a BEI în afara UE, site-ul BEI indică, după terminarea etapei de aprobare a proiectului, dacă se va utiliza sau nu o garanție a Uniunii.

Amendamentul 34

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

BEI aplică temeinic principiul diligenței necesare și, ***după caz și*** în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii,

Amendamentul

BEI aplică temeinic principiul diligenței necesare și, în conformitate cu principiile sociale și de mediu ale Uniunii, solicită

solicită desfășurarea consultărilor publice locale necesare cu privire la aspectele legate de dezvoltare ale proiectelor acoperite de garanția UE.

desfășurarea consultărilor publice locale necesare cu privire la aspectele legate de dezvoltare ale proiectelor acoperite de garanția UE.

Amendamentul 35

Propunere de decizie

Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Normele și procedurile proprii ale BEI includ prevederile necesare privind evaluarea impactului social și de mediu al proiectelor de investiții și a aspectelor legate de drepturile omului și de prevenirea conflictelor, pentru a se asigura că doar proiectele de investiții sustenabile din punct de vedere economic, financiar, ecologic și social sunt sprijinite în temeiul prezentei decizii.

Amendamentul

Normele și procedurile proprii ale BEI includ prevederile necesare privind evaluarea impactului social și de mediu al proiectelor de investiții și a aspectelor legate de drepturile omului și de prevenirea conflictelor ***în conformitate cu legislația UE în domeniu, precum și cu legislația și normele de mediu și sociale din țările beneficiare***, pentru a se asigura că doar proiectele de investiții sustenabile din punct de vedere economic, financiar, ecologic și social sunt sprijinite în temeiul prezentei decizii.

Amendamentul 36

Propunere de decizie

Articolul 10 – alineatul 1 – litera d a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) o evaluare a impactului operațiunilor de împrumut ale BEI derulate prin intermediari financiari, care să demonstreze în ce măsură această categorie de împrumuturi contribuie la eradicarea sărăciei și la obiectivele sociale și de mediu ale acțiunii externe a Uniunii. Informațiile referitoare la beneficiarii finali ai operațiunilor BEI sunt dezvăluite;

Amendamentul 37

Propunere de decizie Articolul 11 – titlu

Textul propus de Comisie

Difuzarea informațiilor către public

Amendamentul

Transparența și difuzarea informațiilor
către public

Amendamentul 38

Propunere de decizie Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În conformitate cu propria sa politică de transparență, BEI pune la dispoziția publicului, pe site-ul său internet, informații cu privire la:

(a) toate operațiunile de finanțare ale BEI efectuate în temeiul prezentei decizii, indicând în special dacă un proiect de investiții este acoperit de garanția UE;

(b) toate memorandumurile de înțelegere dintre BEI și alte instituții financiare europene sau internaționale care au un impact asupra operațiunilor de finanțare ale BEI în temeiul prezentei decizii, **cu excepția cazului în care se aplică cerințe de confidențialitate.**

Amendamentul

(1) În conformitate cu propria sa politică de transparență, BEI pune la dispoziția publicului, pe site-ul său internet, informații cu privire la:

(a) toate operațiunile de finanțare ale BEI efectuate în temeiul prezentei decizii, indicând în special dacă un proiect de investiții este acoperit de garanția UE **și care să includă:**

(i) o descriere sau un rezumat al proiectului;

(ii) rapoarte de monitorizare a aspectelor de dezvoltare, de mediu și sociale ale proiectului;

(iii) rapoarte de evaluare ex-post privind contribuția proiectelor la dezvoltarea economică, la eradicarea sărăciei, la protecția mediului și la consolidarea drepturilor omului.

(b) toate memorandumurile de înțelegere dintre BEI și alte instituții financiare europene sau internaționale care au un impact asupra operațiunilor de finanțare ale BEI în temeiul prezentei decizii.

Amendamentul 39

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 1 – litera b a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) acordurile-cadru încheiate între BEI și țările beneficiare.

Amendamentul 40

Propunere de decizie

Articolul 12

Textul propus de Comisie

Amendamentul

BEI nu tolerează, în operațiunile sale de finanțare, activități realizate în scopuri ilegale, printre care spălarea de bani, finanțarea terorismului, fraudă fiscală și evaziunea fiscală, nici corupția și nici fraudă care afectează interesele financiare ale Uniunii. În special, BEI nu participă la nicio operațiune de finanțare desfășurată într-o țară eligibilă printr-o jurisdicție ***necooperantă străină identificată ca atare de OCDE, de Grupul de Acțiune Financiară Internațională sau de alte organizații internaționale relevante.***

BEI nu tolerează, în operațiunile sale de finanțare, activități realizate în scopuri ilegale, printre care spălarea de bani, finanțarea terorismului, fraudă fiscală și evaziunea fiscală, nici corupția și nici fraudă care afectează interesele financiare ale Uniunii. ***De asemenea, BEI nu cooperează cu întreprinderi care urmează o planificare fiscală agresivă, astfel cum se definește în Recomandarea Comisiei C(2012) 8806.*** În special, BEI nu participă la nicio operațiune de finanțare desfășurată într-o țară eligibilă printr-o jurisdicție ***care:***

(a) dispune de măsuri fiscale care implică lipsa impozitelor sau permit existența impozitelor nominale, sau în care sunt acordate avantaje chiar și în lipsa unei activități economice reale și a unei prezențe economice semnificative în jurisdicția care oferă astfel de avantaje fiscale;

(b) poate fi considerată că nu respectă Recomandarea Comisiei C(2012) 8805;

(c) nu îndeplinește pe deplin standardele prevăzute la articolul 26 din Convenția-model OCDE pentru evitarea dublei impuneri cu privire la impozitele pe venit

și pe capital și nu asigură un schimb eficace de informații în materie fiscală, inclusiv niciun acord fiscal multilateral;

(d) este inclusă de către GAFI în categoria țărilor și teritoriilor necooperante.

Amendamentul 41

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Toate operațiunile de finanțare pot fi supuse investigațiilor de către OLAF, inclusiv verificărilor și inspecțiilor la fața locului, în conformitate cu dispozițiile și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1073/1999, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 și Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, pentru a stabili dacă au avut loc cazuri de fraudă, corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii.

Amendamentul

(2) Toate operațiunile de finanțare pot fi supuse investigațiilor de către OLAF, inclusiv verificărilor și inspecțiilor la fața locului, în conformitate cu dispozițiile și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1073/1999, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 și Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, pentru a stabili dacă au avut loc cazuri de fraudă, corupție, ***spălare a banilor*** sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii. ***În cazul în care corupția este dovedită, BEI sprijină eforturile de recuperare a activelor, menționând autorităților relevante activele deținute de BEI care au legătură cu aceasta sau care derivă din aceasta.***

Amendamentul 42

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) BEI numește un ofițer antifraudă care servește ca punct de contact pentru toate părțile interesate, inclusiv pentru populația în cauză și societatea civilă

organizată, precum și la nivel intern.

Amendamentul 43

Propunere de decizie

Articolul 16 – alineatul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) Contractele semnate în legătură cu proiectele care fac obiectul garanției UE includ clauze stricte care permit suspendarea sprijinului financiar din partea BEI pentru promotorii proiectului și intermediarii financiari în cazul în care o activitate de fraudă, corupție sau alte activități ilegale fac obiectul unei investigații oficiale, precum și anularea acestuia în cazul în care o astfel de activitate ilegală este dovedită.

Justificare

BEI trebuie să pună capăt plății împrumuturilor către proiecte care fac obiectul unor investigații naționale sau europene de corupție; de exemplu, în cazul Sostanj, BEI a plătit tranșa finală a împrumutului, deși era în desfășurare o anchetă OLAF (Oficiul European de Luptă Antifraudă). În această privință, răspunsul BEI a rămas vag și este în continuare neclar cum anchetele administrative ale BEI nu împiedică anchetele penale desfășurate de autorități naționale sau ale UE.

Amendamentul 44

Propunere de decizie

Articolul 18

Textul propus de Comisie

Amendamentul

*Până la **31 decembrie** 2017, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare la jumătatea perioadei a punerii în aplicare a prezentei decizii în primii ani, însoțită, dacă este cazul, de o propunere de modificare. Raportul se bazează pe o evaluare externă și pe contribuția din*

*Până la **30 iunie** 2017, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare la jumătatea perioadei a punerii în aplicare a prezentei decizii în primii ani, însoțită, dacă este cazul, de o propunere de modificare. Raportul se bazează pe o evaluare externă **independentă** și pe contribuția din partea*

partea BEI.

BEI. Raportul intermediar al Comisiei conține o listă detaliată a criteriilor pe baza cărora s-a desfășurat evaluarea primilor ani de aplicare a prezentei decizii. Raportul conține, de asemenea, o listă detaliată a criteriilor pe baza cărora se decide în ce măsură suma opțională menționată la articolul 2 alineatul (1) litera (b) este activată. Pe această cale se garantează faptul că, în partea a doua a mandatului său, BEI poate lucra cu un buget în cadrul căruia eventualele modificări rezultate în urma evaluării intermediare au fost deja luate în considerare.

PROCEDURĂ

Titlu	Garanția acordată de UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiectele de investiții în afara Uniunii	
Referințe	COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD)	
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	BUDG 10.6.2013	
Aviz emis de către Data anunțului în plen	ECON 10.6.2013	
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Hans-Peter Martin 18.6.2013	
Examinare în comisie	5.9.2013	14.10.2013
Data adoptării	14.10.2013	
Rezultatul votului final	+: 32 –: 0 0: 3	
Membri titulari prezenți la votul final	Jean-Paul Besset, Sharon Bowles, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Gunnar Hökmark, Syed Kamall, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Astrid Lulling, Ivana Maletić, Sławomir Nitras, Antolín Sánchez Presedo, Peter Simon, Sampo Terho, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool	
Membri supleanți prezenți la votul final	Fabrizio Bertot, Herbert Dorfmann, Sari Essayah, Petru Constantin Luhan, Thomas Mann, Catherine Stihler, Nils Torvalds, Emilie Turunen	
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Luís Paulo Alves, Ismail Ertug, Edite Estrela	

PROCEDURĂ

Titlu	Garanția acordată de UE Băncii Europene de Investiții pentru pierderile rezultate din operațiunile de finanțare care sprijină proiectele de investiții în afara Uniunii			
Referințe	COM(2013)0293 – C7-0145/2013 – 2013/0152(COD)			
Data prezentării la PE	23.5.2013			
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	BUDG 10.6.2013			
Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen	AFET 10.6.2013	DEVE 10.6.2013	INTA 10.6.2013	ECON 10.6.2013
Raportor(i) Data numirii	Ivailo Kalfin 10.6.2013			
Data adoptării	5.11.2013			
Rezultatul votului final	+: -: 0:	30 2 2		
Membri titulari prezenți la votul final	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräble, Lucas Hartong, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Andrej Plenković, Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann			
Membri supleanți prezenți la votul final	François Alfonsi, Maria Da Graça Carvalho, Derk Jan Eppink, João Ferreira, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Catherine Trautmann			
Data depunerii	15.11.2013			